

# OPEL ADAM

Uporabniški priročnik





---

# Vsebina

Uvod .....	2
Kratko in jedrnato .....	6
Ključi, vrata, okna .....	20
Sedeži in varnostni sistemi .....	34
Prostori za spravljanje .....	54
Instrumenti in upravni elementi ....	73
Osvetlitev .....	111
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	120
Vožnja in rokovanie .....	130
Nega vozila .....	167
Vzdrževanje in servisiranje .....	217
Tehnični podatki .....	220
Informacija za stranko .....	232
Kazalo .....	238

## Uvod

Gorivo

Označba

Motorno olje

Kakovost

Viskoznost

Tlak v pnevmatikah

Dimenzijske pnevmatike

Spredaj

Zadaj

Letne pnevmatike

Zimske pnevmatike

Mase

Razmerje skupne mase vozila

- Lastna masa vozila - osnovni model

= Obremenitev

## Specifični podatki vozila

Prosimo, vnesite podatke Vašega vozila v označena polja, da bodo potrebne informacije v trenutku na razpolago. Te informacije so na voljo v poglavju "Servisni pregledi in vzdrževanje", "Tehnični podatki" in na tipski ploščici vozila.

## Uvod

Vaše vozilo je idealna kombinacija v prihodnost usmerjene tehnike, prepričljive varnosti, prijaznosti do okolja in ekonomičnosti.

V tem priročniku boste našli vse potrebne informacije za vašo varno, udobno in učinkovito vožnjo.

Informirajte vaše sopotnike v vozilu o mogoči nezgodi in nevarnosti poškodb pri neprimerinem ravnanju z vozilom.

Vedno upoštevajte zakonske predpise v državah, kjer potujete. Predpisi v posameznih državah se utegnejo razlikovati s podatki v teh Navodilih za uporabo.

Neupoštevanje navodil v tem priročniku lahko vpliva na veljavnost vaše garancije.

Kadar ta navodila navajajo obisk servisne delavnice, priporočajo Opel Partnerja.

Za vozila s pogonom na plin priporočamo pooblaščene Opel servise z licenco za servisiranje vozil s plinsko napravo.

Vsi Opel Partnerji zagotavljajo prvovrstne storitve po zmernih cenah. Izkušeni strokovnjaki so bili izšolani v Oplovih tehničnih centrih in delajo po posebnih Oplovih predpisih.

Literatura za lastnika naj bo vedno pri roki v sovoznikovem predalu (predal za rokavice).

## Uporaba teh navodil

- Ta priročnik opisuje vse lastnosti in možno opremo, ki je na voljo za ta model. Določeni opisi, vključno z opisom prikazovalnika in funkcij menijev se morda ne nanašajo na Vaše vozilo zaradi

različne izvedenke modela, specifikacij države, posebne opreme ali dodatne opreme.

- Za uvodne informacije v poglavju "Kratko in jedrnato".
- Potrebne informacije najdete v vsebinskem kazalu z označenimi posameznimi odseki na začetku teh Navodil za uporabo.
- Stvarno kazalo olajša iskanje specifičnih informacij.
- Ta Navodila za uporabo se navezujejo na vozila z volanom na levi strani. Delovanje vozil z volanom na desni strani je podobno.
- Uporabniški priročnik uporablja identifikacijsko kodo motorja. Ustrezno prodajno oznako in inženirska kodo najdete v razdelku "Tehnični podatki".
- Priporočene smeri v opisih, kot so levo ali desno, naprej ali nazaj vedno označujejo smer glede na smer vožnje.

- Besedilo na zaslonu prikazovalnika morda ne more biti izpisano v Vašem jeziku.
- Obvestila in opozorila na zaslonu ali na etiketah so napisana z **odebeljenimi** črkami.

## Nevarnosti, opozorila in svarila

### ⚠ Nevarnost

Besedilo, označeno z **⚠ Nevarnost** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh navodil utegne ogroziti življenje.

### ⚠ Opozorilo

Besedilo, označeno z **⚠ Opozorilo** navaja informacijo o tveganosti oz. nevarnosti nesreče ali poškodbe. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb.

### Svarilo

Besedilo označeno s **Svarilo** navaja informacije o možnosti poškodb vozila. Neupoštevanje teh informacij lahko privede do poškodb vozila.

### Simboli

Napotek na stran je označen s ⇨. ⇨ pomeni "glejte stran".

Navedbe strani in gesel v kazalu se nanašajo na naslove v kazalu vsebine.

Obilico prijetne in varne vožnje Vam želi.

Adam Opel AG



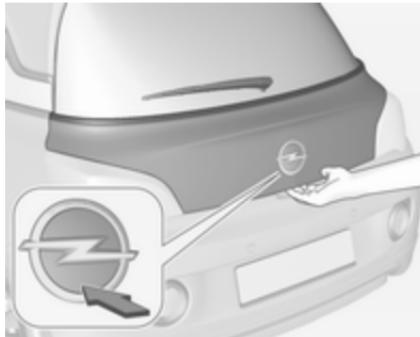
## Kratko in jedrnato

### Uvodne informacije glede uporabe

#### Odklepanje vozila



Za odklepanje vrat ter prtljažnika pritisnite . Odprite vrata s potegom kljuke na vratih.



Za odpiranje vrat prtljažnika pritisnite spodnjo polovico avtomobilske značke.

Daljinski upravljalnik  $\diamond$  21,  
Centralno zaklepanje  $\diamond$  23,  
Prtljažnik  $\diamond$  25.

## Nastavitev sedeža

### Nastavitev po dolžini



Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustrezнем položaju.

Položaj sedeža  $\diamond 35$ , Nastavitev sedeža  $\diamond 36$ .

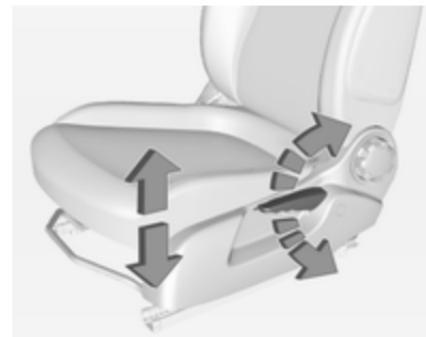
### Nagib naslonjala



Za nastavitev nagiba vrtite kolesce. Med nastavljanjem naslonjalo razbremenite.

Položaj sedeža  $\diamond 35$ , nastavitev sedeža  $\diamond 36$ , preklop sedeža  $\diamond 37$ .

### Višina sedeža

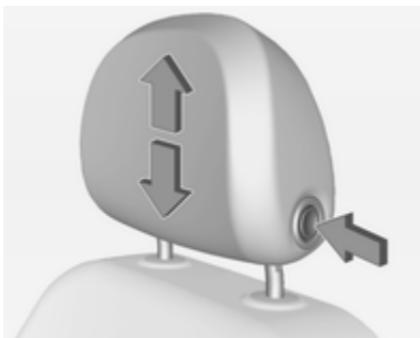


#### Potiskanje vzvoda

navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

Položaj sedeža  $\diamond 35$ , Nastavitev sedeža  $\diamond 36$ .

## Nastavitev vzglavnika



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.  
Vzglavniki ▷ 34.

## Varnostni pas



Izvlecite varnostni pas in ga zataknite v zaklep. Bočni del pasu ne sme biti zvit na nobenem delu in se mora tesno prilegati k telesu. Naslonjalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj (priporočen kot nagiba: največ 25°).  
Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.  
Položaj sedeža ▷ 35, Varnostni pasovi ▷ 39, Sistem varnostnih blazin ▷ 42.

## Nastavitev ogledal

### Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitvev



Z ročico na spodnji strani lahko premaknete ogledalo v položaj, ki ponoči zmanjša bleščanje žarometov vozil za Vami.

Notranje ogledalo ▷ 29.

### Samodejna zatemnitvev

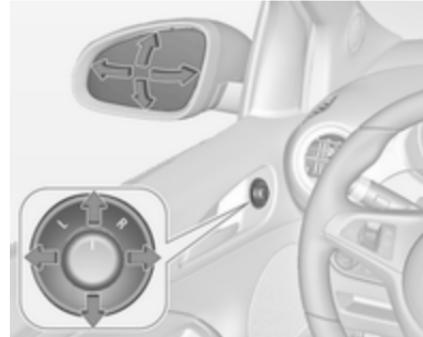
Odvisno od različice ima vozilo notranje ogledalo s samodejno zatemnitvijo.



Bleščanje žarometov vozil za Vami se ponoči samodejno zasenči.

Notranje ogledalo s samodejno zatemnitvijo ⇨ 29.

### Zunanja ogledala



Izberite zunanje ogledalo in ga nastavite.

Konveksna zunanja ogledala ⇨ 28, Električna nastavitev ⇨ 28, Preklop zunanjih ogledal ⇨ 28.

Ogrevana zunanja ogledala ⇨ 29.

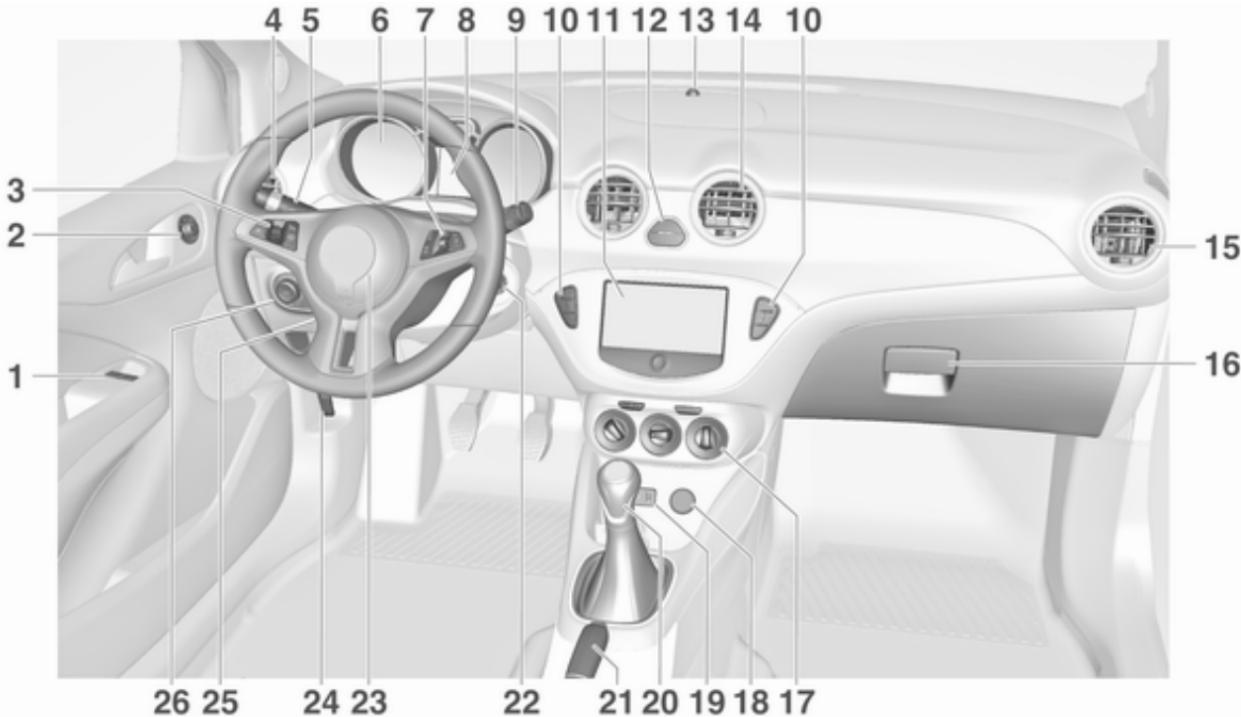
### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljamte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

Sistem varnostnih blazin ⇨ 42, Položaji kontaktnega stikala ⇨ 131.

## Pregled armaturne plošče



1	Električno pomicna stekla .....	30
2	Zunanja ogledala .....	28
3	Tempomat .....	147
	Omejevalnik hitrosti .....	148
4	Stranske prezračevalne šobe .....	128
5	Smerniki, svetlobni blisk, kratke in dolge luči .....	114
	Osvetlitev ob izhodu .....	118
	Pozicijske luči .....	115
	Tipke za voznikov informacijski zaslon .....	92
6	Instrumenti .....	81
7	Upravni elementi Infotainment sistema .....	74
8	Informacijski center voznika .....	92
9	Brisanje, pranje vetrobranskega in zadnjega stekla .....	75
10	Centralno zaklepanje .....	23
	Mestni način .....	145
	Izbirno stikalo goriva .....	82
	Tipka Eco za sistem stop- start .....	133
	Traction Control sistem .....	143
	Elektronski stabilnostni nadzor .....	144
	Parkirni pomočnik .....	150
	Ogrevanje sedeža .....	39
	Ogrevan volanski obroč .....	74
11	Barvni informacijski prikazovalnik .....	97
	Grafični informacijski prikazovalnik .....	98
12	Opozorilno utripanje smernikov .....	114
	Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine .....	88
	Opozorilna lučka za pripenjanje voznikovega varnostnega pasu .....	87
13	LED indikator stanja alarmne naprave .....	26
14	Sredinske prezračevalne šobe .....	128
15	Stranske šobe na sovoznikovi strani .....	128
16	Sovoznikov predal .....	54
17	Elektronska klimatska naprava .....	120
18	Električna vtičnica .....	80
19	AUX vhod, USB vhod .....	10
20	Prestavna ročica, menjalnik .....	137
21	Ročna zavora .....	142
22	Kontaktna ključavnica z zaklepom volana .....	131
23	Hupa .....	75
	Voznikova varnostna blazina .....	45
24	Sprostitveni vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora .....	169
25	Nastavitev volana .....	74
26	Stikalo luči .....	111
	Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	113
	Zadnja meglenka .....	114

Škatla varovalk .....	187
Svetlost osvetlitve armaturalne plošče .....	115
Svetlost ambientalne osvetlitve .....	115

## Zunanja osvetlitev

### Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

**O** : Izklop luči

**↔** : Stranske luči

**↔D** : Kratke (zasenčene) luči

### Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



**AUTO** : Samodejni vklop luči:  
zunanje luči se prižgejo in  
ugasnejo samodejno

**O** : Vključitev ali izključitev  
sistema samodejnega  
vklopa luči

**↔** : Stranske luči

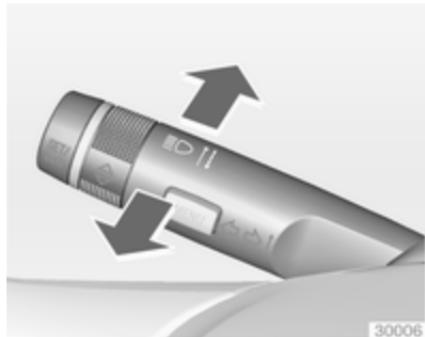
**↔D** : Kratke (zasenčene) luči

Samodejni vklop luči ⇨ 112.

### Zadnja meglenka

Pritisnite O in stikalni luči.

Svetlobni blisk, kratke in dolge luči



Svetlobni blisk : Potegnite stikalo  
Dolge luči : Potisnite stikalo  
Kratke luči : Potisnite ali potegnjte stikalo

Dolge luči ▷ 113, Svetlobni blisk ▷ 113.

Signaliziranje menjave voznega pasu



Ročico potisnите navzgor : desni smerniki  
Ročico potisnите navzdol : levi smerniki

Signaliziranje menjave voznega pasu ▷ 114, Parkirne luči ▷ 115.

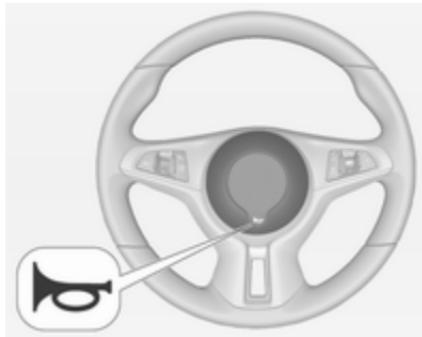
Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite ▲.

Opozorilno utripanje ▷ 114.

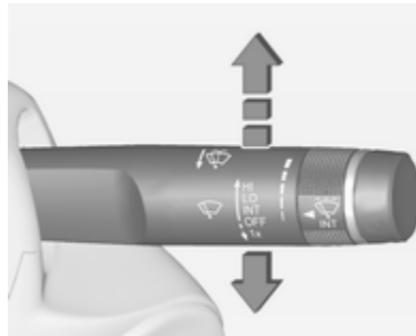
## Hupa



Pritisnite .

## Sistemi brisanja in pranja

### Brisalci vetrobranskega stekla



- HI** : hitro zvezno brisanje
- LO** : počasno zvezno brisanje
- INT** : intervalno brisanje

ali

Samodejno brisanje s  
senzorjem za dež

- OFF** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri  
izklopljenih brisalcih) potisnite  
obvolansko ročico navzdol v položaj  
**1x**.

Metlice brisalcev  $\diamond$  75, Zamenjava  
metlic brisalcev  $\diamond$  174.

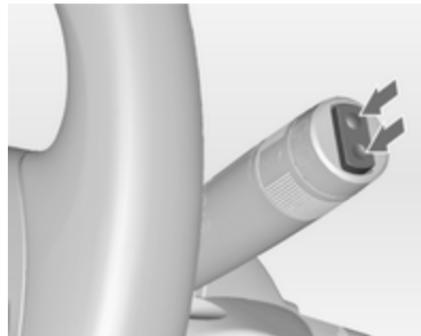
### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



Potegnite stikalo.

Sistem pranja vetrobranskega stekla  
⇒ 75, Tekočina za pranje ⇒ 172.

### Brisalec zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:  
zgornje stikalo : zvezno brisanje  
spodnje stikalo : intervalno brisanje  
sredinski : izklop  
položaj

### Sistem pranja zadnjega stekla



Potisnite ročično stikalo naprej.  
Šoba poškropi zadnje steklo, obenem  
brisalec nekajkrat obriše steklo.  
Brisanje/pranje zadnjega stekla  
⇒ 77.

## Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

### Ogrevano zadnje steklo



Ogrevanje vklopite s pritiskom .

Ogrevanje zadnjega stekla  31.

### Ogrevana zunanjna ogledala

Pritisk na  vključi tudi ogrevana zunanjna ogledala.

Ogrevano zunanje ogledalo  29.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Pritisnite .
- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  120.

## Menjalnik

### Ročni menjalnik

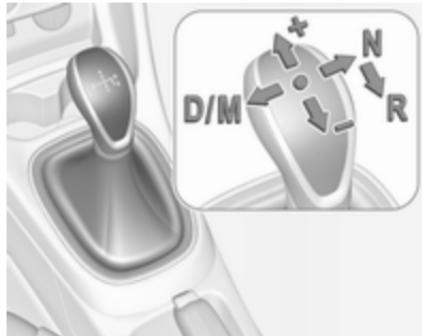


Vzvratna prestava: ko vozilo miruje, pritisnite pedal sklopke, nato pritisnite gumb na prestavnici ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Ročni menjalnik  137.

## Robotiziran ročni menjalnik



- N** : nevtralno - prosti tek
- D/** : preklopite med samodejnim (**D**) in ročnim načinom (**M**) prestavljanja. **D** ali **M** je prikazan na prikazovalniku menjalnika
- +** : prestavljanje v višjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja
- : prestavljanje v nižjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja
- R** : v vzvratno prestavo preklopite le pri mirujočem vozilu

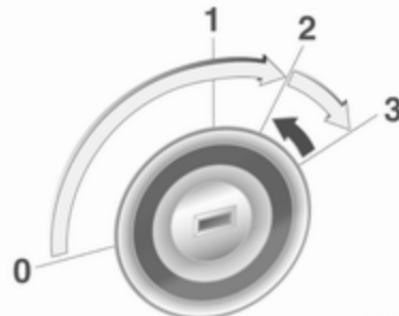
Robotiziran ročni menjalnik ⇨ 137.

## Speljevanje

### Pred pričetkom vožnje preverite

- stanje pnevmatik in tlak v pnevmatikah ⇨ 190, ⇨ 231
- nivo motornega olja in ostalih tekočin ⇨ 170
- ali so vsa stekla, ogledala, luči in registrski tablice čisti in na njih ni snega ali ledu ter ali pravilno delujejo
- pravilno nastavitev sedežev, varnostnih pasov in vzvratnih ogledal ⇨ 28, ⇨ 35, ⇨ 40
- delovanje zavor pri nizki hitrosti, posebej če so zavore mokre

## Zagon motorja

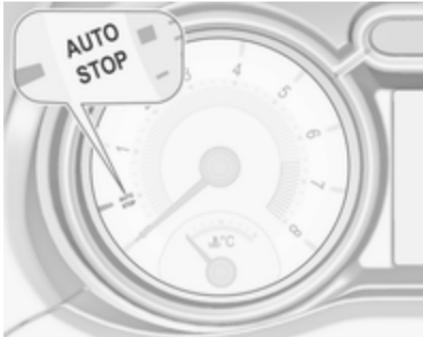


30047

- Ključ obrnite v položaj 1.
- Malce zavrtite volan, da se sprosti zaklep volana.
- Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.
- Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite na zavorni pedal.
- Ne dodajajte plina.
- Ključ obrnite v položaj 3 in ga spustite.

Zagon motorja ⇨ 132.

## Sistem Stop-start



Če se vozilo premika počasi ali stoji in so izpolnjeni določeni pogoji, lahko funkcijo Autostop vključite na naslednji način:

### Vozila z ročnim menjalnikom

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Prestavite ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Režim Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Za ponovni zagon motorja spet pritisnite stopalko sklopke.

### Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom

Če vozilo miruje pri pritisnjeni zavorni stopalki, se funkcija Autostop samodejno vklopi, kar nakazuje kazalec v položaju **AUTOSTOP** na merilniku vrtljajev motorja.

Sprostite zavorni pedal ali premaknite izbirno ročico iz **D**, da ponovno zaženete motor.

Sistem Stop-start ⇨ 133.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Aktivirajte ročno zavoro, ne da bi pritisnili sprostilno tipko. Na klancu jo zategnjite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.
- Izklopite motor.
- Če vozilo parkirate na ravnem ali v klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču. Če vozilo parkirate v klancu navzdol, prestavite v vzvratno prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu

navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom lahko ključ izvlecete iz kontaktne ključavnice samo, ko je vklopljena ročna zavora.

- Za zaklepanje vozila pritisnite  na daljinskem upravljalniku. Vključite alarmno napravo  26.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja  169.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

Ključi, ključavnice  20, Priprava vozila na daljše mirovanje  168.

# Ključi, vrata, okna

<b>Ključi, ključavnice</b>	<b>20</b>
Ključi	20
Car Pass	21
Radijski daljinski upravljalnik	21
Pomnilnik nastavitev	22
Centralno zaklepanje	23
Samodejno zaklepanje	24
<b>Vrata</b>	<b>25</b>
Prtljažnik	25
<b>Varnost vozila</b>	<b>26</b>
Varovalni zaklep proti kraji (zapah)	26
Alarmna naprava	26
Imobilizator	27
<b>Zunanja ogledala</b>	<b>28</b>
Konveksna oblika	28
Električna nastavitev	28
Preklopljiva ogledala	28
Ogrevana ogledala	29
<b>Notranje ogledalo</b>	<b>29</b>
Ročna zatemnitev	29
Samodejna zatemnitev	29
<b>Stekla</b>	<b>30</b>
Vetrobransko steklo	30

Električno pomicna stekla	30
Ogrevano zadnje okno	31
Senčniki	31
<b>Streha</b>	<b>32</b>
Sončna streha	32
Panoramska streha	32

# Ključi, ključavnice

## Ključi

### Svarilo

Na kontaktni ključ ne pritrdite težkih ali velikih predmetov.

## Nadomestni ključi

Kodne številke najdete na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) ali na privesku.

Pri naročanju nadomestnega ključa je potrebno navesti številko ključa, ker je ključ del zapore zagona motorja.

Ključavnice ⇨ 212.

Kodna številka adapterja za zaklepanje kolesnih vijakov je navedena na kartici. Navesti jo morate pri morebitnem naročilu nadomestnega adapterja.

Zamenjava kolesa ⇨ 201.

### Ključ s preklopno ključevim brado



Za izskok ključeve brade pritisnite gumb. Za preklop ključeve brade pritisnite isti gumb.

### Car Pass

Na identifikacijski kartici vozila (Car Pass) so izpisani vsi podatki vozila, zato to kartico hranite na varnem mestu.

Ko pripeljete vozilo v servisno delavnico, so podatki vozila na Car Pass kartici potrebni za izvajanje določenih del.

### Radijski daljinski upravljalnik



Z njim lahko upravljate naslednje:

- centralno zaklepanje
- varovalni zaklep proti kraji (zapah)
- alarmna naprava
- električno pomična stekla

Radijski daljinski upravljalnik ima domet približno 20 m. Domet se lahko tudi skrajša zaradi zasenčenja in odboja radijskih valov. Opozorilno utripanje potrdi reakcijo.

Z daljinskim upravljalnikom ravnajte previdno in ga varujte pred vlogo ter visokimi temperaturami, izogibajte se tudi nepotrebni uporabi.

### Napaka

Če daljinsko upravljanje centralnega zaklepanja ni možno, utegnejo za to biti naslednji vzroki:

- Doseg je prekoračen.
- Napetost akumulatorja je prenizka.
- Pogosto, zaporedno pritiskanje tipk upravljalnika izven sprejemnega dometa.
- Preobremenitev sistema centralnega zaklepanja s pogosto uporabo v kratkih presledkih; oskrba z električnim tokom se prekine za kratek čas.
- Prenasičenost z radijskimi valovi, ki jih oddajajo močni zunanjii radijski oddajniki.

Odklepanje ⇨ 23.

## Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spremenjate v meniju Informacijski zaslon.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

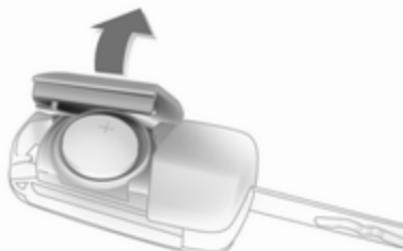
## Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

Baterijo zamenjajte takoj, ko se domet daljinskega upravljalnika skrajša.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

## Ključ s preklopno ključevim brado



Pritisnite gumb, da izskoči ključeva brada in odprite ključ. Zamenjajte baterijo (tip baterije CR 2032). Pazite na pravilno vstavitev nove baterije. Zaprite daljinski upravljalnik in ga sinhronizirajte.

## Ključ s fiksno ključevim brado

Baterijo dajte zamenjati v servisni delavnici.

## Uskladitev (sinhroniziranje) daljinskega upravljalnika

Po zamenjavi baterije odklenite vrata s ključem v ključavnici voznikovih vrat. Daljinski upravljalnik radi se sinhronizira ob vključitvi kontakta.

## Pomnilnik nastavitev

Kadar izvlečete ključ iz kontaktnega stikala, se za isti ključ samodejno shranijo naslednje nastavitev:

- osvetlitev
- prednastavitev Infotainment sistema
- centralno zaklepanje
- udobne nastavitev
- ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

Shranjene nastavitev so samodejno priklicane, ko vstavite pomnjen ključ v kontaktno stikalo in ga obrnete v položaj 1 ⇨ 131.

Predpogoj je, da je aktiviran **Voznikove osebne nastavitev** v osebnih nastavitevah

informacijskega prikazovalnika. To mora biti nastavljeno za vse ključe, ki so v rabi.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

## Centralno zaklepanje

Za zaklepanje vseh vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

S potegom notranje kljuke na vratih se zadovna vrata odklenejo. Če ponovno potegnete isto kljuko, se vrata odprejo.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin in/ali varnostnih pasov se vozilo samodejno odklene.

### Opomba

Tri minute po odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom se vrata, če jih nihče ne odpre, samodejno znova zaklenejo.

### Odklepanje



Pritisnite

Na informacijskem zaslonu lahko izberete dve nastaviti:

- Za odklepanje samo voznikovih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva enkrat pritisnite . Za odklepanje obojih vrat dvakrat pritisnite .
- Za odklepanje vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva pritisnite enkrat.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ.

Pominilnik nastavitev ⇨ 22.

Odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika ⇨ 25.

### Zaklepanje

Zaprite vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva.



Pritisnite

Če voznikova vrata niso dobro zaprta, sistem centralnega zaklepanja vrat ne bo zaklenil.

### Stikala za centralno zaklepanje

Za zaklepanje in odklepanje vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva iz potniškega prostora.



Za zaklepanje pritisnite ☰.

Za odklepanje pritisnite ☱.

### Zakasnjeno zaklepanje vrat

Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice. Pritisnите ☰, medtem ko so odprta najmanj ena vrata; oglasijo se trije opozorilni piski. Ko zaprete še zadnja vrata, se po petih sekundah samodejno zaklenejo vsa vrata, nakar sledi povratna informacija. Po desetih minutah se samodejno zaklenejo vsa vrata, četudi so katera od vrat še vedno odprta. To funkcijo lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku, Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

## Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

### Odklepanje



Odkenlite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Vključite kontakt in pritisnite stikalo ☱ za odklepanje sovoznikovih vrat, prtljažnika in lopute rezervoarja goriva.

Ob izklopu kontakta za vžig se izklopi varovalni zaklep proti kraji.

### Zaklepanje

Zaklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici.

## Motnje v centralnem zaklepanju

### Odklepanje

Odklenite voznikova vrata z obratom ključa v ključavnici. Sovoznikova vrata lahko odprete s potegom notranje ključe dvakrat. Loputa rezervoarja goriva in vrata prtljažnika ostanejo zaklenjena.

Za deaktiviranje mehanskega varovanja (zapaha) vključite kontakt ⇨ 26.

### Zaklepanje

Pritisnите zaklepni gumb sovoznikovih vrat. Voznikova vrata lahko zaklenete z zunanje strani z obratom ključa v ključavnici. Loputo rezervoarja goriva tedaj ni možno zakleniti.

### Samodejno zaklepanje

Ta varnostna funkcija samodejno zaklene vrata, prtljažnik in loputo rezervoarja goriva takoj, ko vozilo doseže določeno hitrost.

Z nastavljivo je mogoče izbrati, ali naj se po izklučitvi kontakta in izvleku kontaktnega ključa odklenejo le voznikova ali oboja vrata.

Nastavite lahko spremenjate v meniju Informacijski zaslon.

Osebne nastavite vozila ⇨ 102.

Osebne nastavite se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 22.

## Vrata

### Prtljažnik

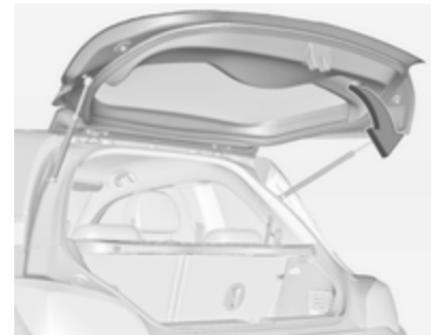
#### Vrata prtljažnika

##### Odpiranje



Za odklepanje in odpiranje vrat prtljažnika pritisnite na spodnjo polovico avtomobilske značke.

### Zapiranje



Uporabite notranji prijemek.

Ne pritiskajte avtomobilske značke med zapiranjem, saj bi se vrata prtljažnika lahko spet odklenila.

Centralno zaklepanje ⇨ 23.

## Splošni nasveti pri odpiranju električno pomicnih vrat prtljažnika

### ⚠ Nevarnost

Ne vozite z odprtimi ali priprtimi vrti prtljažnika, npr. pri prevažanju daljših predmetov, saj utegnejo zaradi vrtinčenja zraka v potniško kabino prodirati strupeni izpušni plini, ki so brez barve in vonja. Utegne povzročiti nezavest ali celo smrt.

### Svarilo

Pred odpiranjem vrat prtljažnika v izogib poškodbam le-tega preverite ovire nad višino glave, npr. garažna vrata. Vedno preverite gibljivo območje nad in za vrti prtljažnika.

### Opomba

Težki predmeti ali dodatna oprema na vratih prtljažnika bo povečala težo vrat in vrata ne morejo ostati odprta.

## Varnost vozila

### Varovalni zaklep proti kraji (zapah)

### ⚠ Opozorilo

Sistema ne vključujte, če so v vozilu potniki! Odklepanje od znotraj v tem primeru ni možno.

Sistem zaklene vsa vrata z zapahom. Vsa vrata morajo biti zaprta, če ne funkcija ne deluje.

Za zaklepanje z zapahom morate (če je bil kontakt vključen) voznikova vrata enkrat odpreti in zapreti.

Odklepanje vozila odklene tudi zapah. To ni mogoče z gumbom za centralno zaklepanje v prostoru za potnike.

### Aktiviranje



V petih sekundah pritisnite ⌂ dvakrat na daljinskem upravljalniku.

## Alarmna naprava

Alarmna naprava je na voljo v kombinaciji z varovanjem pred krajo (zapahom).

Nadzoruje:

- vrata, vrata prtljažnika, pokrov motornega prostora
- kontakt

## Vklop

- Samodejni vklop 30 sekund po zaklepanju vozila z enkratnim pritiskom na .
- Neposredno z dvakratnim kratkim pritiskom  v petih sekundah.

## Varnostni LED indikator



Varnostni LED indikator je integriran v senzor na armaturni plošči.

Stanje prvih 30 sekund po vključitvi alarmne naprave:

LED : samotestiranje, vključitev z sveti zakasnitvijo  
LED : odprta vrata, pokrov utripa motorja, prtljažnik ali hitro napaka v sistemu

Stanje po vključitvi sistema:

LED utripa : sistem je aktiviran počasi

V primeru motenj poiščite servisno delavnico.

## Izklop

Alarmna naprava se izključi pri odklepanju vozila s pritiskom na .

Sistem se ne izključi, ko s ključem ali z gumbom za centralno zaklepanje v potniškem prostoru odklenete voznikova vrata.

## Sprožitev alarma

Ob sprožitvi se oglaši sirena alarma skupaj z opozorilnim utripanjem. Pri sprožitvi alarma se vključi lahko le

določeno število elementov sistema in le za določen čas (odvisno od dopuščanja zakona).

Alarm izključite s pritiskom ene od tipk na daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta.

Alarmno napravo je mogoče izključiti samo s pritiskom na  na radijskem daljinskem upravljalniku ali z vključitvijo kontakta vžiga.

Ob sproženem alarmu, ki ga voznik ni prekinil, utripajo opozorilne utripalke. Pri odklepanju vozila z daljinskim upravljalnikom bodo trikrat hitro utripnile.

Opozorila in obvestila o vozilu  99.

## Imobilizator

Sistem je sestavni del stikala za vžig in preveri, ali se sme zagnati motor s trenutno uporabljenim ključem.

Zapora zagona se vključi samodejno po izvleku ključa iz kontaktne ključavnice.

Če kontrolna lučka  utripa pri vključenem kontaktu, je v sistemu zapore zagona prišlo do motnje; motorja ni mogoče zagnati. Izključite kontakt in nato ponovite postopek zagona.

Če kontrolna lučka še vedno utripa, poskusite zagnati motor z nadomestnim ključem ter poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

#### Opomba

Elektronska zapora ne zaklene vrat. Ko zapuščate vozilo, ga vedno zaklenite.

Vključite alarmno napravo  23,  26.

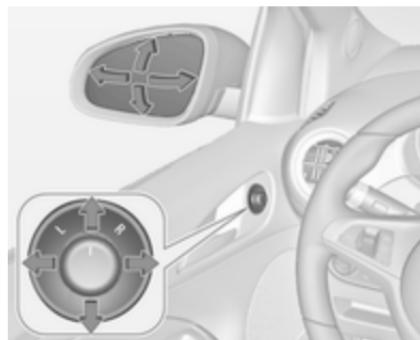
Kontrolna lučka   91.

## Zunanja ogledala

### Konveksna oblika

Izbočeno zunanje ogledalo vsebuje asferično območje, ki zmanjšuje mrtve točke. Zaradi rahlega popačenja so objekti v ogledalu videti manjši in je zato nekoliko težje oceniti razdaljo med Vašim vozilom in vozilom za Vami.

### Električna nastavitev

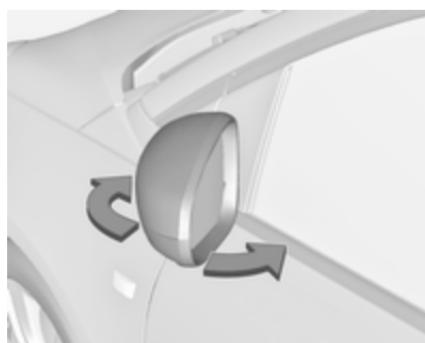


Izberite želeno zunanje ogledalo z obratom stikala v levo (L) ali desno (R). Za nastavitev ogledala pomaknite stikalo v ustrezен položaj.

V položaju 0 ni izbrano nobeno ogledalo.

### Preklopljiva ogledala

Zaradi varnosti pešcev se zunanji ogledali pri naletu na oviro, ki utegne biti tudi posledica nesreče, preklopita iz običajnega položaja navznoter. V prvotni položaj ju spravite z rahlim potiskom ohišja ogledala navzven.



### Parkirni položaj

Zunanji ogledali je mogoče sklopiti z rahlim pritiskom na zunanjji rob ohišja, npr. pri parkiranju na ozko parkirno mesto.

## Ogrevana ogledala



Pritisnite .

Ogrevanje deluje pri obratujajočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

## Notranje ogledalo

### Ročna zatemnitev



V izogib slepljenju premaknite nastavljivo ročico na spodnji strani ohišja ogledala naprej ali nazaj. Srednji položaj nastavljene ročice je primeren za običajno vožnjo.

### Izvedbe z zvezdno osvetlitvijo stropa

Pri vključeni zvezdni osvetlitvi stropa nastavite položaj ročice spredaj. Zvezdna osvetlitev 116.

## Samodejna zatemnitev



Bleščanje žarometov vozil za Vami se ponoči samodejno zasenči.

## Stekla

### Vetrobransko steklo

#### Nalepke na vetrobranskem steklu

Ne lepite nalepk, npr. vinjet ali podobnega na vetrobransko steklo v območju notranjega ogledala. V nasprotnem se lahko zmanjša območje zaznavanja senzorja v ohišju ogledala.

### Električno pomicna stekla

#### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Bodite previdni pri zapiranju oken. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Za pomikanje stekel vključite kontakt. Napajanje ostane izključeno ⇨ 131.



Za odpiranje želenega okna pritisnite ustrezeno stikalo in za zapiranje okna stikalo potegnite.

Rahel pritisk ali poteg stikala do rahlega upora: steklo se dviga ali spušča, dokler pritiskeate ali privzdigujete stikalo.

Močnejši pritisk ali poteg stikala prek rahlega upora, nato pa sprostitev stikala: steklo se samodejno dviga ali spušča z varnostno funkcijo. Za ustavitev pomika premaknite stikalo še enkrat v isto smer.

#### Varnostna funkcija

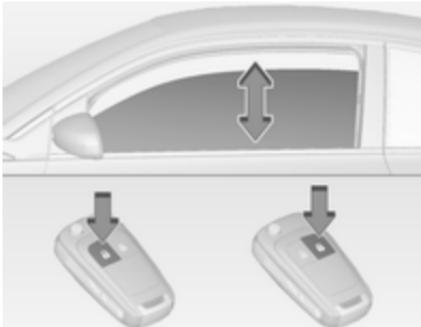
Če steklo med samodejnim dviganjem naleti na oviro nad sredino okna, se takoj ustavi in spet nekoliko spusti.

#### Preprečitev varnostne funkcije

V primeru težav z zapiranjem zaradi zmrzali ipd. vključite kontakt vžiga, nato pa pritisnite stikalo do prve stopnje in ga zadržite. Steklo se dviga brez omogočene varnostne funkcije. Če želite pomik ustaviti, stikalo sprostite.

#### Pomikanje stekel od zunaj

Stekla lahko pomikate tudi izven vozila prek daljinskega upravljalnika.



Za odpiranje oken pridržite pritisnjeno

Za zapiranje oken pritisnite in zadržite

Za ustavitev pomika stekel sprostite stikalo.

Če so okna povsem odprta ali zaprta, opozorilne utripalke dvakrat utripnejo.

### Preobremenitev

Pri preobremenitvi sistema (npr. pri neprestanem odpiranju/zapiranju oken) se napajanje elektromotorjev za pomik stekel za kratek čas samodejno prekine.

### Programiranje elektronike za samodejni pomik stekel

Če se stekla ne pomikajo samodejno (po odklopu akumulatorja), se na voznikovem informacijskem zaslolu pojavi opozorilo ali opozorilna koda.

Opozorila in obvestila o vozilu  
⇒ 99.

Aktivirajte elektroniko stekel po sledečem:

1. Zaprite vrata.
2. Vključite kontakt.
3. Okno popolnoma zaprite in pridržite stikalo še dve sekundi privzdignjeno.
4. Ponovite postopek za vsako okno.

### Ogrevano zadnje okno



Pritisnite

Ogrevanje deluje pri obratujajočem motorju in se samodejno izklopi po kratkem času.

### Senčniki

Za zaščito pred bleščanjjem lahko preklopite senčnike navzdol ali vstran.

Med vožnjo naj bosta vgrajeni ogledali zaprti.

Držalo za vstopnice se nahaja na hrbtni strani senčnika.

## Streha

### Sončna streha

#### Električno zložljiva platnena streha

##### ⚠️ Opozorilo

Pri pomiku stekel bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb, posebej pazite na otroke!

Okna in streho zapirajte le tako, da postopek in gibljive dele ves čas pozorno opazujete. Pazite, da med dviganjem stekel koga ali česa ne priprete.

Upravljanje pri vključenem kontaktu (polozaj 2) ⇨ 131.

Električno zložljivo platneno streho je mogoče odpirati ali zapirati med vožnjo s hitrostjo do 140 km/h.

Napajanje ostane izključeno ⇨ 131.



S stikalom je mogoče upravljati na dva načina: kratek pritisk za samodejni pomik ali držanje pritisnjenega stikala za ročni pomik.

#### Odpiranje

Kratek pritisk ⌂: sončna streha se odpre samodejno do končnega položaja. Za ustavitev pomika vnovič pritisnite stikalo.

Držanje stikala ⌂: sočna streha se odpira, dokler držite stikalo.

#### Zapiranje

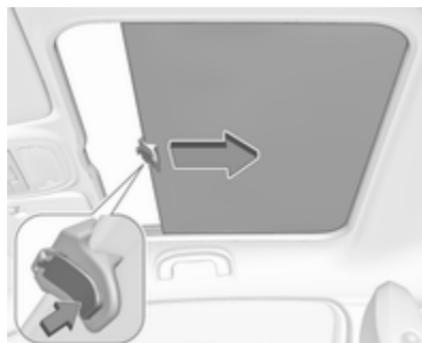
Kratek pritisk na ⌂: sončna streha se samodejno zapre tako, da iz varnostnih razlogov ostane odprta za

približno 30 cm. Če želite streho zapreti do konca, držite pritisnjeno tipko ⌂. Za ustavitev samodejnega pomika strehe vnovič pritisnite na stikalo.

Držanje stikala ⌂: sočna streha se zapira, dokler držite pritisnjeno stikalo.

### Panoramska streha

#### Zaščita pred bleščanjem sonca



Pritisnite tipko v ročaju, da se senčnik odpre, in ga pomaknite nazaj. Prekrivalo se samodejno navije. Vmesni položaji niso možni.

Za zapiranje potisnite senčnik naprej  
in pustite, da se tipka zaskoči.

# Sedeži in varnostni sistemi

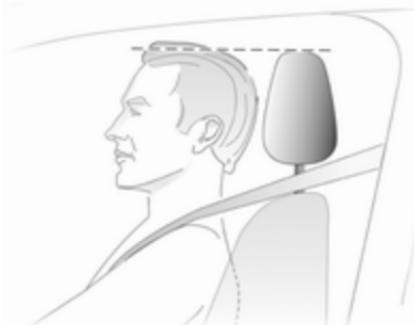
Vzglavniki .....	34
Prednji sedeži .....	35
Položaj sedeža .....	35
Nastavitev sedeža .....	36
Preklop sedeža .....	37
Ogrevanje .....	39
Varnostni pasovi .....	39
Trotičkovni varnostni pasovi .....	40
Sistem varnostnih blazin .....	42
Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	45
Sistem stranskih varnostnih blazin .....	45
Varnostne zavese .....	46
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	47
Varovala za otroke .....	48
Otroški varnostni sedeži .....	48
Mesta namestitve otroškega sedeža .....	50
Otroški varnostni sedeži ISOFIX .....	53
Vpenjalne točke Top-tether .....	53

## Vzglavniki

### Položaj

**⚠️ Opozorilo**

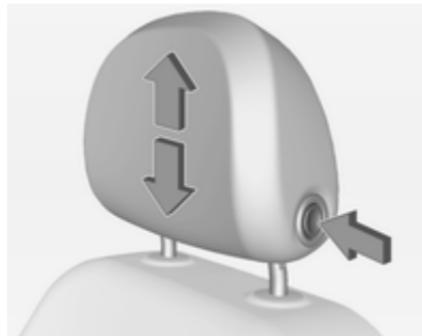
Vozite le s primerno nastavljenimi vzglavniki.



Zgornji rob vzglavnika naj bo v isti višini z zgornjim delom glave potnika. Če to pri zelo visokih osebah ni izvedljivo, nastavite vzglavnik v najvišji možni položaj oz. v najnižji možni položaj pri zelo nizkih osebah.

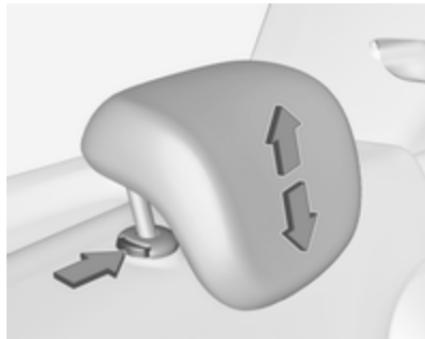
## Nastavitev

Sprednji vzglavniki, nastavitev višine



S pritiskom gumba sprostite vzglavnik, nastavite višino in pustite, da se zaskoči v zavarovani položaj.

### Zadnji vzglavniki, nastavitev višine



Povlecite vzglavnik navzgor, da se zaskoči. Za pomik navzdol, pritisnite zaskočko in jo sprostite ter potisnite vzglavnik navzdol.

### **Odstranitev zadnjega vzglavnika**

Npr. pri uporabi otroškega varnostnega sedeža ▷ 48.



Pritisnite obe zaponki, potegnite vzglavnik navzgor iz naslonjala. Namestite vzglavnik v mrežasto vrečo in pritrdite spodnjo stran vreče z varovalnimi elementi Velcro na dno prtljažnika. Primerne mrežaste vreče so na voljo v pooblaščenih servisnih delavnicah.

### Prednji sedeži

#### Položaj sedeža

##### ⚠️ Opozorilo

Vozite le s pravilno nastavljenim sedežem.

##### ⚠️ Nevarnost

Ne sedite manj kot 25 cm od volanskega obroča - zaradi dosega varnostne blazine.

##### ⚠️ Opozorilo

Sedež ne nastavljajte med vožnjo, ker se lahko nenadzorovano premakne.

##### ⚠️ Opozorilo

Pod sedeži nikoli ne shranujte predmetov.



30050

- Sedite z zadnjim delom telesa ob naslonjalu. Razdaljo med sedežem in stopalk nastavite tako, da bosta nogi rahlo pokrčeni, ko v njima do konca pritisnete ustrezni stopalki. Sovoznikov sedež naj bo pomaknjen čim bolj nazaj.
- Nastavite višino sedeža, da imate dober pregled na vse strani ter nad vsemi merilniki in instrumenti. Med glavo in stropno oblogo naj bo vsaj za dlan razmika. Stegna naj rahlo leže na sedežu, ne da pri tem pritiskajo nanj.

- Sedite z rameni tesno ob naslonjalu. Sedite tako, da je zgornji del obroča volana dosegljiv v vzravnani drži telesa z rahlo pokrčenimi rokami. Med obračanjem volana naj bodo rame v tesnem stiku s sedežnim naslonjalom. Naslojalo naj ne bo nagnjeno preveč nazaj. Priporočamo največji kot do 25°.
- Sedež in volan nastavite tako, da bo vaše zapestje naslonjeno na vrh volana, ko popolnoma iztegnete roko in se z rameni naslonite na naslonjalo.
- Nastavite volan  $\Rightarrow$  74.
- Nastavite višino vzglavnika  $\Rightarrow$  34.

### Nastavitev sedeža

Vozite samo z zaskočenimi sedeži in naslonjali.

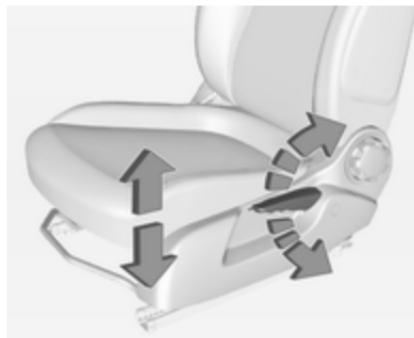
### Nastavitev po dolžini



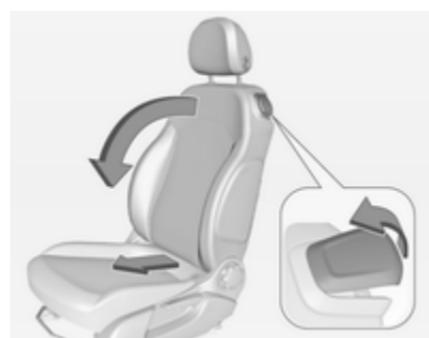
Potegnite ročico, pomaknite sedež, sprostite ročico. Sedež poskušajte pomakniti naprej in nazaj, da preverite, ali je pritrjen v ustrezem položaju.

**Nagib naslonjala**

Za nastavitev nagiba vrtite kolesce.  
Med nastavljanjem naslonjalo razbremenite.

**Višina sedeža**

Potiskanje vzvoda  
navzgor : sedež se dviga  
navzdol : sedež se spušča

**Preklop sedeža**

Potegnite sprostilno ročico naprej in preklopite naslonjalo naprej. Nato potisnite sedež naprej do omejevala.

Za vrnitev v prejšnjo lego potisnite sedež nazaj do omejevala. Dvignite naslonjalo v pokončen položaj brez premikanja sprostilne ročice.  
Sedežno naslonjalo naj se zaskoči.

**⚠️ Opozorilo**

Potem ko ste sedež preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo

zapahnjen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Pomnilniška funkcija omogoča, da se sedež po preklapljanju zavaruje v njegovem prvotnem položaju.

Ne upravljaljajte ročnega kolesa prilagodilnika naslonjala, ko je naslonjalo preklopjeno naprej.

### Svarilo

Ko je sedež v najvišjem položaju, potisnite vzglavnike navzdol in preklopite senčnike navzgor, preden preklopite naslonjalo naprej.

### Preklop športnega sedeža



Iz vodila na naslonjalu izvlecite (iztaknite) varnostni pas.

Povlecite ročico za sprostitev na naslonjalu, naslonjalo preklopite naprej in sprostite ročico. Sedež potisnite naprej do omejevala.

Za vrnitev v prejšnjo lego potisnite sedež nazaj do omejevala. Dvignite naslonjalo v pokončen položaj brez premikanja sprostilne ročice.

Sedežno naslonjalo naj se zaskoči.

### ⚠️Opozorilo

Potem ko ste sedež preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da je le-to zanesljivo zapahnjen. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru močnega zaviranja ali trka pride do telesnih poškodb.

Pomnilniška funkcija omogoča, da se sedež po preklapljanju zavaruje v njegovem prvotnem položaju.

Ne upravljaljajte ročnega kolesa prilagodilnika naslonjala, ko je naslonjalo preklopjeno naprej.

## Ogrevanje



Vključite ogrevanje sedeža s pritiskom na  za želen prednji sedež.

Vklop signalizira LED indikator v stikalnu.

Za izklop ogrevanja sedeža ponovno pritisnite .

Ogrevanje je na voljo le pri obratovanju motorja.

Ogrevanje sedeža lahko deluje tudi medtem, ko je dejavna funkcija Autostop.

Sistem Stop-start  $\diamond 133$ .

## Varnostni pasovi



Pas se pri naglem pospeševanju ali upočasnjevanju zaskoči in tako zadrži potnika tesno na sedežu. S tem se možnosti poškodbe bistveno zmanjšajo.

### Opozorilo

Varnostni pas si pripnite vedno pred vsako vožnjo.

V primeru nesreče ogrožajo nepripasane osebe voznika, sopotnike in tudi sebe.

En varnostni pas si lahko pripne le ena oseba. Otroški varnostni sedeži  $\diamond 48$ .

Občasno preverjajte delovanje vseh delov sistema varnostnih pasov in se prepričajte, da niso umazani ali poškodovani.

Poškodovane dele morate obvezno zamenjati. Po nesreči so pasovi raztegnjeni, zato, prosimo, da jih kot tudi zategovalnike daste zamenjati strokovnjakom v servisni delavnici.

### Opomba

Pazite, da z ostrimi predmeti pasov ne poškodujete ali priprete. Pazite, da v navjalce pasov ne zaide umazanija.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

Vsi sedeži so opremljeni z opozorilnikom za pripenjanje varnostnega pasu, ki je za voznikov sedež označena s kontrolno lučko  v merilniku vrtljajev  $\diamond$  87, za voznikov sedež s kontrolno lučko  v sredinski konzoli  $\diamond$  84 in za zadnje sedeže s simboli  v voznikovem informacijskem zaslonu  $\diamond$  92.

## Omejevalniki natezne sile

Na sprednjih sedežih zmanjšajo stres, ki učinkuje na telo pri sprožitvi zategovalnikov varnostnih pasov v primeru trčenja.

## Zategovalniki varnostnih pasov

V primeru trčenja – od spredaj ali od zadaj – se zaklep pasu pomakne navzdol, bočni in ramenski del pasu se v trenutku napneta.

### Opozorilo

Neprimerno ravnanje z varnostnimi pasovi (demontiranje/ montiranje delov) utegne povzročiti neželeno aktiviranje zategovalnikov.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov je označena z neprekinitenim svetlenjem kontrolne lučke   $\diamond$  87.

Če so zategovalniki varnostnih pasov sproženi, jih je potrebno zamenjati v servisni delavnici. Vsak zategovalnik se sproži le enkrat.

### Opomba

V območju delovanja zategovalnikov ne puščajte nobenih predmetov in ne vgrajujte dodatne opreme. Menjava posameznih komponent zategovalnika je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

## Trotičkovni varnostni pasovi

### Pripenjanje



Enakomerno potegnite pas iz navijalca, ga nezvitega namestite čez telo in vstavite zaponko v zaklep, da se slišno zaskoči. Med vožnjo si pas na diagonalnem delu večkrat zategnite.

Športni sedež: Med pripenjanjem napeljite varnostni pas skozi vodilo pasu na sedežnem naslonjalu.



30053

Ohlapna in debela oblačila otežujejo prileganje pasu k telesu. Prav tako ne sme biti med pasom in telesom nobenih drugih predmetov (npr. torbic, mobilnih telefonov).

#### ⚠️ Opozorilo

V žepih ne nosite trdih in lomljivih predmetov.

Opozoril za pripenjanje varnostnega pasu ↗ 87.

#### Odstranitev



30054

Pas odpnete s pritiskom na rdečo tipko na zaklepu.

#### Uporaba varnostnih pasov med nosečnostjo



#### ⚠️ Opozorilo

Spodnji del pasu naj teče čim nižje prek medenice, da ne pritiska na trebuh.

## Sistem varnostnih blazin

Sistem varnostnih blazin se sestoji iz večih internih (notranjih) sistemov, odvisno od stopnje opremljenosti.

Pri sprožitvi se varnostne blazine napihnejo v nekaj milisekundah.

Varnostna blazina se razpre in uplahne tako hitro, da ju pri nesreči navadno sploh ni opaziti.

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi nestrokovnega ravnanja utegne priti do neželene sprožitve varnostne blazine – nevarnost telesnih poškodb!

### Opomba

Elektronska kontrolna enota sistema varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov se nahaja v sredinski konzoli med sprednjima sedežema. Ne odlagajte magnetnih predmetov v bližino sredinske konzole!

Na pokrove varnostnih blazin ne pritrjujte drugih predmetov in jih ne prekrivajte z ničemer.

Vsaka varnostna blazina se sproži le enkrat. Sprožene varnostne blazine dajte nemudoma zamenjati v servisu. Razen tega je lahko potrebna zamenjava volana, armaturne plošče, delov prevleke, tesnil vrat, kljuk in ročic ter sprednjih sedežev.

Menjava posameznih komponent sistema varnostnih blazin je prepovedana, ker sicer utegne vozilo izgubiti dovoljenje za udeležbo v prometu.

Pri sproženju varnostne blazine se sproščajo plini, ki utegne povzročiti opeklane.

### Napaka

V primeru napake sistema varnostnih blazin zasveti kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Kontrolna lučka sistemov varnostnih blazin ⚡ 87.

### Otroški varnostni sedeži na sovoznikovem sedežu z zračnimi blazinami

Opozorilo v skladu z ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG

geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOoit een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARER eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt Barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може привести до СМЕРТИ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRACNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z

AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față sa;

acest lucru poate duce la DECESUL sau VÂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĘ, nes VAIKAS GALI ZŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoolle suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuža tražin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża I-MEWT jew ĜRIEħI SERJI lit-TFAL.

Poleg opozorila v skladu z ECE R94.02 prav tako upoštevajte, da je naprej obrnjen varnostni otroški sedež dovoljeno uporabljati le v skladu z navodili in omejitvami v preglednici ⇨ 50.

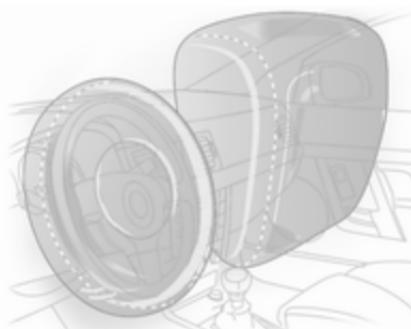
Nalepka za zračno blazino je na obeh straneh sovoznikovega senčnika.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 47.

## Sistem sprednjih varnostnih blazin

Varnostna meha s pirotehničnim polnilcem se nahajata v volanu in v armaturni plošči na desni strani. Lokacije le-teh so označene z napisom **AIRBAG**.

Sprednja varnostna meha se sprožita v primeru čelnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena meha prestrežeta nalet teles in s tem bistveno zmanjšata možnost poškodb glave in zgornjega dela telesa sprednjih potnikov.

### ⚠️ Opozorilo

Optimalna zaščita je možna le pri sedežu v pravilnem položaju.

Položaj sedeža ⇨ 35.

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

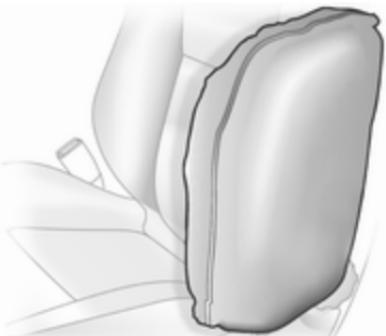
Pravilno napeljite in prippnite varnostni pas. Le na ta način je zračna blazina lahko učinkovita.

## Sistem stranskih varnostnih blazin



Stranske varnostne blazine se nahajajo v naslonjalih sprednjih sedežev. Lokacije le-teh so označene z napisom **AIRBAG**.

Stranski varnostni blazini se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb zgornjega dela telesa in medenice pri morebitnem bočnem trčenju.

### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

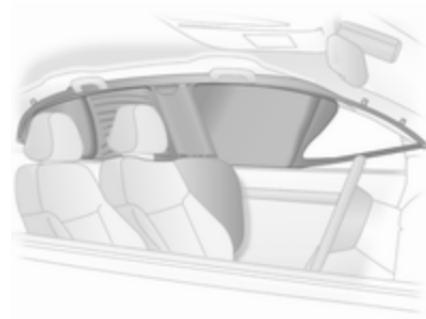
### Opomba

Uporabljajte le prekrivala sedežev, ki so odobrena za Vaše vozilo. Pri tem pazite, da ne prekrijete varnostnih blazin.

### Varnostne zavese

Varnostne zavese se nahajajo v stropnem okviru na vsaki strani. Lokacije le-teh prepoznate po napisu **AIRBAG** na stropnem okviru.

Varnostni zavesi se sprožita v primeru bočnega trka z določeno silo. Kontakt mora biti za to vključen.



Napihnjena varnostna meha ublažita nalet, kar bistveno zmanjša tveganost poškodb glave pri morebitnem bočnem trčenju na ustrezni strani.

### ⚠️ Opozorilo

Na obmčju dosega delovanja varnostnih blazin ne sme biti nobenega predmeta.

Obešalne kljuge na držajih na stropnem okviru uporabljajte zgolj za obešanje lahkih oblačil brez obešalnikov. V žepih oblačil ne sme biti nobene stvari.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

V primeru namestitve varnostnega otroškega sedeža na sovoznikov sedež morate izključiti sistem varnostnih blazin za sovoznika v skladu z navodili v tabeli  $\diamond 50$ .

Stranske varnostne blazine, varnostne zavese, zategovalniki varnostnih pasov in voznikove varnostne blazine ostanejo aktivne.



S ključem vozila izberite položaj stikala:

- $\text{A}_2\text{OFF}$  : sovoznikova varnostna blazina je izklopljena in se ne bo sprožila v primeru trka. Krmilna lučka  $\text{A}_2\text{OFF}$  na sredinski konzoli stalno sveti
- $\text{A}_2\text{ON}$  : sovoznikova varnostna blazina je dejavna

### $\Delta$ Nevarnost

Varnostno blazino za sovoznika izključite samo v povezavi z uporabo otroškega varnostnega sedeža, za katerega veljajo navodila in omejitve iz tabele  $\diamond 50$ .

Kadar sedi na sovoznikovem sedežu odrasla oseba, varnostna blazina za sovoznika ne sme biti izklopljena, saj to predstavlja nevarnost usodnih poškodb.



Če kontrolna lučka  $\text{A}_2$  po vključitvi kontakta vžiga sveti pribl. 60 sekund, je sistem varnostnih blazin na sovoznikovi strani aktiven in se bo v primeru trka sprožil.

Če svetita obe signalni lučki hkrati, je v sistemu napaka. Stanje sistema je negotovo, zato na sovoznikovem sedežu ne sme sedeti nihče. Nemudoma poišcite servisno delavnico.

Stanje lahko spremenite le pri mirujočem vozilu in izključenem kontaktu.

Stanje ostane isto do naslednje spremembe.

Kontrolna lučka izklopa varnostne blazine ⇨ 88.

## Varovala za otroke

### Otroški varnostni sedeži

Priporočamo naslednje Opel otroške varnostne sedeže, ki so prilagojeni posebej za Vaše vozilo:

- **Skupina 0, skupina 0+**

OPEL Baby cradle, s podnožjem ISOFIX ali brez, za otroke do 13 kg.

- **Skupina I**

FAIR G 0/1 S ISOFIX, za otroke od 9 kg do 13 kg v tej skupini.

OPEL Duo, za otroke od 13 kg do 18 kg v tej skupini.

- **Skupina II, Skupina III**

OPEL Kid, OPEL Kidfix, TAKATA MAXI 2/3 za otroke od 15 kg do 36 kg.

Za pravilno nameščanje otroškega sedeža preberite naslednje napotke in priložena navodila za uporabo otroških varnostnih sedežev.

Upoštevajte zakonske predpise v posameznih državah. Zakon države, v kateri vozilte, lahko zahteva uporabo otroških sedežev le na določenih sedežih.

### ⚠ Nevarnost

Če na sovoznikov sedež namestite otroški varnostni sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, mora biti sistem varnostnih blazin za sovoznika izključen. Isto velja za nekatere otroške varnostne sedeže, obrnjene v smeri vožnje, ki so označeni v tabeli ⇨ 50.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 47.

Nalepka za zračno blazino ⇨ 42.

### Izbira ustreznega otroškega sedeža

Za pririditev otroških varnostnih sedežev so najprimernejši zadnji sedeži.

Otrok naj bo med vožnjo obrnjen s hrbtom v smer vožnje čim dlje. Otrokova vratna vretenca so še vedno prešibka in pri trčenju doživijo manjši stres, če otrok sedi s hrbtom obrnjenim v smeri vožnje.

Primerni so otroški varnostni sedeži, ki so v skladu z veljavnimi predpisi UN ECE. Upoštevajte državne predpise o obvezni rabi otroških varnostnih sedežev.

Prepričajte se, ali je otroški varnostni sedež, ki ga nameravate namestiti, primeren za Vaše vozilo.

Preverite, ali je otroški varnostni sedež nameščen na primerno mesto v vozilu, glejte naslednje preglednice.

Otrok naj vstopa in izstopa v vozilo, obrnjen stran od cestišča.

Če otroškega sedeža ne potrebujete, ga zavarujte z varnostnim pasom ali pa ga vzemite iz vozila.

#### Opomba

Na otroške varnostne sedeže ne lepite nalepk in jih ne prekrivajte z ničemer.

Otroški sedež, ki je bil izpostavljen stresom ali nesreči, morate obvezno zamenjati.

## Mesta namestitve otroškega sedeža

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža

Težnostni in starostni razred	Na sovoznikovem sedežu		
	vklopljene varnostne blazine	izklopljene varnostne blazine	Na zadnjih sedežih
Skupina 0: do 10 kg ali pribl. 10 mesecev	X	U <sup>1</sup>	U*
Skupina 0+: do 13 kg ali pribl. 2 leti	X	U <sup>1</sup>	U*
Skupina I: 9 do 18 kg ali od 8 mesecev do 4-ih let	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2 *</sup>
Skupina II: 15 do 25 kg ali od 3 do 7 let	U **	X	U *
Skupina III: 22 do 36 kg ali od 6 do 12 let	U **	X	U *

- <sup>1</sup> : če so otroški varnostni sedeži pritrjeni s tritočkovnim varnostnim pasom, nagib naslonjala sedeža nastavite na navpični položaj in tako zagotovite, da je varnostni pas zategnjen na strani zaskočnika. Nastavitev višine sedeža pomaknite v najvišji položaj.
- <sup>2</sup> : pri uporabi otroškega varnostnega sedeža te skupine odstranite zadnji vzglavnik ⇨ 34
- \* : premaknite sedež pred otroškim varnostnim sedežem v enega od skrajnih sprednjih položajev
- \*\* : premaknite sovoznikov sedež do konca nazaj. Nastavite višino sedeža v najvišji položaj in vzglavnik v najnižji položaj. Nastavite nagib naslonjala sedeža navpično, kolikor je potrebno, in tako zagotovite, da je varnostni pas vozila napeljan od zgornje pritrdilne točke naprej
- U : univerzalen otroški sedež v kombinaciji s tritočkovnim varnostnim pasom
- X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža v tem težnostnem razredu

### Dovoljene opcije za nameščanje otroškega varnostnega sedeža ISOFIX

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Na sovoznikovem sedežu	Na zadnjih sedežih
<b>Skupina 0: do 10 kg</b> ali pribl. 10 mesecev	E	ISO/R1	X	IL *
<b>Skupina 0+: do 13 kg</b> ali pribl. 2 leti	E	ISO/R1	X	IL *
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
<b>Skupina I: 9 do 18 kg</b> ali od 8 mesecev do 4-ih let	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF**
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF**
	A	ISO/F3	X	IL, IUF**

Težnostni razred	Velikostni razred	Vpetje	Na sovoznikovem sedežu	Na zadnjih sedežih
<b>Skupina II: 15 do 25 kg</b> ali od 3 do 7 let		X		IL
<b>Skupina III: 22 do 36 kg</b> ali od 6 do 12 let		X		IL

IL : ustrezen za posamezna varovala ISOFIX kategorije "specifično vozilo", "omejena" ali "pol-univerzalna". Varnostni sistem ISOFIX mora biti odobren za specifičen tip vozila

IUF : primeren za ISOFIX otroške sedeže, usmerjene v smer vožnje univerzalne kategorije otroških varnostnih sedežev, dovoljenih za uporabo v tej težnostni skupini

X : prepovedana uporaba otroškega varnostnega sedeža ISOFIX v tem težnostnem razredu

\* : premaknite sedež pred otroškim varnostnim sedežem v enega od skrajnih sprednjih položajev

\*\* : pri uporabi otroškega varnostnega sedeža tega velikostnega razreda odstranite zadnji vzglavnik ⇨ 34

### ISOFIX velikostni razredi in sedeži

A - ISO/F3 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu 9 do 18 kg

B - ISO/F2 : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg

B1 - ISO/F2X : naprej usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu 9 do 18 kg

C - ISO/R3 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za otroke maksimalne velikosti v težnostnem razredu do 18 kg

D - ISO/R2 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za manjše otroke v težnostnem razredu do 18 kg

E - ISO/R1 : nazaj usmerjen otroški varnostni sedež za mlajše otroke v težnostnem razredu do 13 kg

## Otroški varnostni sedeži ISOFIX

Na vpetja ISOFIX pritrdite le odobrene ISOFIX otroške varnostne sedeže. Položaji ISOFIX otroških varnostnih sedežev, ki so specifični za vozilo, so označeni na razpredelnici z IL.



ISOFIX vpenjalne točke so označene z logotipom ISOFIX na naslonjalu.

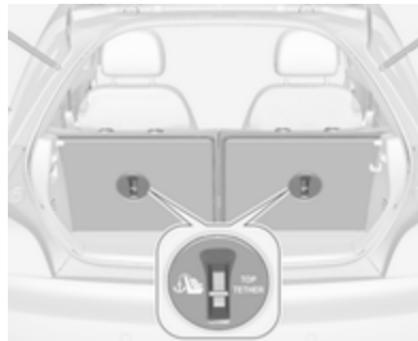
Vozilo je opremljeno z vodili v pritrdilnih oporah, ki omogočajo lažjo namestitev otroškega varnostnega sedeža. Pri nameščanju otroškega varnostnega sedeža odprite zaklopce vodil.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža po potrebi snemite zadnji vzglavnik ⚡ 50.

## Vpenjalne točke Top-tether

V vozilu sta dve pritrdilni ušesci na hrbtni strani zadnjih sedežev.

Top-tether zgornje vpenjalne točke so označene s simbolom 🤵 za otroški sedež.



Poleg pritrditve na ISOFIX pritrdilne točke pritrdite Top-tether jermen na Top-tether vpenjalne točke.

Položaji otroških varnostnih sedežev ISOFIX univerzalne kategorije so označeni na razpredelnici z IUF.

Pred nameščanjem otroškega varnostnega sedeža po potrebi snemite zadnji vzglavnik ⚡ 50.

# Prostori za spravljanje

<b>Prostori za spravljanje .....</b>	<b>54</b>
Sovoznikov predal .....	54
Držala za pijačo .....	54
Sprednji shranjevalni prostori ....	55
Nosilec na zadku vozila .....	56
<b>Prtljažnik .....</b>	<b>65</b>
Zadnji prostori za spravljanje ....	66
Prekrivalo tovornega prostora ...	67
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	68
Pritrdilna ušesca .....	69
Opozorilni trikotnik .....	69
Pribor za prvo pomoč .....	70
<b>Sistem strešnega prtljažnika .....</b>	<b>70</b>
Strešni prtljažnik .....	70
<b>Informacije o natovarjanju .....</b>	<b>71</b>

## Prostori za spravljanje

### ⚠️ Opozorilo

Ne prevažajte težkih ali ostrih predmetov v prtljažniku. Če tega ne upoštevate, se v primeru silovitega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče lahko odpre pokrov prtljažnika in predmeti poškodujejo potnike.

### Sovoznikov predal

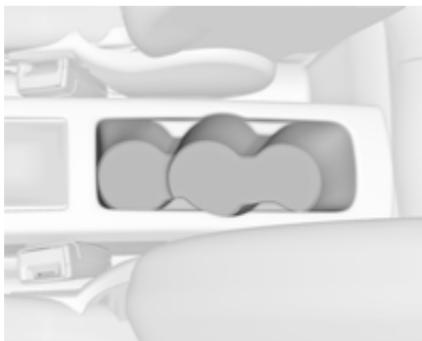


Za odpiranje pokrova povlecite ročico.

Sovoznikov predal je opremljen z držalom za kovance in adapterjem ključa za zaklepanje kolesnih vijakov.

Med vožnjo mora biti predal zaprt.

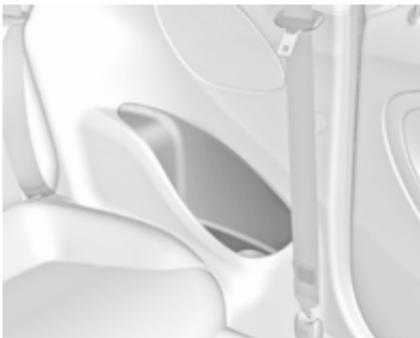
### Držala za pijačo



Držala za pijačo so v konzoli med prednjima sedežema. Zasnovana so za skodelice različnih velikosti.



V vratna žepa obojih vrat je mogoče spraviti steklenico.



Dodatna držala za pijačo ali steklenice so v zadnjih stranskih oblogah.

#### Prilagodljivi trak držala za pijačo



Odstranljiv gumeni trak je v prostoru za spravljanje pred izbirno ročico. Za pritrditev kozarca ali pepelnika izvlecite trak.

#### Sprednji shranjevalni prostori



Prostori za spravljanje so pod stikalom luči, v sredinski konzoli pred izbirno ročico, v vratnih žepih in stranskih oblogah ob zadnjih sedežih.

## Nosilec na zadku vozila

### Nosilec na zadku vozila za dve kolesi



Zadnji nosilec (Flex-Fix sistem) omogoča nameščanje enega kolesa na raztegljiv nosilec, ki je integriran v dnu vozila. Adapter omogoča pritrditev dodatnega kolesa. Prevoz drugih stvari ni priporočljiv.

Največja dovoljena obtežba nosilca na zadku vozila je 50 kg z nameščenim adapterjem in 30 kg brez adapterja. Tako je na izvlečni

nosilec mogoče namestiti tudi električno kolo. Največja dovoljena obtežba adapterja je 20 kg.

Medosna razdalja kolesa ne sme biti večja od 1,15 metra. Koles z večjo medosno razdaljo ni mogoče varno pritrditi.

Če zadnjega nosilca ne potrebujeate, ga morate potisniti nazaj pod dno vozila.

Med prevozom koles ne sme biti na njih nobenih nezavarovanih predmetov.

#### Svarilo

Z izvlečenim in polno obteženim nosilcem na zadku vozila se zmanjša odmik podvozja vozila od tal.

Povečajte previdnost, kadar vozite po strmih cestah ali prek ramp, izboklin itd.

#### Svarilo

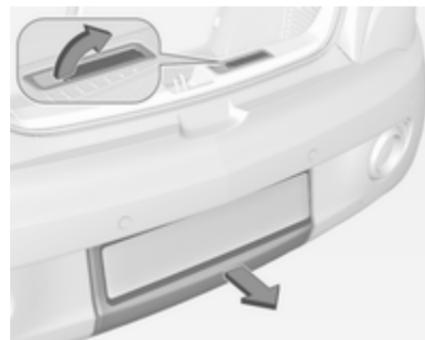
Pred nameščanjem koles s karbonskim okvirjem se posvetujte s prodajalcem koles. Kolesa se utegnejo poškodovati.

#### Razvlek

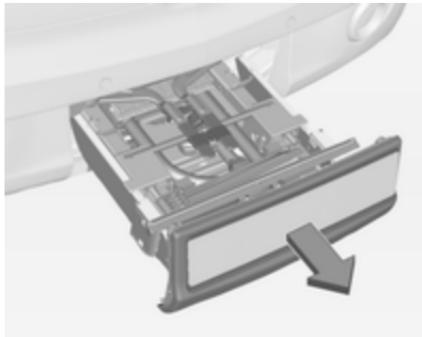
Odprite vrata prtljažnika.

#### ⚠️ Opozorilo

V območju razklapljanja sistema zadnjega nosilca ne sme biti nobene osebe – nevarnost poškodb.



Potegnite zaklepni vzvod navzgor. Sistem se sprosti in izskoči iz odbijača.



Potegnite zadnji nosilec do konca navzven, da se zaskoči.

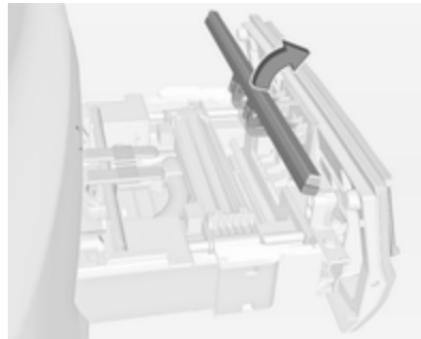
Sistema zadnjega nosilca ni možno potisniti pod odbijač, če ne potegnete zaklepnega vzvoda vnovič navzgor.

### ⚠️ Opozorilo

Nameščanje stvari na nosilec na zadku je dovoljeno, le če je nosilec pravilno zataknjen (zavarovan). Če se nosilec ne zatakne pravilno, ne nameščajte nanj nobenih

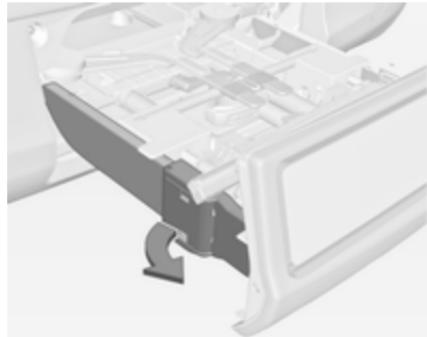
predmetov in ga potisnite nazaj pod odbijač. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Preklop lučke registrske tablice v odbijaču

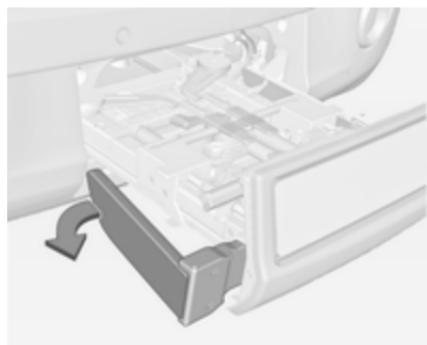


Dvignite lučko registrske tablice in jo preklopite nazaj.

### Preklop zadnjih luči

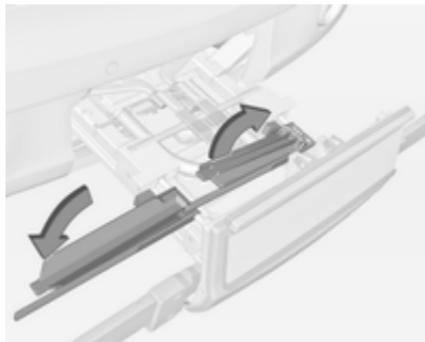


Obrnite tečaja obeh zadnjih luči nazaj, kolikor je mogoče.



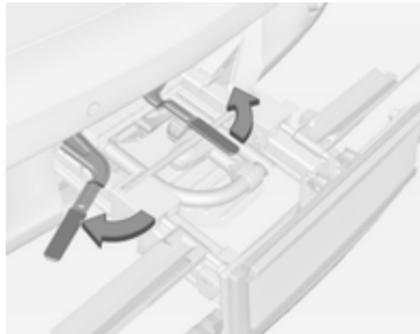
Obrnite obe zadnji luči nazaj, kolikor je mogoče.

#### Preklop podpor za kolo



Odstranite trak in odprite prostor za kolo.

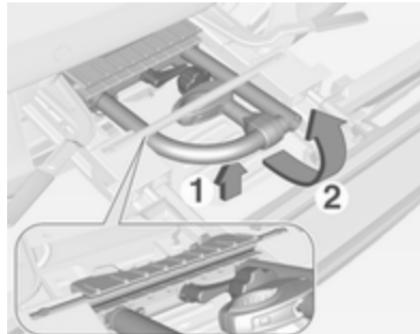
#### Pritrdirtev sistema zadnjega nosilca



Odstranite trak in obrnite obe vpenjalni ročici na stran, kolikor je mogoče.

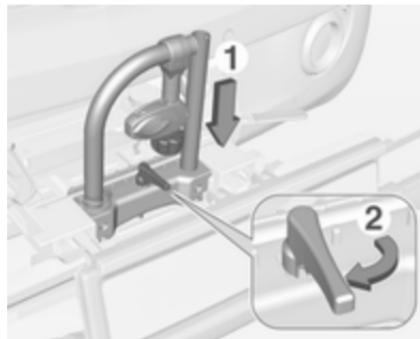
V nasprotnem primeru funkcionalnost ni zagotovljena.

#### Sestavljanje nosilca za kolo

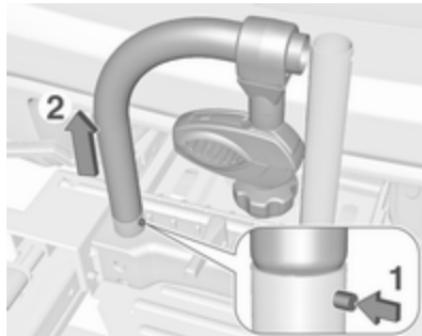


Dvignite nosilec zadaj (1) in ga povlecite nazaj.

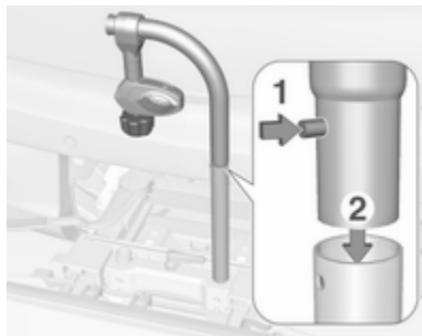
Preklopite nosilec (2) navzgor.



Potisnite nosilec (1) navzdol in obrnite ročaj (2) nazaj, da se zaskoči.



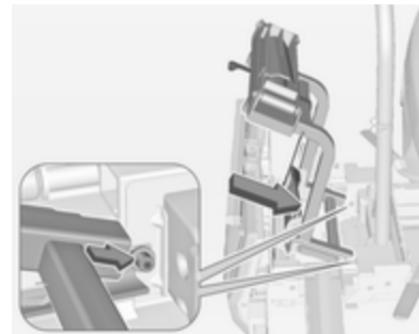
Pritisnite tipko (1) in odstranite levi del držala (2).



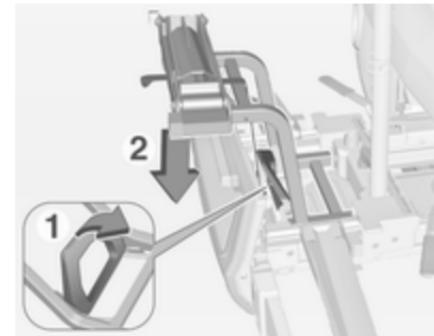
Pritisnite tipko (1) in vstavite levi del držala v desni del (2).

#### Pritrditev adapterja

Za prevoz več kot dveh koles morate pritrditi adapter, preden namestite prvo kolo.

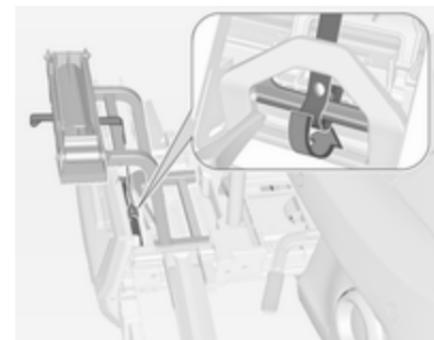


1. Namestite adapter na nosilec na zadku vozila, kot kaže slika.



2. Obrnite ročico (1) naprej in jo držite, nato pa spustite adapter (2) v zadnjem delu.

3. Spustite ročico in preverite, ali je adapter trdno zavarovan.



4. Napeljite trak, ki je pritrjen na adapterju, pod ročico za preklop nosilca na zadku vozila. Pritrdite trak.

#### Pritrditev prvega kolesa

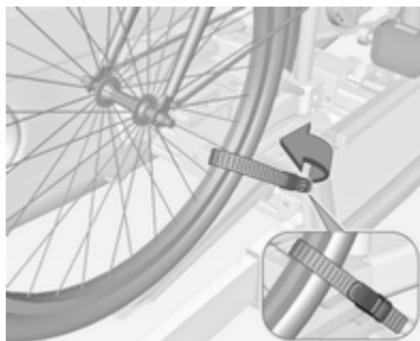


1. Obrnite pedala v položaj, ki je prikazan na sliki, in postavite kolo v podporo za kolo.

Pazite, da bo kolo postavljeno v sredini podpore za kolo.



2. Pritrdite kratko pritrdilno konzolo na okvir kolesa. Zategnjte gumb z vrtenjem v smeri urnega kazalca.



3. Obe zračnici obeh koles zavarujte v pritrdilnih vodilih z jermenimi.  
4. Preverite, ali sta kolesa dobro pritrjeni.

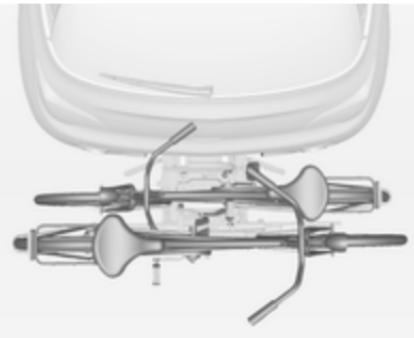
#### Svarilo

Zagotovite, da je odmik med kolesom in vozilom najmanj 5 cm. Po potrebi sprostite krmilo in ga obrnite na stran.

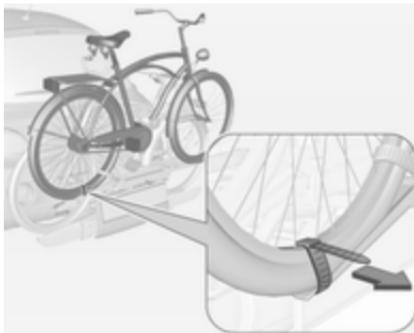
#### Pritrditev drugega kolesa

Pritrditev drugega kolesa poteka podobno kot pritrditev prvega kolesa. Pri tem upoštevajte naslednje dodatne korake:

- Pred namestitvijo kolesa obrnite pedala v ustrezен položaj za pritrditev.



2. Na nosilec na zadku vozila nalajgajte kolesa tako, da so le-ta med seboj poravnana v nasprotnih smereh.
3. Poravnajte drugo dvokolo s sprednjim. Pesta naloženih koles ne smejo biti v medsebojnem stiku.
4. Pritrdite drugo kolo z dolgo pritrdilno konzolo in povežite držala po postopku, ki je opisan za prvo kolo. Pritrdilne konzole naj bodo pritrjene vzporedno.

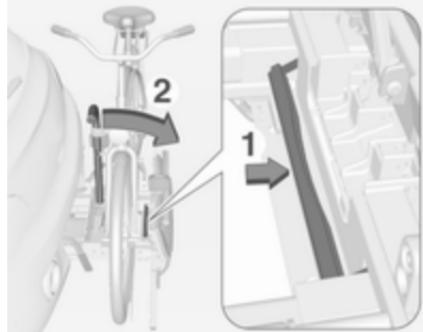


5. Obe kolesi zadnjega dvokolesa dodatno pritrdite na podpore za koles z napenjalnimi trakovi.

Za večjo vidnost je priporočljivo pritrditi opozorilni znak na zadnje kolo.

**Preklop nosilca na zadku vozila nazaj**  
Za dostop do prtljažnika lahko nosilec na zadku vozila preklopite nazaj.

- Brez pritrjenega adapterja:



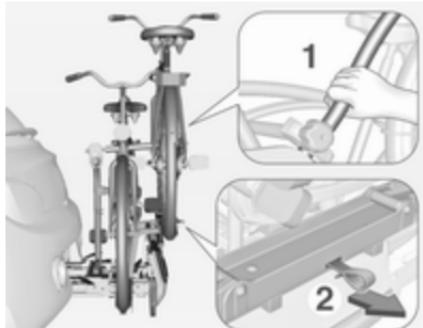
Za sprostitev potisnite ročico (1) in jo držite.

Za preklop nosilca na zadku vozila potisnite nosilec (2) nazaj.

- S pritrjenim adapterjem:

#### ⚠️ Opozorilo

Pri izvleku nosilca na zadku vozila bodite zelo previdni, saj se le-ta nagne nazaj. Nevarnost poškodb!



Primitе okvir (1) zadnjega kolesa v vrsti z eno roko in povlecite zanko (2), da se sprosti.

Primitе zadnje kolo v vrsti z obema rokama in preklopite nosilec na zadku vozila nazaj.

Pri nazaj preklopljenem nosilcu na zadku vozila se za boljšo vidljivost prizgejo zadnje luči vozila.

### ⚠️ Opozorilo

Pri ponovnem zlaganju nosilca na zadku vozila se prepričajte, da je sistem zanesljivo zaskočen.

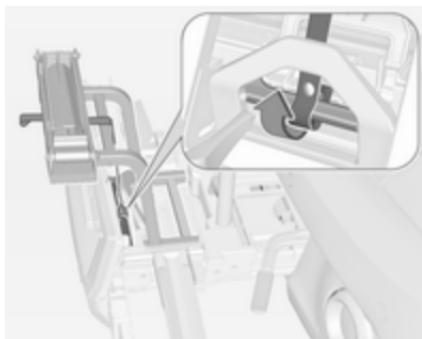
### Odstranjevanje koles

Popustite jermenja na obeh zračnicah.

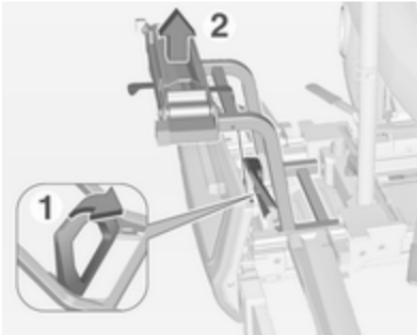
Sprostite gumb z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca in odstranite pritrdilne konzole.

### Odstranitev adapterja

1. Zložite podpore za kolesa.

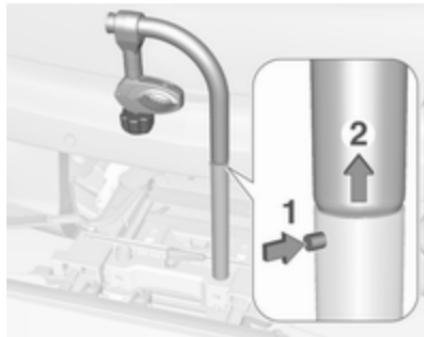


2. Odpnite trak.



3. Obrnite ročico (1) naprej in jo držite.

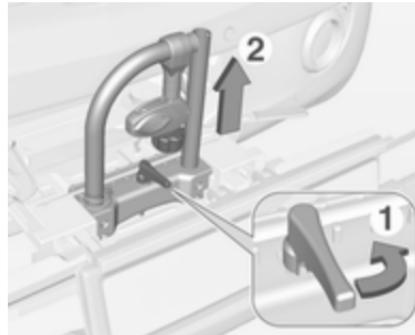
4. Dvignite adapter (2) v zadnjem delu in ga odstranite.

**Razstavljanje nosilca za kolo**

Pritisnite tipko (1) in odstranite zgornji del držala (2).

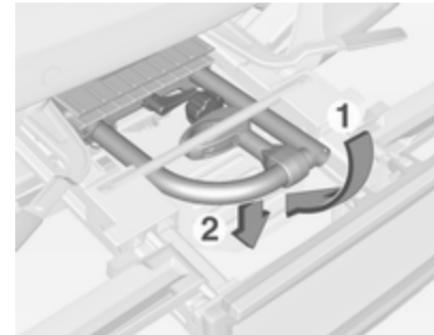


Pritisnite tipko (1) in ponovno namestite držalo (2).



Razporedite pritrdilno konzolo, kot je prikazano na sliki.

Obrnite ročaj (1) na stran, da se sprosti, in dvignite nosilec (2).

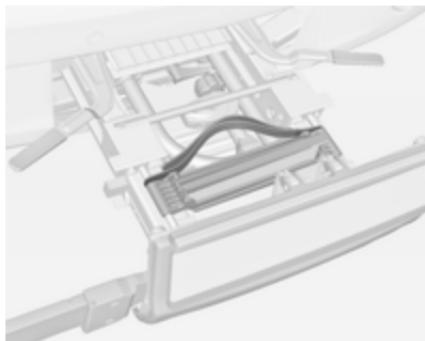


Preklopite nosilec nazaj, nato ga potisnite naprej do naslona (1).

Pritisnite nosilec v zadnjem delu navzdol (2).

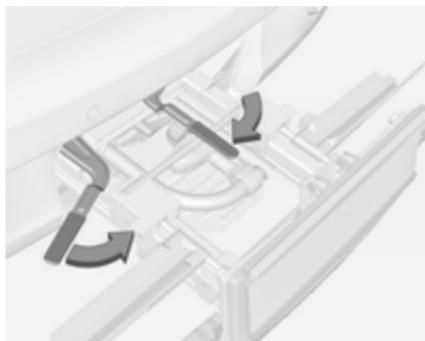
**Zložite podporo za kolesa.**

Zložite podporo za kolesa. Pritrdite trak.



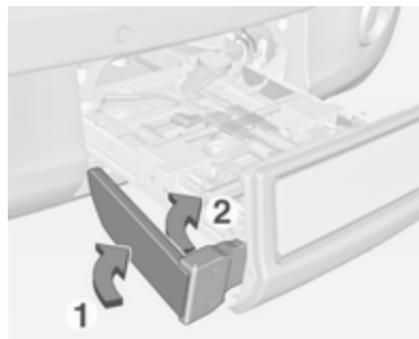
Skrbno pospravite tračna držala.

#### Odklepanje nosilca na zadku vozila



Obrnite obe vpenjalni ročici navznoter, kolikor je mogoče. Pritrdite trak.

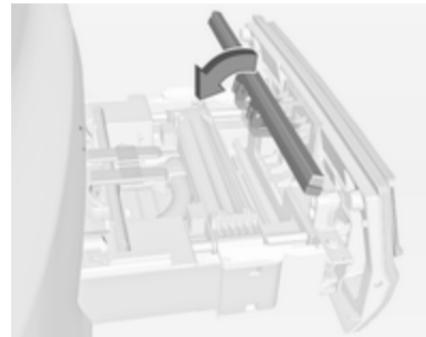
#### Zlaganje zadnjih luči



Najprej obrnite zadnji luči (1) naprej, kolikor je mogoče.

Nato obrnite tečaj (2) naprej, kolikor je mogoče.

#### Zlaganje lučke registrske tablice



Preklopite lučko registrske tablice naprej.

#### Zlaganje in pospravljanje zadnjega nosilca

##### Svarilo

Preverite, ali so vsi sklopljivi deli, npr. podpore za kolesa in pritrdilne konzole, natančno zloženi. Drugače se utegne nosilec na zadku vozila pri naslednjem izvleku poškodovati.



Potisnite zaklepni vzvod navzgor in zadržite. Sistem rahlo dvignite in ga potisnite v odbijač, da se zaskoči.

Vrnite sprostilno ročico v prvotni položaj.

#### ⚠️ Opozorilo

Če sistema ne morete pravilno montirati, poišcite servisno delavnico.

## Prtljažnik

Zadnje sedežno naslonjalo se deli v dva dela. Oba dela lahko preklopite navzdol ločeno.

### Povečanje prtljažnika

Po potrebi odstranite prekrivalo prtljažnika.

Pritisnite zaskočko in potisnite vzglavnik navzdol.



Vstavite jeziček varnostnega pasu v stransko držalo, da se ne poškoduje pas.



Povlecite trak na enem od obeh naslonjal in ju preklopite navzdol na sedežno blazino.

Za vrnitev v prvotni položaj dvignite naslonjali v zgornji položaj tako, da se slišno zaskočita.

Sedežna naslonjala so pritrjena v zavarovanem položaju le, če nista vidni rdeči oznaki poleg sprostilnih ročic.

#### ⚠️ Opozorilo

Potem ko ste sedežna naslonjala preklopili navzgor, se pred vožnjo prepričajte, da so le-ta zanesljivo

zapahnjena. Če tega ne upoštevate, utegne v primeru silovitega zaviranja ali trka priti do telesnih poškodb ali škode na vozilu zaradi preobtežbe.

### Kavelj za nosilne vrečke



Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavelj na desni steni prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg.

## Zadnji prostori za spravljanje

### Prostor za spravljanje

V prtljažniku je nameščena škatla za spravljanje, ki jo je mogoče zapreti. Pokrov lahko zaklenete z vrtenjem gumba. Med vožnjo mora biti zaklenjen.

Za odpiranje odklenite in dvignite pokrov.

Če želite odstraniti pokrov, ga odprite in premaknite vstran na levo.

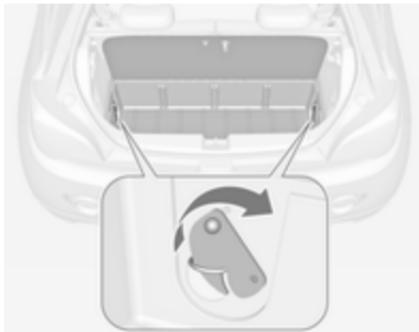
Škatlo lahko razdelite z ločilnikom.

Pokrov škatle za spravljanje lahko obremenite z največ 20 kg.

### Odstranjevanje

Za dostop do opreme za popravilo v sili ali za zamenjavo žarnic zadnjih luči odstranite škatlo za spravljanje:

- Odstranite prekrivalo prtljažnika  $\diamond 67$ .
- Preklopite zadnji naslonjali navzdol  $\diamond 65$ .
- Odprite škatlo za shranjevanje.



- Zavrite kavje za zaklepanje na obeh straneh nazaj in potisnite pritridilna ušesca navzdol v odprtine.
- Dvignite škatlo za spravljanje in jo položite na zloženi hrbtni naslonjali.
- Odstranite škatlo za shranjevanje iz prtljažnika.

### Montaža

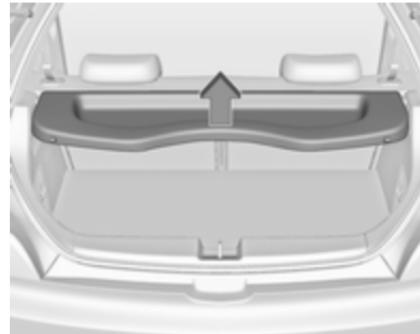
- Škatlo za spravljanje položite na zloženi hrbtni naslonjali.
- Škatlo spustite v prtljažnik.
- Odprite škatlo za shranjevanje.

- Dvignite pritrdilna ušesca na obeh straneh in zavrtite kavljia za zaklepanje naprej, da škatlo pritrdite na pritrdilna ušesca.
- Dvignite zadnji naslonjali in namestite prekrivalo tovornega prostora.
- Spravite kovček s kompletom za popravljanje pnevmatik v predel škatle za spravljanje.
- Zaprite in zaklenite pokrov.

## Prekrivalo tovornega prostora

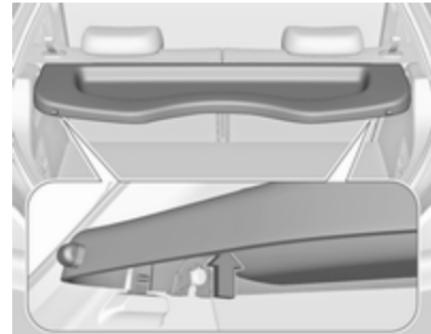
Na prekrivalo ne odlagajte predmetov.

### Odpiranje



Dvignite pokrivalo na zadnjem koncu. Zaskoči se v skoraj navpičnem položaju. Pokrivalo se lahko dvigne še nekoliko naprej. Za zapiranje premaknite pokrivalo navzdol preko točke zaskočitve.

### Odstranitev



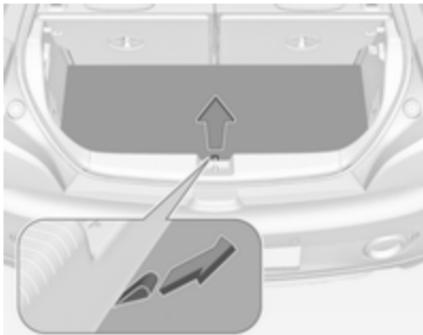
Povlecite pokrivalo na levi in desni strani s spodnje strani navzgor in ga odstranite.

### Pritrditev

Zavarujte pokrivalo s pritiskom v vodila na obeh straneh.

## Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj

### Zadnje talno prekrivalo



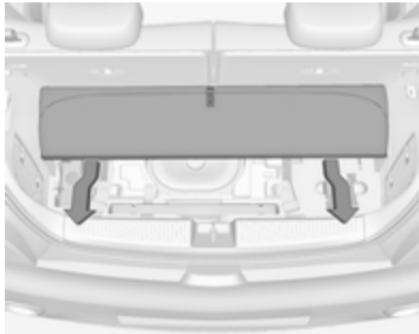
Za dostop do opreme za popravilo v sili dvignite talno pokrivalo prtljažnika.  
Orodja ⇨ 188.

### Pokrov globokotonskega zvočnika

Dvignite zadnje del talnega prekrivala, da dobite dostop do varnostnega trikotnika.

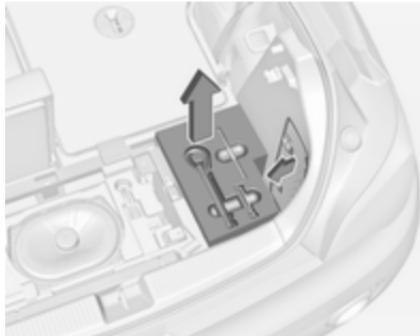
Ko zapirate talno prekrivalo, ga pritrdite z Velcro varovalom.

### Odstranjevanje



Za dostop do opreme za popravilo v sili ali za zamenjavo žarnic zadnjih luči odstranite talno pokrivalo:

- Dvignite in preklopite zadnji del naprej.
- Izvlecite prekrivalo proti zadnjemu koncu (vodilo ga rahlo dvigne).
- Ločite prekrivalo od prtljažnega prostora.

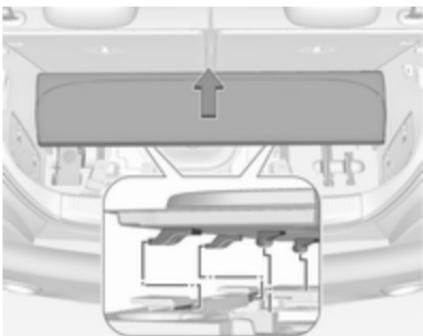


Za dostop do desnega prekrivala v prtljažniku, npr. zaradi menjave žarnice, preklopite navzdol zadnje desno naslonjalo in izvlecite škatlo z orodjem ob globokotonskem zvočniku.

Zamenjava žarnic ⇨ 179.

### Montaža

- Namestite škatlo z orodjem (če je bila odstranjena).
- Namestite talno prekrivalo v prtljažnik.



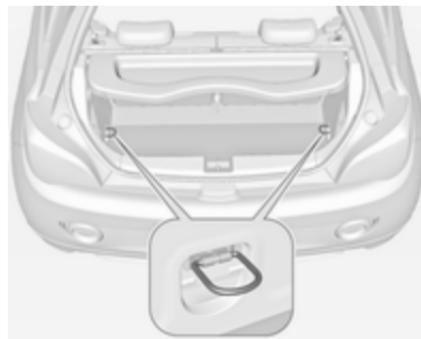
- Premaknite talno prekrivalo počasi naprej in pri tem pazite, da vodilni zatiči zdrsnejo v pritrdilne točke prtljažnika in se talno prekrivalo spusti v pravilen položaj.
- Zaprite talno prekrivalo, tako da preklopite zgornji del nazaj, in ga pritrdite z Velcro varovalom.
- Preklopite zadnji naslonjali navzgor.

## Spolšni nasvet

### ⚠️ Opozorilo

Iz varnostnih razlogov pravilno spravite vse dele v prtljažniku ter vedno vozite z zaprtim talnim prekrivalom in, po možnosti, z naslonjali v pokončnem položaju. Če tega ne upoštevate, lahko v primeru ostrega zaviranja, nenadne spremembe smeri vožnje ali prometne nesreče predmeti poškodujejo potnike.

## Pritrdilna ušesca



Pritrdilna ušesca so namenjena za pritrjevanje prtljage in predmetov, da ne drsijo po prtljažniku z uporabo pritrdilnih jermen ali tovorne mreže.

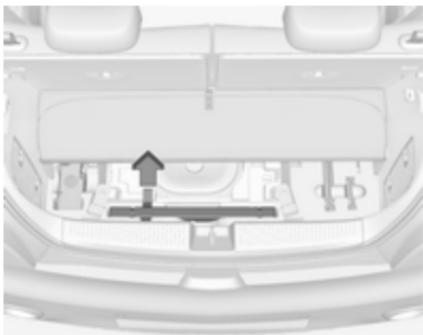
## Opozorilni trikotnik



Opozorilni trikotnik je shranjen z elastičnimi trakovi v prtljažniku pod vrati prtljažnika.

Če je vozilo opremljeno s škatlo za spravljanje v prtljažniku, odstranite škatlo za spravljanje, da dobite dostop do opozorilnega trikotnika ⇨ 66.

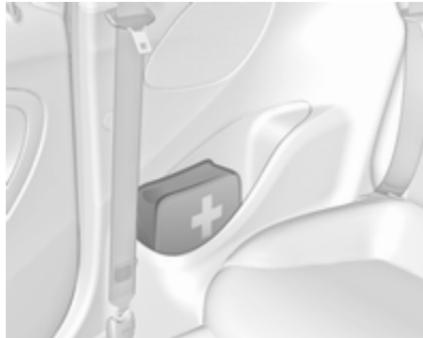
**Izvedba z globokotonskim zvočnikom**



Dvignite zadnji del talnega pokrivala.  
Povlecite ročico in odstranite  
varnostni trikotnik.

Pokrov talnega prostora za  
spravljanje ⇨ 68.

## Pribor za prvo pomoč



Spravite komplet prve pomoči v  
stranski predal ob zadnjih sedežih.

## Sistem strešnega prtlažnika

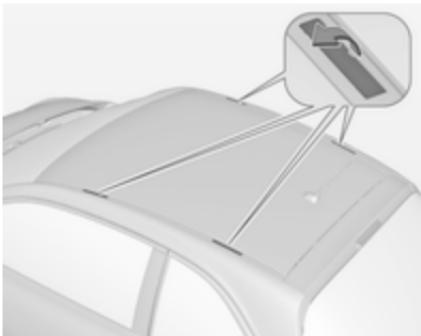
### Strešni prtlažnik

Zaradi varnostnih razlogov in  
preprečitve poškodb strehe  
uporabljajte izključno le sisteme  
strešnih prtlažnikov, ki so izdelani za  
Vaše vozilo. Za več informacij se  
obrnite na vaš servis.

Upoštevajte navodila za montažo. Če  
strešnega prtlažnika ne potrebujete,  
ga snemite.

### Strešni nosilci

S kovancem odprite pokrov z vsake  
vpenjalne točke.



## Informacije o natovarjanju



- Težke predmete naložite na sprednji del tovornega prostora, kolikor je to mogoče. Sedežna naslonjala naj bodo varno zataknjena. Pri nalaganju predmetov enega na drugega naj bodo težji predmeti vedno spodaj.
- Težje predmete zavarujte s pritrdilnimi jermenji na pritrdilna ušesca ⇨ 69.

- Za obešanje vrečk in drugih manjših stvari uporabite kavelj na desni steni prtljažnika. Maksimalna nosilnost: 5 kg.
- Zavarujte tovor v prtljažniku, da ne drsi.
- Če prevažate predmete v prtljažniku, morajo biti naslonjala zadnjih sedežev zavarovana v zgornjem položaju.
- Ne dovolite, da tovor štrli prek sedežnih naslonjal.
- Nikdar ne polagajte predmetov na prekrivalo prtljažnika ali na armaturno ploščo in ne prekrivajte senzorja na vrhu armaturne plošče.
- Tovor ne sme ovirati voznikovega gibanja ter uporabe pedalov, ročne zavore in prestavne ročice. V potniški prostor ne spravljajte nezavarovanih predmetov.
- Izogibajte se vožnji z odprtим pokrovom prtljažnika.

### ⚠️ Opozorilo

Vedno se prepričajte, ali je tovor v vozilu zavarovan. Sicer utegne nezavarovano ležeče predmete metati v vozilu - nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.

- Masa koristnega tovora (obtežbe) je razlika med dovoljeno skupno maso (glejte tipsko ploščico ⇨ 221) in osnovno maso praznega (za vožnjo pripravljenega) vozila po smernici EU.

Za izračun koristnega tovora vnesite podatke svojega vozila v tabelo na začetku teh Navodil za uporabo.

Po smernici EU - za vožnjo pripravljeno vozilo z maso voznika (68 kg), maso prtljage (7 kg) in vseh tekocin (rezervoar za gorivo 90 % poln).

Opcijska in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

- Tovor na strehi med vožnjo poveča občutljivost vozila na

veter ter poslabša krmilne zmogljivosti vozila zaradi povišanja njegove težiščne točke. Porazdelite tovor enakomerno po strehi in ga primerno pritrdite z jermenji. Tlak v pnevmatikah in hitrost prilagodite obremenitvi primerno. Pogosto preverite in pritegnite pritrtilne trakove.

Ne vozite hitreje od 120 km/h.

Maksimalna obremenitev strehe: 50 kg. Obremenitev strehe je seštevek mase strešnega prtljažnika in mase tovora na strehi.

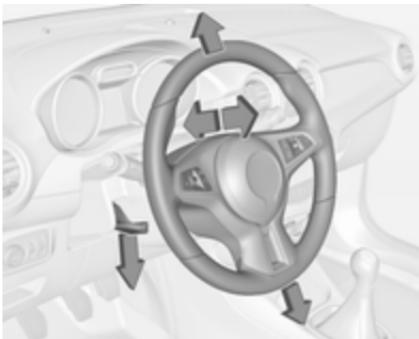
# Instrumenti in upravni elementi

<b>Upravni elementi .....</b>	<b>74</b>
Nastavitev volana .....	74
Upravna stikala na volanu .....	74
Ogrevan volanski obroč .....	74
Hupa .....	75
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	75
Brisanje/pranje zadnjega stekla .....	77
Zunanja temperatura .....	77
Ura .....	78
Električne vtičnice .....	80
Vžigalnik .....	80
Pepelniki .....	81
<b>Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki .....</b>	<b>81</b>
Instrumentna plošča .....	81
Merilnik hitrosti .....	81
Števec prevoženih kilometrov .....	81
Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	81
Merilnik vrtljajev motorja .....	82
Merilnik količine goriva .....	82
Izbirnik goriva .....	82

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	83
Prikazovalnik servisnih intervalov .....	83
Kontrolne lučke .....	84
Smernik .....	86
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	87
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	87
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	88
Sistem polnjenja .....	88
Kontrolna lučka emisije motorja .....	88
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	88
Zavorni sistem in sistem sklopke .....	88
Pritisnite pedal .....	88
Sistem proti blokiraju koles (ABS) .....	89
Preklop v višjo prestavo .....	89
Servo volan .....	89
Ultrazvočni parkirni pomočnik .....	89
Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen .....	89
Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles .....	90
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	90
Tlak motornega olja .....	90
Nizek nivo goriva .....	91
Zapora zagona motorja .....	91
Zunanje luči .....	91
Dolge luči .....	91
Zadnja meglinka .....	91
Tempomat .....	91
Odperta vrata .....	91
<b>Informacijski prikazovalniki .....</b>	<b>92</b>
Voznikov informacijski zaslon .....	92
Barvni informacijski prikazovalnik .....	97
Grafični informacijski prikazovalnik .....	98
<b>Opozorila in obvestila o vozilu .....</b>	<b>99</b>
Zvočna opozorila .....	101
Napetost baterije .....	101
<b>Osebne nastavitev vozila .....</b>	<b>102</b>
OnStar .....	106

## Upravni elementi

### Nastavitev volana



Sprostite ročico, nastavite volan, zataknite ročico v zavarovan položaj. Volana ne nastavljamte pri premikajočem vozilu in/ali blokiranem volanu.

### Upravna stikala na volanu

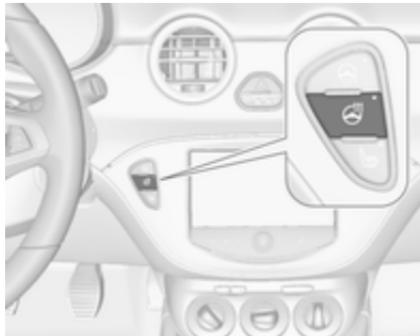


Infotainment sistem, Tempomat in priklopljen mobilni telefon lahko upravljate tudi s stikali na volanu.

Nadaljnje informacije v navodilih za uporabo Infotainment sistema.

Sistemi za pomoč vozniku ⇨ 147.

### Ogrevan volanski obroč



Vklopite s pritiskom ⏪. Vklap signalizira LED indikator v stikalnu.

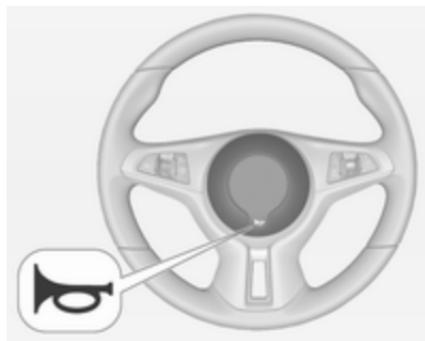


Označena območja za prijemanje volana se ogrejejo hitreje in bolj kot ostala območja.

Ogrevanje je na voljo le med obratovanju motorja in med funkcijo Autostop.

Sistem Stop-start ⇨ 133.

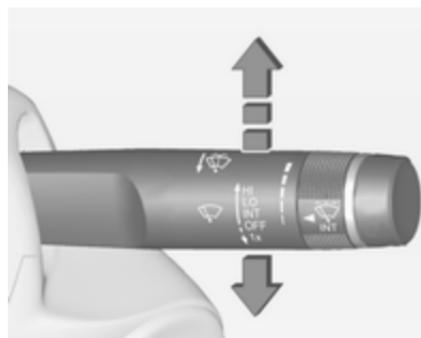
## Hupa



Pritisnite ⚡.

## Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla

### Brisalci vetrobranskega stekla



**HI** : hitro zvezno brisanje  
**LO** : počasno zvezno brisanje  
**INT** : intervalno brisanje  
 ali

samodejno brisanje s senzorjem za dež

**IZKLOP** : izklop

Za en zamah brisalcev (pri izklopljenih brisalcih) potisnite obvolansko ročico navzdol v položaj **1x**.

Ne uporabljajte brisalcev pri poledenelem vetrobranskem steklu.  
 V avtopralnici jih izklopite.

### Nastavljiv interval brisanja



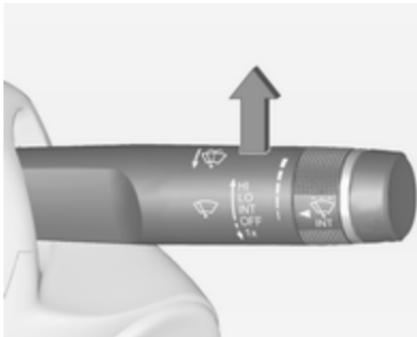
Stikalo brisalca v položaju:  
**INTERVALNO**.

Za nastavitev dolžine intervala (presledka) brisanja:

krajši intervali : zasukajte kolesce navzgor

daljši intervali : zasukajte kolesce navzdol

### Samodejno brisanje s senzorjem za dež



**INT** : Samodejno brisanje s senzorjem za dež

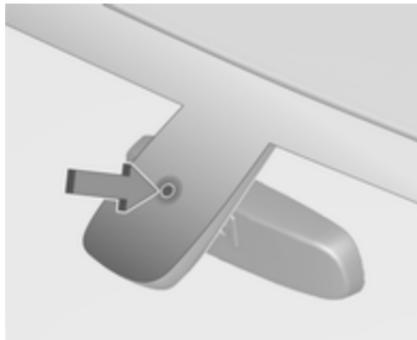
Senzor za dež zazna količino vode na vetrobranskem steklu in samodejno uravnava čas med zamahi brisalcev. Če je interval brisanja nastavljen na vrednost nad 20 sekund, se roka brisalca malo spusti v parkirni položaj.

### Nastavljiva občutljivost senzorja za dež



Za občutljivost sistema zasukajte nastavitevno kolesce:

manjša občutljivost : zasukajte kolesce navzdol  
večja občutljivost : zasukajte kolesce navzgor



V območju senzorja ne sme biti prahu, umazanije ali ledu.

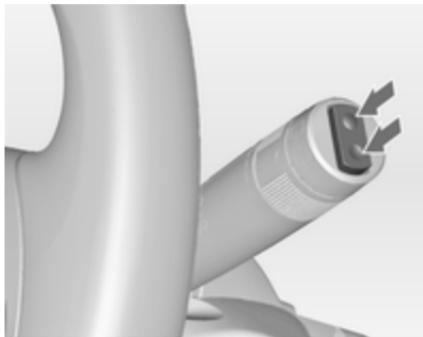
### Naprava za pranje vetrobranskega stekla



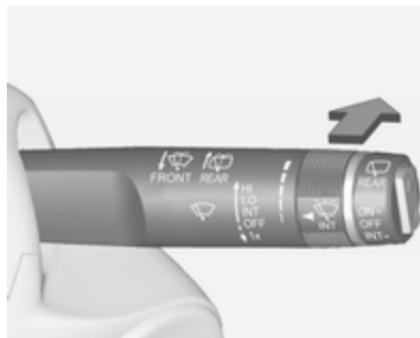
Potegnite stikalo. Šobe poškropijo vetrobransko steklo, obenem brisalci nekajkrat obrišejo steklo.

Tekočina za pranje ⇨ 172

## Brisanje/pranje zadnjega stekla



Za vklop brisalca zadnjega stekla pritisnite prevesno stikalo:  
na zgornjem delu : zvezno brisanje  
na spodnjem delu : intervalno brisanje  
sredinski položaj : izklop



Potisnite ročično stikalo naprej. Šoba poškropi zadnje steklo, obenem brisalec nekajkrat obriše steklo.

Brisalca ne uporabljajte pri poledenelem zadnjem steklu.

V avtopralnici jih izklopite.

Pri vključenih sprednjih brisalcih in vklapljeni vzvrtni prestavi se samodejno vključi tudi zadnji brisalec.

Vklop in izklop te funkcije lahko spremenjate v meniju **Konfiguracija sistema** na informacijskem prikazovalniku.

Tekočina za pranje ⇨ 172

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

## Zunanja temperatura

Padec temperature je prikazan takoj, povišanje pa z zakasnitvijo. Če je temperatura nižja od 3 °C, je njena vrednost prikazana utripajoče.



Slika prikazuje grafični informacijski prikazovalnik.



Slika prikazuje barvni informacijski prikazovalnik.

### Višje-stopenjski zaslon



Če se zunanjna temperatura zniža na 3 °C, se na vozniškovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo.

### ⚠️ Opozorilo

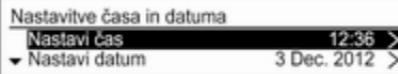
Tudi pri prikazu nekaj stopinj nad 0 °C utegne biti nevarnost poledice.

### Ura

#### Grafični informacijski prikazovalnik

Pritisnite **CONFIG** za odpiranje menija **Konfiguracija sistema**.

Pomikajte se skozi seznam in izberite element menija **Nastavite časa in datuma**, prikaže se ustrezni podmeni.



### Opomba

Za podroben opis upravljanja menijev glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavi čas

Nastavi čas 12:39

Pritisnite gumb **MENU-TUNE** za izbiro podmenija **Nastavi čas**.

Za spremembo trenutne vrednosti prve nastavite obrnite gumb **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavljene vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Kurzor nato skoči na naslednjo vrednost. Ko so nastavljene vse vrednosti, se samodejno vrnete na prvo nadrejeno raven menija.

## Nastavi datum

Nastavi datum 03 / 12 / 2012

Pritisnite gumb **MENU-TUNE** za izbiro podmenija **Nastavi datum**.

Za spremembo trenutne vrednosti prve nastavitev obrnite gumb **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavljenih vrednosti pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

Kurzor nato skoči na naslednjo vrednost. Ko so nastavljene vse vrednosti, se samodejno vrnete na prvo nadrejeno raven menija.

### Nastavi prikaz časa

Za preklop med možnostmi pritiskajte gumb **MENU-TUNE**.

### Nastavi prikaz datuma

Za preklop med možnostmi pritiskajte gumb **MENU-TUNE**.

## Samodejna nastavitev časa

RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Za preklop med možnostma **VKLJUČENO** in **IZKLJUČENO** pritisnite gumb **MENU-TUNE**.

## Barvni informacijski prikazovalnik

Pritisnite , nato pa izberite zaslonski gumb **Nastavitve**.

Za prikaz ustreznega podmenija izberite **Nastavitev časa in datuma**.



### Opomba

Za podrobnejši opis upravljanja menijev glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavi prikaz časa

Izberite želen zapis časa z dotikom tipk na zaslonu **12 h** ali **24 h**.

### Nastavi prikaz datuma

Za izbiro želenega zapisa sdatuma se dotaknite < in > na zaslonu in izberite med razpoložljivimi možnostmi.

## Nastavi čas in datum



Čas in datum nastavite z dotikanjem tipk  $\wedge$  in  $\vee$  na zaslonu.

## RDS-sinhronizacija ure

RDS signal večine VHF oddajnikov nastavi uro samodejno. RDS sinhroniziranje ure utegne trajati tudi nekaj minut. Nekateri oddajniki ne pošiljajo točnega časovnega signala. V teh primerih priporočamo, da izključite samodejno nastavitev ure.

Za vključitev ali izključitev **RDS-sinhronizacija ure** se dotaknite tipke **Vključeno** ali **Izklučeno** na zaslonu.

## Električne vtičnice



12 voltna električna vtičnica se nahaja v sredinski konzoli.

Maksimalna poraba moči ne sme presegati 120 vatov.

Pri izključenem kontaktu je električna vtičnica brez napetosti. Električna vtičnica se izklopi v primeru nizke napetosti akumulatorja vozila.

Električna oprema, priklopilena v vtičnico mora glede elektromagnetne združljivosti ustrezati normativom DIN VDE 40 839.

V vtičnice ne vklapljaljite dostavnikov električne energije, npr. polnilcev ali baterij.

Ne poškodujte električne vtičnice z uporabljanjem neprimernih vtikačev. Sistem Stop-start  $\Rightarrow$  133.

## Vžigalnik



Vžigalnik se nahaja v sredinski konzoli.

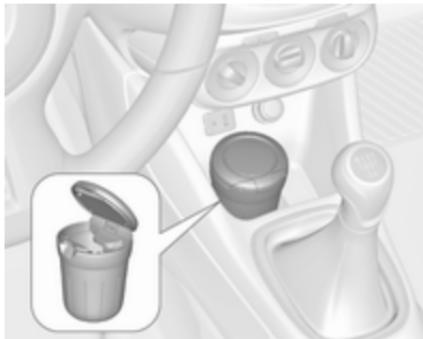
Vžigalnik pritisnite navznoter.

Vžigalnik se samodejno izklopi in izskoči iz ležišča, ko je spirala razžarjena. Vžigalnik izvlecite.

## Pepelniki

### Svarilo

Namenjen je le za otresanje pepela, nikakor ne za goreče ali tleče odpadke.



Prenosni pepelnik lahko postavite v držalo za pijačo.

## Kontrolne lučke, indikatorji in merilniki

### Instrumentna plošča

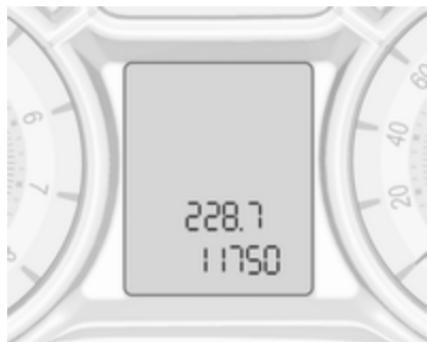
Za kontrolo delovanja se pri vključitvi kontakta kazalci merilnikov za kratek čas dvignejo do končnega položaja.

### Merilnik hitrosti



Prikazuje hitrost vozila.

## Števec prevoženih kilometrov



Spodnja linija prikazuje skupno prevoženo pot v kilometrih.

## Števec dnevno prevoženih kilometrov

Zgornja linija prikazuje število prevoženih kilometrov od zadnje ponastavitev.

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** na stikalnu za smernike za nekaj sekund ⇨ 92.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

## Merilnik vrtljajev motorja



Prikazuje hitrost motorja.

V vseh prestavah vozite s čim nižjim številom vrtljajev.

### Svarilo

Kazalec v rdečem območju: prekoračitev dovoljene hitrosti motorja. Nevarnost za motor!

## Merilnik količine goriva



Prikaže nivo goriva v rezervoarju.

Puščica označuje stran vozila, kjer je odprtina za dolivanje goriva.

Pri aktivnem pogonu na utekočinjen naftni plin je prikazan nivo plina v jeklenki.

Če je količina goriva premajhna, sveti kontrolna lučka . Če lučka utripa, doli je gorivo takoj.

Sistem pri delovanju na utekočinjen naftni plin (UNP) v primeru izpraznitve plinskih jeklenk samodejno preklopi na bencin 82.

Rezervoarja za gorivo nikoli ne izpraznjite popolnoma!

Zaradi ostanka goriva v rezervoarju bo količina goriva, ki jo dotočite, manjša od dejanske prostornine rezervoarja.

## Izbirnik goriva



Pritisnite **LPG** za preklapljanje med pogonom na bencin in pogonom na utekočinjen naftni plin. Trenutni način delovanja označuje LED dioda v tipki.

svetleča dioda ne sveti	: pogon na bencin
LED dioda utripa	: preverjanje pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.
LED sveti	: pogon na utekočinjen naftni plin
LED dioda utripne petkrat in se izklopi	: rezervoar za utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na vozниковem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.  Takoj, ko se izprazni utekočinjen naftni plin, sistem samodejno preklopi na bencinski pogon, dokler ne izključite kontakta.  Pogon na utekočinjen naftni plin ⇒ 160.

## Merilnik temperature hladilne tekočine motorja



Prikazuje temperaturo motorja.

- |                 |   |
|-----------------|---|
| levo območje    | : motor še ni dosegel delovne temperature |
| srednje območje | : normalna delovna temperatura motorja    |
| desno območje   | : previsoka temperatura hladilne tekočine |

## Svarilo

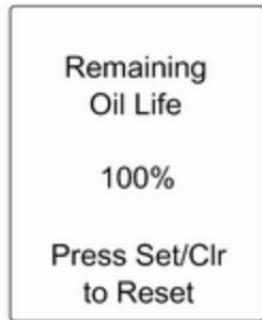
Če je temperatura hladilne tekočine previsoka ustavite vozilo iz izklopite motor. Obstaja nevarnost za motor. Preverite nivo hladilne tekočine.

## Prikazovalnik servisnih intervalov

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje in oljni filter zamenjati. Dolžina intervala za menjavo motornega olja in oljnega filtra varira v odvisnosti od pogojev delovanja motorja.

## Srednjestopenjski zaslon

Preostalo trajanje motornega olja je na srednjestopenjskem zaslonu prikazano v odstotkih s kontrolno lučko



### Višje-stopenjski zaslon

Preostalo trajanje motornega olja je na zaslonu višje stopnje prikazano v odstotkih z indikatorjem **Vehicle Information Menu** (**Meni informacij vozila**).

Za prikaz preostalega trajanja motornega olja uporabite tipke na ročici smernikov:



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu** (**Meni informacij vozila**).

Obrnite kolesce za izbiro **Remaining Oil Life** (**Preostala doba trajanja olja**).

### Ponastavitev

Za ponastavitev pritisnite **SET/CLR** na stikuju za smernike za nekaj sekund. Stran za prikaz preostalega trajanja motornega olja mora biti aktivna. Vklopite samo kontakt, motor mora biti izklopljen.

Za pravilno delovanje mora biti prikaz dobe trajanja ponastavljen vsakič po menjavi motornega olja. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

### Naslednja storitev

Ko sistem izračuna, da je doba trajanja olja potekla, se na voznikovem zaslonu pojavi opozorilo. Dajte motorno olje zamenjati v servisni delavnici v roku enega tedna ali v naslednjih 500 km (odvisno, kaj nastopi prej).

Voznikov informacijski zaslon ⇨ 92.

Servisne informacije ⇨ 217.

### Kontrolne lučke

Tukaj so opisane vse kontrolne lučke, ki pa niso prisotne v vseh tipih vozil. Opis ustreza vsem tipom instrumentov. Glede na opremo se lahko lega kontrolnih lučk spreminja. Pri vključitvi kontakta večina kontrolnih lučk zasveti za nekaj sekund v znamenje samopreverjanja.

Barve kontrolnih lučk označujejo:

rdeča : nevarnost, pomemben indikator

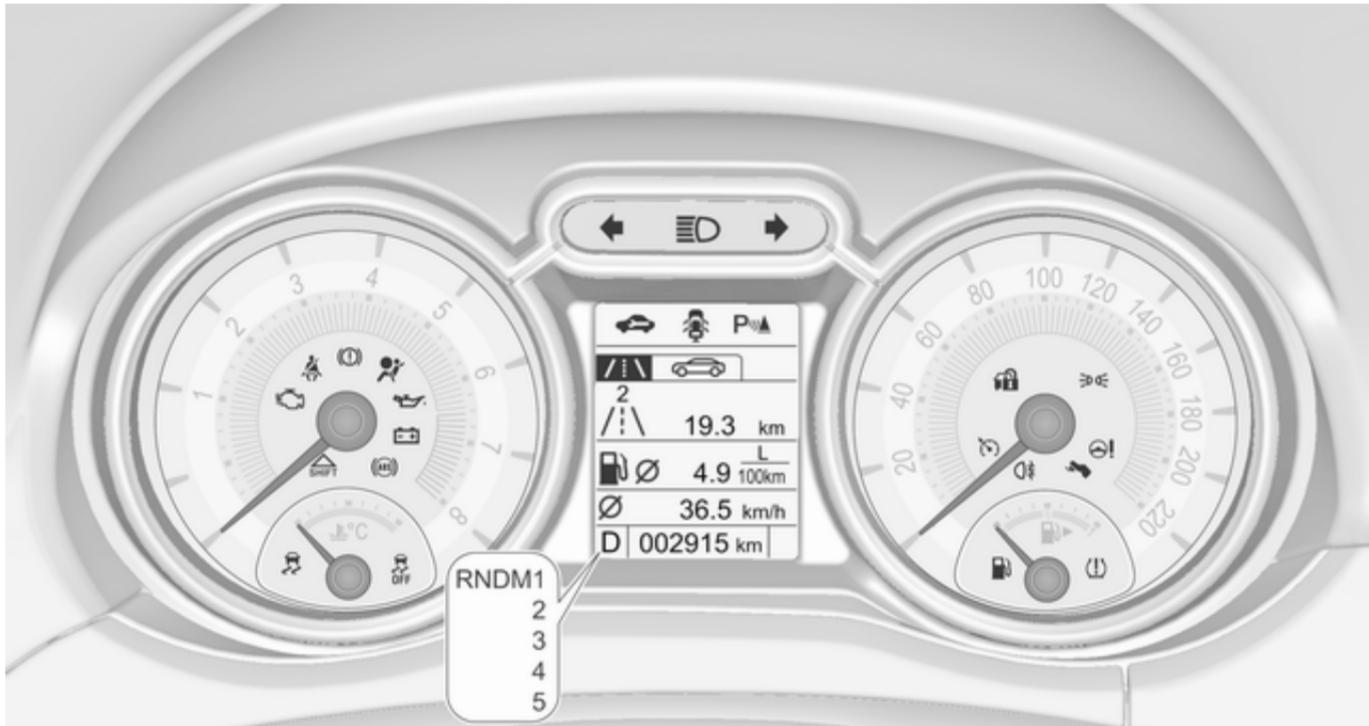
rumena : opozorilo, svarilo, motnje

zelena : potrditev vklopa

modra : potrditev vklopa

bela : potrditev vklopa

Kontrolna lučka se nahaja na instrumentni plošči



## Kontrolne lučke na sredinski konzoli



### Pregled

- ◆ Smernik ▷ 86
- ◆ Opozorilo za pripenjanje varnostnega pasu ▷ 87
- ◆ Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov ▷ 87
- ◆ Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ▷ 88
- ◆ Sistem polnjenja ▷ 88

- ◆ Kontrolna lučka emisije motorja ▷ 88
- ◆ Kontrolna lučka potrebe po servisiranju ▷ 88
- ◆ Zavorni sistem in sistem sklopke ▷ 88
- ◆ Pritisnite pedal ▷ 88
- ◆ Sistem proti blokiranju koles (ABS) ▷ 89
- ◆ Preklop v višjo prestavo ▷ 89
- ◆ Servo volan ▷ 89
- ◆ Ultrazvočni parkirni pomočnik ▷ 89
- ◆ Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen ▷ 89
- ◆ Elektronski nadzor stabilnosti in sistem proti zdrsnu pogonskih koles ▷ 90
- ◆ Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ▷ 90
- ◆ Tlak motornega olja ▷ 90
- ◆ Nizek nivo goriva ▷ 91
- ◆ Zapora zagona motorja ▷ 91

- ◆ Zunanje luči ▷ 91
- ◆ Dolge luči ▷ 91
- ◆ Zadnja meglenka ▷ 91
- ◆ Tempomat ▷ 91
- ◆ Odprta vrata ▷ 91

### Smernik

◆ sveti ali utripa zeleno.

### Sveti za kratek čas

Vklopljene so prakirne luči.

### Utripa

Vklopljeni so smerniki ali opozorilno utripanje.

Hitro utripanje: izpad enega izmed smernikov ali zadevne varovalke.

Zamenjava žarnic ▷ 175, Varovalke ▷ 183.

Smerniki ▷ 114.

## Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu

### Opomnik na pripenjanje varnostnega pasu na sprednjih sedežih

- ⚠ za voznikov sedež sveti ali utripa rdeče v merilniku vrtljajev motorja.
- ⚠<sup>2</sup> za sovoznikov sedež sveti ali utripa rdeče v srednji konzoli, kadar je sedež zaseden.

#### Sveti

Po vključitvi kontakta lučka sveti, dokler si ne pripnete varnostnega pasu.

#### Utripa

Po zagonu motorja največ 100 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 40.

## Stanje varnostnega pasu na zadnjih sedežih



- ⚠ na voznikovem informacijskem zaslonu utripa ali sveti.

#### Sveti

Po zagonu motorja najmanj 35 sekund, dokler se voznik ne pripne z varnostnim pasom.

Če si nepripet varnostni pas pripnete med vožnjo.

#### Utripa

Po speljevanju, dokler se ne pripnete z varnostnim pasom.

Pripenjanje varnostnega pasu ⇨ 40.

## Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov

### ⚠ sveti rdeče.

Pri vklopu kontakta se prižge kontrolna lučka za približno štiri sekunde. Če lučka pri vklopu kontakta ne zasveti, se ne ugasne po štirih sekundah ali zasveti med vožnjo, je to znak za motnje v sistemu varnostnih blazin. Poščite strokovno pomoč v servisni delavnici. V tem primeru se zategovalniki pasov in varnostne blazine pri morebitnem trčenju ne utegnejo sprožiti.

Sprožitev zategovalnikov varnostnih pasov ali varnostnih blazin je označena stalnim svetjenjem kontrolne lučke ⚡.

### ⚠ Opozorilo

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Zategovalniki varnostnih pasov, sistem varnostnih blazin ⇨ 39, ⇨ 42.

## Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin

sveti rumeno.

Prižge se za približno 60 sekund po vključitvi kontakta. Sovoznikova varnostna blazina je vklopljena.

sveti rumeno.

Sovoznikova varnostna blazina je izklopljena.

Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin ⇨ 47.

## Sistem polnjenja

sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Zaustavite vozilo in izključite motor. Akumulator vozila se ne polni. Hlajenje motorja utegne biti moteno. Lahko pride tudi do izgube učinka servo pomočnika zavor. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Kontrolna lučka elektronike motorja

sveti rumeno.

Pojavi se tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

## Kontrolna lučka emisije motorja

sveti ali utripa rumeno.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

Motnje v sistemu kontrole izpuha. Dovoljene vrednosti emisije utegnejo biti presežene. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

## Če lučka utripa med obratovanjem motorja

Prišlo je do motnje, ki utegne poškodovati katalizator. Odvzemite plin, dokler lučka ne preneha utripati. Nemudoma poiščite servisno delavnico.

Vozilo potrebuje popravilo.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 99.

## Zavorni sistem in sistem sklopke

sveti rdeče.

Nivo zavornega olja in olja za sklopko je prenizek, ko ročna zavora ni aktivirana ⇨ 172.

### ⚠️ Opozorilo

Ustavite vozilo. Prekinite vožnjo. Poiščite servisno delavnico.

Zasveti, ko aktivirate ročno zavoro in vklopite kontakt ⇨ 142.

## Pritisnite pedal

sveti ali utripa rumeno.

**Sveti**

Za zagon motorja v načinu Autostop morate pritisniti pedal sklopke. Sistem Stop-start ⇨ 133.

**Utripa**

Za prvi zagon motorja morate pritisniti pedal sklopke ⇨ 17, ⇨ 132.

Pri nekaterih različicah se obvestilo o pritisku na pedal za plin prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu ⇨ 99.

**Sistem proti blokiranju koles (ABS)**

 sveti rumeno.

Prižge se za nekaj sekund po vključitvi kontakta. Ko kontrolna lučka ugasne, je sistem pripravljen na delovanje.

Če kontrolna lučka po nekaj sekundah ne ugasne ali zasveti med vožnjo, gre za motnjo v ABS sistemu. Zavorni sistem še vedno deluje, vendar brez ABS regulacije.

Sistem proti blokiranju koles ⇨ 141.

**Preklop v višjo prestavo**

Ko je za manjšo porabo goriva priporočljivo prestaviti v višjo prestavo, sveti lučka  v zeleni barvi ali se prikaže kot simbol na voznikovem informacijskem zaslonu višestopenjenske konfiguracije.

Meni ECO informacij

Prikaz prestave se pojavi kot polna stran na voznikovem informacijskem zaslonu.

Pomočnik pri vožnji EcoFlex ⇨ 92.

**Servo volan**

 sveti rumeno.

**Sveti pri onemogočeni podpori servo volana**

Napaka v sistemu servo volana. Poiščite servisno delavnico.

**Sočasna osvetlitev  in **

Sistem servo volana potrebuje kalibracijo; kalibracija sistema ⇨ 145.

**Ultrazvočni parkirni pomočnik**

 sveti rumeno.

Motnje v sistemu ali

Motnje v delovanju senzorjev, ki so prekriti s snegom ali umazanjem ali

motnje zaradi močnih zunanjih virov ultra zvoka Ko je tovrstna motnja odpravljena, sistem spet brezhibno deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Ultrazvočni parkirni pomočnik ⇨ 150.

**Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen**

 sveti rumeno.

Sistem tedaj ne deluje.

## Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles

✉ sveti ali utripa rumeno.

### Utripa

Sistem je vklopljen in dejaven. Utegne se zmanjšati navor motorja; priti utegne tudi do rahlega samodejnega zaviranja vozila.

### Sveti

V sistemu je napaka. Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo. Vožnjo lahko nadaljujete. Sistem ne deluje. Stabilnost vozila se utegne zaradi slabših razmer na vozišču poslabšati.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Elektronski stabilnostni nadzor ⇨ 144, Sistem proti zdrsavanju koles ⇨ 143.

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

✉ sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Padec tlaka v pnevmatiki. Nemudoma ustavite vozilo in preverite tlak pnevmatik.

### Utripa

Motnje v sistemu ali pnevmatika brez senzorja tlaka (npr. rezervno kolo). Po 60 - 90 sekundah sveti lučka neprekinjeno. Poiščite servisno delavnico.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 192.

## Tlak motornega olja

✉ sveti rdeče.

Sveti pri vključenem kontaktu in kmalu po zagonu motorja ugasne.

## Lučka sveti med obratovanjem motorja

### Svarilo

Podmazovanje motorja utegnejo biti moteno. To lahko povzroči okvare motorja in/ali blokiranje pogona.

1. Pritisnite sklopko.
2. Izberite prosti tek.
3. Kar se da hitro zavijte iz prometa, ne da bi ovirali ostala vozila.
4. Izključite kontakt.

### ⚠️ Opozorilo

Ob ugasnjem motorju je potrebna bistveno večja sila za zaviranje in krmiljenje vozila.

Med funkcijo Autostop še vedno deluje servozavora.

Ključa ne odstranite, dokler vozilo ne miruje, sicer se lahko zaklepanje volana nepričakovano vklopi.

Preden odpeljete vozilo v servisno delavnijo, preverite nivo motornega olja ▷ 170.

## Nizek nivo goriva

■ sveti ali utripa rumeno.

### Sveti

Prenizek nivo goriva.

### Utripa

Zaloga goriva je pošla. Nemudoma dotočite gorivo. Rezervoarja goriva nikoli ne izpraznite do suhega!

Dotakanje goriva ▷ 162.

Katalizator ▷ 136.

## Zapora zagona motorja

■ utripa rumeno.

Motnje v sistemu zapore zagona.  
Motorja ni mogoče zagnati.

## Zunanje luči

■ sveti zeleno.

Prižgane zunanje luči ▷ 111.

## Dolge luči

■ sveti modro.

Sveti pri prižganih dolgih lučeh ali pri vključitvi svetlobnega bliska ▷ 113.

## Zadnja megleinka

■ sveti rumeno.

Sveti pri prižgani zadnji megleinki ▷ 114.

## Tempomat

■ sveti belo ali zeleno.

## Sveti belo

Sistem je vklopljen.

## Sveti zeleno

Tempomat je vključen.

Tempomat ▷ 147.

## Odprta vrata

■ sveti rdeče.

Odprta vrata ali prtljažnik.

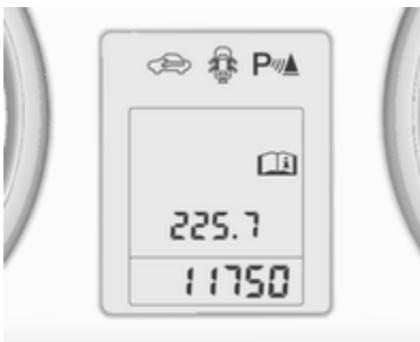
## Informacijski prikazovalniki

### Voznikov informacijski zaslon

Voznikov informacijski zaslon je vgrajen v instrumentni plošči.

Na voljo je v srednje-stopenjski izvedbi ali višje-stopenjski izvedbi.

### Srednjestopenjski zaslon



Prikazi:

- števec skupno prevoženih km
- števec dnevno prevoženih kilometrov

- kontrolne lučke
- informacijski meni vozila, glejte spodaj
- meni informacij pot/gorivo, glejte nadaljevanje
- obvestila o vozilu, izpisana v kodnih številkah ⇨ 99.

Menijske strani izberite s pritiskom **MENU** ali z zasukom kolesa prilagodilnika na ročici smernikov.

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Meni informacij o vozilu in meni informacij pot/gorivo sta izbirni strani. Opozorila in obvestila o vozilu ter kontrolne lučke se prikažejo po potrebi.

### Višje-stopenjski zaslon



Prikazi:

- **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** 🚗
- **Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)** / \
- **Meni pomočnika pri vožnji EcoFlex ECO**

Menijske strani izberite s pritiskom na **MENU** na ročici smernikov; simboli glavnega menija so prikazani v zgornji vrstici zaslona.

Prikazi nekaterih funkcij so med vožnjo drugačni kot med mirovanjem vozila. Nekatere funkcije so na voljo le med vožnjo.

Opozorila in obvestila o vozilu se pojavijo na zaslonu, kadar je potrebno.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

Pomnilnik nastavitev ⇨ 22.

### Izbiranje menijev (izbirnikov) in funkcij

Menije in funkcije lahko izbirate prek tipk na stiku smernikov.



Za listanje med meniji ali za vrnitev iz podmenija v večji meni pritisnite **MENU**.

Obrnite kolesce za označitev opcije menija ali za nastavitev številčne vrednosti.

Za izbiro funkcije ali potrditev obvestila pritisnite **SET/CLR**.

### Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)

Pritisnite **MENU** za izbiro informacijske strani Vozilo.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce.

Upoštevajte navodila v podmenijih.

- **Unit (Enota)**

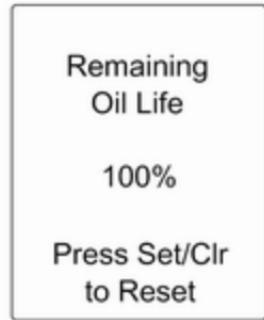
Pritisnite **SET/CLR**, medtem ko je prikazana stran. Z vrtenjem nastavitevenega kolesca izberite angloško (enota 1) ali metrično enoto (enota 3). Pritisnite **SET/CLR**, da nastavite enoto.

- **Tyre Pressure (Tlak v pnevmatikah)**

Na tej strani je prikazan tlak vseh pnevmatik med vožnjo ⇨ 192.

- **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)**

Izberete lahko kategorijo tlaka v pnevmatikah na podlagi dejanskega tlaka v pnevmatikah ⇨ 192.



- **Remaining Oil Life (Preostala doba trajanja olja)**

Kaže ocenjeno preostalo življenjsko dobo olja. Številka v % pomeni trenutno preostalo trajanje motornega olja in nakazuje, kdaj bo treba zamenjati motorno olje in filter ⇨ 83.



### Speed Warning (Opozorilo o prekoračitvi hitrosti)

Prikaz hitrostnega opozorila vznika opozori na prekoračitev nastavljene hitrosti.

Če želite nastaviti opozorilo o hitrosti, pritisnite **SET/CLR**, ko je prikazana stran. Obrnite kolesce za izbiro vrednosti. Pritisnite **SET/CLR**, da nastavite hitrost.

Če pride do prekoračitve izbrane hitrosti, se ogledi zvočno opozorilo. Ko je hitrost nastavljena, lahko to funkcijo izklopite s pritiskom **SET/CLR**, ko gledate to stran.

Med srednje-stopenjsko in višje-stopenjsko izvedbo zaslona obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

### Trip/Fuel Information Menu (Meni informacij potovanja/porabe goriva)

Pritisnite **MENU** za izbiro informacijske strani Pot/gorivo.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce.

#### Srednjestopenjski zaslon



Srednjestopenjski zaslon je morda na voljo z menjem informacij potovanja/porabe goriva.

#### Višje-stopenjski zaslon



- števec dnevno prevoženih kilometrov 1
- povprečna poraba 1
- povprečna hitrost 1



- števec dnevno prevoženih kilometrov 2
- povprečna poraba 2
- povprečna hitrost 2



- digitalni prikaz hitrosti
- doseg
- trenutna poraba goriva

Med srednje-stopenjsko in višje-stopenjsko izvedbo zaslona obstajajo razlike v prikazu in izbiri.

#### Dvojni potovalni računalnik

Za dvojni potovalni računalnik je mogoče ločeno ponastaviti števec prevoženih kilometrov, povprečno

porabo goriva in povprečno hitrost, kar omogoča prikazovanje različnih potovalnih informacij.



**Števec dnevno prevoženih kilometrov**  
Števec dnevno prevoženih kilometrov prikazuje trenutno razdaljo od ponastavitev.

Števec dnevno prevoženih kilometrov šteje razdaljo do 2000 km in se nato ponastavi na 0.

Če želite ponastaviti števec dnevno prevoženih kilometrov, pritisnite **SET/CLR** na ustrezeni strani za nekaj sekund.

#### Povprečna poraba

Prikaz povprečne porabe goriva. Meritev lahko kadarkoli ponastavite in se začne z novo vrednostjo.

Za ponastavitev vrednosti, na ustrezeni strani pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

Pri vozilih z motorji LPG: Povprečna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način (LPG ali bencin).

#### Povprečna hitrost

Prikaz povprečne hitrosti vozila. Kadarkoli lahko sprožite novo meritev.

Za ponastavitev vrednosti, na ustrezeni strani pritisnite **SET/CLR** za nekaj sekund.

#### Digitalni prikaz hitrosti

Prikaz trenutne hitrosti vozila.

#### Doseg z razpoložljivim gorivom

Domet se izračunava na podlagi trenutnega nivoja goriva in trenutne porabe goriva. Prikazovalnik izpiše povprečne vrednosti.

Po dotakanju goriva se vrednost dometa z malo zamude samodejno prilagodi novi količini goriva v rezervoarju.

Ko je v posodi za gorivo malo goriva, se na prikazovalniku prikaže obvestilo. Prižge se v merilniku količine goriva.

Če je treba takoj napolniti rezervoar za gorivo, se na zaslolu prikaže opozorilo. v merilniku goriva utripa.

91.

### Doseg pri različici LPG

Prikaz približnega dosega s preostalo količino goriva, ločeno za bencin in plin (LPG), s prikazom skupnega dosega z obema vrstama goriva. Za preklop med obema načinoma pritisnite SET/CLR.

### Trenutna poraba goriva

Prikaz trenutne porabe goriva.

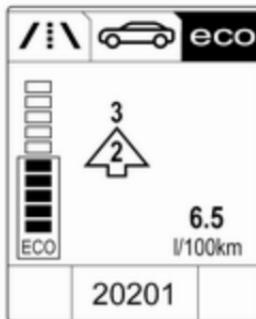
Pri vozilih z motorji LPG: Trenutna poraba goriva je prikazana za trenutno izbrani način; plin (LPG) ali bencin.

### ECO Information Menu (Meni ECO informacij) ECO

Pritisnite MENU, da izberete ECO v zgornji vrstici zaslona.

Za izbiro podmenija obrnite kolesce. Pritisnite SET/CLR za potrditev.

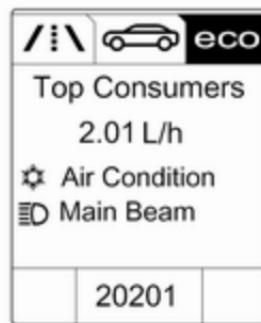
Podmeniji so:



- Prikaz prestave:** V puščici je prikazana trenutna prestava. Zgornja številka označuje priporočeno višjo prestavo za doseganje nižje porabe.

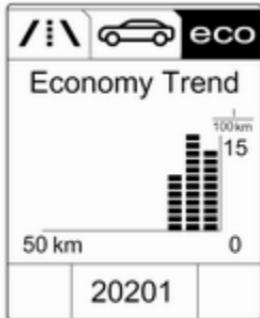
**Prikaz kazalnika Eco:** Trenutna poraba goriva je označena s segmentnim prikazom. Poraba goriva je manjša, če prilagajate

slog vožnje tako, da so zapolnjeni segmenti v območju Eco. Več polnih segmentov pomeni višjo porabo goriva. Istočasno je trenutna poraba prikazana tudi kot vrednost.



- Top Consumers (Največji porabniki):** V padajočem vrstnem redu je prikazan seznam največjih trenutno vključenih porabnikov. Prikazane so možnosti za varčevanje z gorivom. Izključeni porabnik izgine iz seznama in vrednost porabe se temu ustrezno spremeni.

Seznam strank se razlikuje glede na različico modela.



- Economy Trend (Trend ekonomičnosti porabe):**  
Prikazuje trend povprečne porabe za razdaljo 50 km. Polni segmenti prikazujejo porabo v korakih po 5 km in odražajo vpliv topografije ali načina vožnje na porabo goriva.

## Barvni informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije opreme ima vozilo barvni informacijski zaslon s funkcionalnostjo zaslona na dotik.



Barvni informacijski zaslon s funkcionalnostjo zaslona na dotik prikazuje v barvah:

- uro ⇨ 78
- zunanjo temperaturo ⇨ 77
- datum ⇨ 78
- nastavitev elektronske klimatske naprave ⇨ 123
- navodila za upravljanje parkirnega pomočnika ali naprednega parkirnega pomočnika ⇨ 150
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema

- sporočila sistema
- opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 99
- osebne nastavitev vozila ⇨ 102

Vrsto informacij in način prikazovanja le-teh je mogoče prilagoditi z nastavitvami.

## Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev izbirate prek zaslona na dotik.



Pritisnite ☰: prikaže se stran Home.  
Ikona zaslona na dotik **Nastavitev**:  
Prikaže se stran menija **Nastavitev**.  
Izberite nastavitev z dotikom.

Za potrditev nastavitev ali vrednosti se ponovno dotaknite izbrane možnosti.

Za izhod iz menija ali nastavitev brez spremembe ali brisanja zadnjega znaka v nizu znakov pritisnite tipko na zaslolu ↵.

Za izhod iz menija **Nastavitev** pritisnjte zaslonski gumb ↵ ali pa po potrditvi sprememb korakoma pritisnjte ☰.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

Pomnilnik nastavitev ⇨ 22.

## Grafični informacijski prikazovalnik

Odvisno od konfiguracije vozila je v vozilu lahko vgrajen grafični informacijski prikazovalnik.



Grafični informacijski prikazovalnik prikazuje naslednje:

- uro ⇨ 78
- zunanjou temperaturo ⇨ 77
- datum ⇨ 78
- nastavitev elektronske klimatske naprave ⇨ 123
- Infotainment sistem; glejte opis v navodilih za uporabo Infotainment sistema
- osebne nastavitev vozila ⇨ 102

## Izbira menijev in nastavitev

Menije in nastavitev lahko izberate prek prikazovalnika.

### Konfiguracija sistema

▲ Nastavitev telefona

▶ Nastavitev vozila

Pritisnite na **CONFIG**: Prikaže se stran menija **Konfiguracija sistema**.

Izberite nastavitev ali vrednost z vrtenjem gumba **MENU-TUNE**.

Za potrditev nastavitev ali vrednosti pritisnjte gumb **MENU-TUNE**.

Pritisnjte **BACK** za izhod iz menija ali nastavitev brez spremembe ali brisanja zadnjega znaka v nizu znakov. Za brisanje celotnega vnosa pritisnjte **BACK** za nekaj sekund.

Za izhod iz menija **Konfiguracija sistema**, po potrditvi sprememb, večkrat pritisnjte **BACK** ali pritisnjte **CONFIG**.

Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

Pomnilnik nastavitev ⇨ 22.

## Opozorila in obvestila o vozilu

Opozorila in obvestila prejme voznik pretežno prek voznikovega informacijskega zaslona skupaj z zvočnim signalom.



Pritisnite **SET/CLR, MENU** ali pa obrnите kolesce za potrditev sporočila.

### Obvestila o vozilu na srednjestopenjskem zaslonu



Obvestila o vozilu so izpisana v kodnih številkah.

### Št. Obvestila o vozilu

- 1 Opomnilo o menjavi motornega olja
- 3 Nivo hladilne tekočine je prenizek
- 4 Izklopljena klimatska naprava
- 5 Zaklenjen volan

### Št. Obvestila o vozilu

- 7 Obrnite volan, izključite in ponovno vključite kontakt
- 9 Obrnite volan, ponovno zaženite motor
- 12 Preobremenitev vozila
- 13 Pregret kompresor
- 15 Napaka sredinske visoko nameščene zavorne luči
- 16 Napaka zavorne luči
- 17 Napaka v višinski nastavitev žarometov
- 18 Napaka leve kratke luči
- 19 Napaka zadnje megljenke
- 20 Napaka desne kratke luči
- 21 Napaka leve stranske luči
- 22 Napaka desne stranske luči
- 23 Napaka vzvratne luči
- 24 Napaka osvetlitve registrske tablice

**Št. Obvestila o vozilu**

- 25 Napaka prednjega levega smernika
- 26 Napaka zadnjega levega smernika
- 27 Napaka prednjega desnega smernika
- 28 Napaka zadnjega desnega smernika
- 35 Zamenjajte baterijo daljinskega upravljalnika
- 48 Očistite sistem za opozorilo na stransko slepo točko
- 53 Zategnite pokrov rezervoarja goriva
- 56 Neuravnovešen tlak pnevmatik na sprednji osi
- 57 Neuravnovešen tlak pnevmatik na zadnji osi
- 58 Zaznavanje zimskih pnevmatik
- 59 Odprite in zaprite voznikovo okno

**Št. Obvestila o vozilu**

- 60 Odprite in zaprite sovoznikovo okno
- 66 Servisirajte alarmno napravo
- 67 Servisirajte zaklep volana
- 68 Servisirajte servo volan
- 75 Servisirajte klimatsko napravo
- 76 Servisirajte sistem za opozorilo na stransko slepo točko
- 79 Dotočite motorno olje
- 82 Nemudoma zamenjajte motorno olje
- 84 Zmanjšana moč motorja
- 89 Kontrolna lučka elektronike motorja
- 95 Servisirajte varnostne blazine
- 128 Odprt pokrov motorja
- 134 Napaka parkirnega pomočnika, očistite odbijač
- 136 Potreben je servis parkirnega pomočnika

**Št. Obvestila o vozilu**

- 174 Slabo napolnjen akumulator vozila
- 258 Parkirni pomočnik je izključen

**Obvestila o vozilu na višjestopenjskem zaslonu**

Obvestila o vozilu so izpisana v besedilu. Upoštevajte obvestila z napotki. Prevod izpisov na višjestopenjskem zaslonu najdete v dodatnem priročniku "Izpisi na višjestopenjskem zaslonu", ki je

priložen literaturi/dokumentom vozila. Za nadaljnje informacije se obrnite na strokovnjake v servisni delavnici.

Sistem izpiše obvestila glede na naslednje teme:

- nivoje tekočin
- alarmna naprava
- zavore
- vozni kontrolni sistemi
- tempomat, omejevalnik hitrosti
- sistemi za pomoč pri parkiranju
- osvetlitev, zamenjava žarnic
- sistem brisanja in pranja
- vrata, okna
- radijski daljinski upravljalnik
- varnostni pasovi
- sistemi varnostnih blazin
- motor in menjalnik
- tlak v pnevmatikah
- akumulator vozila

## Obvestila o vozilu na barvnem informacijskem prikazovalniku

Dodatno se prikažejo nekatera pomembna sporočila na barvnem informacijskem prikazovalniku. Nekatera sporočila se prikažejo le za nekaj sekund.

## Zvočna opozorila

### Med zaganjanjem motorja ali med vožnjo

Istočasno se oglasi samo eno zvočno opozorilo.

Zvočno opozorilo za neprijet varnostni pas ima prednost pred vsemi drugimi zvočnimi opozorili.

- Če ni pripet varnostni pas.
- Če vrata ali vrata prtljažnika niso dobro zaprta pri speljevanju.
- Če je presežena določena hitrost z zategnjeno ročno zavoro.
- Če je dosežena programirana hitrost vozila.
- Na voznikovem ali informacijskem zaslonu se pojavi opozorilo.

- Če parkirni pomočnik zazna oviro.
- Pri preklopu v vzvratno prestavo, če je Flex-Fix nosilec izvlečen izpod vozila.

## Ko je vozilo parkirano in voznikova vrata so odprta

- Pri vklopljenih zunanjih lučeh.

## Pri vključeni funkciji Autostop

- Če so odprta voznikova vrata.

## Napetost baterije

### Srednjestopenjski zaslon

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo koda 174.

### Višje-stopenjski zaslon

Če je napetost akumulatorja vozila nizka, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže opozorilo.

1. Tako izključite vse električne porabnike, ki niso pomembni za varno vožnjo, npr. ogrevanje sedežev, ogrevano zadnje steklo ali drugi večji porabniki.
2. Napolnite akumulator vozila z nadaljevanjem vožnje ali s priključitvijo polnilnika.

Opozorilo ali opozorilna koda izgine po dveh zaporednih zagonih motorja brez padca napetosti.

Če akumulatorja vozila ni mogoče napolniti, naj napako odpravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

## Osebne nastavitev vozila

Delovanje vozila lahko nastavite osebnim željam primerno na informacijskem prikazovalniku.

Nekatere osebne nastavitev za različne vozниke se shranijo posebej za vsak ključ vozila. Pomnilnik nastavitev ▷ 22.

V odvisnosti od opremljenosti vozila in zakonskih predpisov v posameznih državah morda nekatere od spodaj navedenih funkcij niso na voljo.

Nekatere funkcije so dejavne ali izpisane le, ko motor obratuje.

### Osebne nastavitev

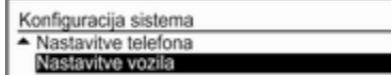
#### Grafični informacijski prikazovalnik

Za nastavitev meni pritisnite **CONFIG**.

Z vrtljivim gumbom **MENU-TUNE** izberite želeni meni nastavitev in pritisnite **MENU-TUNE**.



Izberete lahko naslednje nastavitev:



- **Jeziki (Languages)**
- **Nastavitev časa in datuma**
- **Nastavitev radia**
- **Nastavitev telefona**
- **Nastavitev vozila**

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

**Jeziki (Languages)**

Izbira želenega jezika.

**Nastavitve časa in datuma**

Glejte Ura ⇨ 78.

**Nastavitve radia**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Nastavitve telefona**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Nastavitve vozila****• Kakovost klimatizacije in zraka**

**Samodejna hitrost ventilatorja:** Spremeni raven pretoka zraka v kabini za sistem za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v samodejnem načinu.

**Način delovanja klimatske naprave:** Upravlja stanje kompresorja za hlajenje, ko se vozilo zažene. Zadnja nastavitev (priporočeno) ali pri zagonu vozila, je bodisi vedno ON

(vklopljeno) ali vedno OFF (izklopljeno).

**Samodejno odroševanje zadaj:** samodejno vključi ogrevanje zadnjega stekla.

**• Udobje in prikladnost**

**Glasnost zvočnega opozorila:** Spremeni glasnost opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitve:** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Samod. bris. v vzvratni:**

Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

**• Sistemi za zaznavanje trčenja**

**Parkirni pomočnik:** Vklop ali izklop ultrazvočnih senzorjev.

**Opoz. za stranski mrtvi kot:** Spremeni nastavitev sistema za opozarjanje na slepo točko ob strani.

**• Razsvetljava**

**Luči za lociranje vozila:**

Vklop ali izklop funkcije vstopne osvetlitve.

**Razsvetljava pri izstopanju:**

Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

**• Električni zaklepi vrat****Samodejno zaklepanje vrat:**

Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Blokada zakl. pri odprtih vratih:** Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Zakasnjeno zaklepanje vrat:**

Vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja. Ta možnost menija se prikaže pri izključeni funkciji **Blokada zakl. pri odprtih vratih**. Centralno zaklepanje ⇨ 23.

**• Daljin. zakl., odklep., zagon****Potrd. daljin. zakl. s smern.:**

Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Odklep. pri vstopu s pasiv. ključ.:**

Sprememba konfiguracije na odklepanje samo voznikovih vrat

ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Zakleni vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

- Obnovi tovarniške nastavitev:** Ponastavi vse nastavitev na tovarniške.

## Osebne nastavitev

### Barvni informacijski prikazovalnik

Pri vključenem radiu pritisnite  na upravni plošči.



Pritisnite **Nastavitev**.

Izberete lahko naslednje nastavitev:



- Nastavitev časa in datuma**
- Nastavitev radia**
- Nastavitev povezave**
- Nastavitev vozila**
- Jezik**
- Pomik po besedilu**
- Glasnost piska ob dotiku**
- Največ. začetna glasnost**
- Verzija sistema**
- DivX(R) VOD**

V podmenijih lahko spremenite naslednje nastavitev:

### Nastavitev časa in datuma

Glejte Ura  78.

### Nastavitev radia

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev povezave

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

### Nastavitev vozila

- Klima in kakovost zraka**

**Samodejna hitrost ventilatorja:** Spremeni raven pretoka zraka v kabini za sistem za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje v samodejnem načinu.

**Način klimatizacije:** Upravlja stanje kompresorja za hlajenje, ko se vozilo zažene. Zadnja nastavitev (priporočeno) ali pri zagonu vozila, je bodisi vedno ON (vklopljeno) ali vedno OFF (izklopljeno).

**Samodejno odroševanje zadaj:** samodejno vključi ogrevanje zadnjega stekla.

- **Udobje in praktičnost**

**Glasnost zvočnega opozorila:** Spremeni glasnost opozorilnih zvočnih signalov.

**Voznikove osebne nastavitev:** Vklop ali izklop funkcije osebnih nastavitev.

**Samodejno brisanje pri vzvratni vožnji:** Vklop ali izklop funkcije vklopa zadnjega brisalca pri vklopu vzvratne prestave.

- **Trk / zaznavanje**

**Pomoč pri parkiranju:** Vklop ali izklop ultrazvočnih senzorjev.

**Opozorilo za stranski mravlji kot:** Spremeni nastavitev sistema za opozarjanje na slepo točko ob strani.

- **Razsvetljava**

**Razsvetljava pri izstopu:** Vklop ali izklop funkcije ter nastavitev trajanja osvetliteve ob izstopu.

**Luči za lociranje vozila:** Vklop ali izklop funkcije osvetlitve pri vstopu.

- **Električni zaklepni vrat**

**Samodejno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega zaklepanja vrat po vključitvi kontakta vžiga.

**Zaščita pred zaklepanjem pri odprtih voznikovih vratih:** Vklop ali izklop funkcije zaklepanja pri odprtih vratih.

**Zakasnjeno zaklepanje vrat:** Vklop ali izklop funkcije zakasnjenega zaklepanja. Ta možnost menija se prikaže pri izključeni funkciji **Zaščita pred zaklepanjem pri odprtih voznikovih vratih**. Centralno zaklepanje ⇨ 23.

- **Nast. zaklepanja/odklep.**

**Svetlobna potrditev pri daljinskem odklepanju:** Vklop ali izklop funkcije povratnega signaliziranja smernikov pri odklepanju.

**Daljinsko odklepanje vrat:** Sprememba konfiguracije na

odklepanje samo voznikovih vrat ali celotnega vozila med odklepanjem.

**Daljinsko ponovno zaklenjenje vrata:** Vklop ali izklop funkcije samodejnega ponovnega zaklepanja, če ne odprete nobenih od vrat.

- **Tovarniške nastavitev vosila:** Povrne nastavitev na tovarniške vrednosti.

**Jezik**

Izbira želenega jezika.

**Pomik po besedilu**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Glasnost piska ob dotiku**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Največ. začetna glasnost**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**Verzija sistema**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

**DivX(R) VOD**

Za nadaljnje informacije glejte navodila za uporabo Infotainment sistema.

## OnStar

OnStar je osebni pomočnik za povezljivost in mobilnost z vgrajeno dostopno točko Wi-Fi. Storitev OnStar je na voljo 24 ur na dan, vse dni v tednu.

**Opomba**

OnStar je na voljo za vse trge. Za več informacij se obrnite na vaš servis.

**Opomba**

Da bi storitev OnStar bila na voljo in deluječa, potrebuje naročnino na Onstar, deluječ električni sistem vozila, mobilno storitev in satelitsko povezavo GPS.

Če želite aktivirati storitve OnStar ali ustvariti račun, pritisnite  in se pogovorite s svetovalcem storitve OnStar.

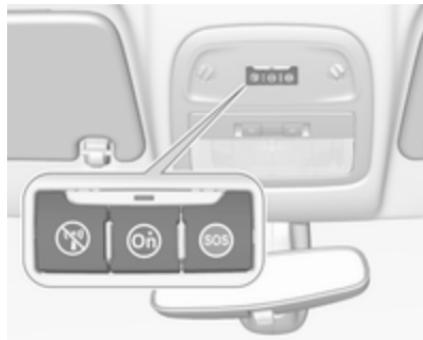
Odvisno od opreme vozila so lahko na voljo naslednje storitve:

- Storitve nujne pomoči in pomoč v primeru okvare vozila
- Dostopna točka Wi-Fi

- Aplikacija OnStar za pametni telefon
- Storitve na daljavo OnStar, npr. lokacija vozila, aktivacija hupe in luči, nadzor nad centralnim zaklepanjem
- Pomoč v primeru kraje vozila
- Preverjanje stanja vozila
- Prenos cilja poti

**Opomba**

Vse funkcije, ki zahtevajo podatkovno povezavo z vozilom, ne bodo več na voljo če kontakt vozila 10 dni ni bil vključen.

**Gumbi OnStar**

**Opomba**

Glede na opremo je gumbe OnStar mogoče vgraditi tudi v zadnje vzvratno ogledalo.

**Gumb Zasebnost**

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje položaja vozila, pritisnite ☰ in ga držite, dokler ne zaslišite zvočnega sporočila.

Če želite sprejeti klic ali končati telefonski pogovor s svetovalcem storitve OnStar, pritisnite ☱.

Če želite odpreti nastavitve omrežja Wi-Fi, pritisnite ☲.

**Gumb OnStar**

Če želite poklicati svetovalca storitve OnStar, pritisnite ☳.

**Gumb SOS**

Če želite vzpostaviti prednostno povezavo za nujno pomoč s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, pritisnite ☴.

**Statusna lučka**

Zelena: Sistem je pripravljen.

Zelena utripajoča: Sistem je načinu klicanja.

Rdeča: Prišlo je do težave.

Izklopljena: Sistem je izklopljen.

Kratko utripanje v rdeči ali zeleni barvi: Oddajanje položaja vozila je bilo prekinjeno.

**Storitve OnStar****Storitve nujne pomoči OnStar**

Storitev nujne pomoči OnStar vzpostavi povezavo s posebej usposobljenim svetovalcem za nujno pomoč, ki vam v sili lahko pomaga z informacijami in nasveti.

Če potrebujete pomoč, vključno s pomočjo zaradi okvare vozila, izpraznjene pnevmatike ali praznega rezervoarja za gorivo, pritisnite ☷ in se posvetujte s svetovalcem. Svetovalec bo poklical ustrezno reševalno oziroma servisno službo in njihovo osebje usmeril k vašemu vozilu.

Če pride do prometne nesreče, pri kateri se sprožijo varnostne blazine ali zategovalniki varnostnih pasov, se klic v sili samodejno vzpostavi.

Svetovalec se nemudoma poveže z vašim vozilom in preveri, ali potrebuje pomoč.

**Dostopna točka Wi-Fi OnStar**

Dostopna točka Wi-Fi omogoča povezavo vozila z internetom prek mobilnega omrežja 4G/LTE.

**Opomba**

Funkcionalnost dostopne točke Wi-Fi ni na voljo za vse trge.

Povežete lahko največ sedem naprav.

Povezovanje mobilne naprave z dostopno točko Wi-Fi OnStar:

1. Pritisnite ☰, nato na informacijskem prikazovalniku izberite nastavitve omrežja Wi-Fi. Prikazane nastavitve vključujejo ime dostopne točke Wi-Fi (SSID), geslo in vrsto povezave.
2. V mobilni napravi zaženite iskanje omrežja Wi-Fi.

3. Izberite dostopno točko vozila (SSID), če je prikazana na seznamu.
4. Ko se na mobilni napravi prikaže poziv za vnos gesla, vnesite geslo.

#### Opomba

Če želite spremeniti SSID ali geslo, pritisnite , da pokličete svetovalca OnStar, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite izklopiti funkcijo dostopne točke Wi-Fi, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve OnStar.

#### Aplikacija za pametni telefon

Z aplikacijo myOpel za pametni telefon lahko nekatere funkcije vozila upravljate s pametnim telefonom.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vrat.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.
- Preverjanje nivoja goriva, roka uporabnosti motornega olja in tlaka v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

- Pošiljanje navigacijskega cilja vozilu, ki je opremljeno z vgrajenim navigacijskim sistemom.
- Lociranje vozila na zemljevidu.
- Upravljanje nastavitev omrežja Wi-Fi.

Če želite uporabljati te funkcije, iz ustrezne trgovine z aplikacijami prenesite aplikacijo.

#### Servis na daljavo

Po potrebi lahko s kakršnim koli telefonom pokličete svetovalca storitve OnStar, ki lahko daljinsko upravlja nekatere funkcije vozila. Na naši spletni strani za ustrezeno državo poščite telefonsko številko storitve OnStar.

Na voljo so naslednje funkcije:

- Zaklepanje ali odklepanje vrat.
- Informacije o lokaciji vozila.
- Uporaba hupe ali utripanje luči.

#### Pomoč v primeru kraje vozila

Če vam ukradejo vozilo, vam storitev pomoči v primeru kraje vozila OnStar lahko nudi pomoč pri lociraju in vrnitvi vozila.

#### Opozarjanje na krajo

Če se sproži alarmna naprava, vozilo pošlje obvestilo storitvi OnStar. O tem dogodku vas obvestijo s sporočilom SMS ali po e-pošti.

Po potrebi lahko krajo prijavite ustreznemu organu in prosite za pomoč v primeru kraje vozila storitve OnStar. Svetovalca storitve OnStar lahko pokličete s kakršnim koli telefonom. Na naši spletni strani za ustrezeno državo poiščite telefonsko številko storitve OnStar.

#### Blokada vžiga na daljavo

S pomočjo daljinskega signala lahko storitev OnStar blokira cikel vžiga in tako prepreči ponovni zagon motorja, ko se enkrat zaustavi.

#### Diagnostika na zahtevo

S pritiskom  lahko kadar koli, npr. če se prikaže servisno sporočilo, pokličete svetovalca storitve OnStar in prosite za takojšnje diagnostično

preverjanje in ugotavljanje vzroka napake. Na podlagi rezultatov preverjanja vam bo svetovalec nudil naknadno podporo.

### Mesečna diagnostika vozila

Vozilo samodejno pošilja diagnostične podatke storitvi OnStar, ki vsak mesec po e-pošti pošlje poročilo vam in servisni delavnici, ki jo izberete.

#### Opomba

V vašem računu je mogoče onemogočiti funkcijo obveščanja delavnice.

Poročilo vsebuje podatke o stanju glavnih sistemov vozila, kot so motor, menjalnik, varnostne blazine, zavore in drugi pomembnejši sistemi. Poleg tega vsebuje podatke o potrebnih postopkih vzdrževanja in tlaku v pnevmatikah (samo s sistemom spremljanja tlaka v pnevmatikah).

Če si želite ogledati podrobne podatke, lahko kliknete povezavo v e-pošti in se prijavite v svoj račun.

### Prenos cilja poti

V navigacijski sistem lahko neposredno prenesete nastavljeni cilj.

Pritisnite , da pokličete svetovalca storitve OnStar in mu posredujete informacije o cilju ali točki zanimanja.

Svetovalec storitve OnStar lahko poišče vsak naslov ali točko zanimanja ter ju pošlje neposredno v navigacijski sistem.

### Nastavitev storitve OnStar

#### Koda PIN storitve OnStar

Za popoln dostop do storitev OnStar je potreben vnos štirimestne kode PIN. Kodo PIN morate nastaviti, ko prvič govorite s svetovalcem storitve OnStar.

Če želite spremeniti kodo PIN, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve OnStar.

#### Podatki računa

Vsek naročnik storitve OnStar ima svoj račun, kjer so shranjeni njegovi podatki. Če želite spremeniti podatke

računa, pritisnite , da pokličete svetovalca storitve OnStar, ali pa se prijavite v svoj račun.

Če želite storitev OnStar uporabljati v drugem vozilu, pritisnite  in prosite za prenos računa na novo vozilo.

#### Opomba

Če vozilo odtujite, prodajte ali drugače predajete, morate OnStar v vsakem primeru takoj obvestiti o spremembji in prekiniti storitev OnStar na tem vozilu.

### Lokacija vozila

Če potrebujete ali prosite za servis, sistem storitvi OnStar pošlje podatke o lokaciji vašega vozila. Na informacijskem zaslonu se prikaže obvestilo o tem oddajanju.

Če želite vklopiti ali izklopiti oddajanje lokacije vozila, pritisnite  in ga držite, dokler ne zaslisište zvočnega sporočila.

Izklopljeno oddajanje lokacije je ponazorjeno s kratkim utripanjem statusne lučke v rdeč in zeleni barvi ob vsakem zagonu vozila.

**Opomba**

Če je prenos lokacije vozila izklopljen, nekatere storitve ne bodo več na voljo.

**Opomba**

Lokacija vozila ostane vedno dosegljiva storitvi OnStar v nujnih primerih.

Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

**Posodobitve programske opreme**

Storitev OnStar lahko na daljavo izvaja posodobitve programske opreme brez predhodnega obvestila ali soglasja. To posodobitve so namenjene izboljšanju delovanja sistema ter zagotavljanju varnosti ali delovanja sistema.

V zvezi s temi posodobitvami se vam morda lahko porodijo vprašanja o zasebnosti. Pravilnik o zasebnosti najdete na straneh svojega računa.

# Osvetlitev

<b>Zunanja osvetlitev .....</b>	<b>111</b>
Stikalo luči .....	111
Samodejni vklop luči .....	112
Dolge luči .....	113
Svetlobni blisk .....	113
Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	113
Žarometi za vožnjo v tujini .....	113
Samodejni vklop kratkih luči ....	113
Opozorilno utripanje smernikov .....	114
Signaliziranje menjave voznegra pasu .....	114
Zadnja meglinka .....	114
Parkirne luči .....	115
Vzvratne luči .....	115
Zarosene zaslone žarometov	115
<b>Notranja osvetlitev .....</b>	<b>115</b>
Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	115
Stropne luči .....	116
<b>Funkcije osvetlitve .....</b>	<b>117</b>
Vstopna osvetlitev .....	117

Osvetlitev ob izhodu .....	118
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo .....	118

# Zunanja osvetlitev

## Stikalo luči



Vrtenje stikala luči:

○ : Izklop luči

▲ : Stranske luči

■ : Kratke (zasenčene) luči

Kontrolna lučka ▲ 91.

## Stikalo luči s funkcijo samodejnega vklopa



Vrtenje stikala luči:

**AUTO** : Samodejni vklop luči: kratke luči se samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunano svetlubo

**D** : Vključitev ali izključitev sistema samodejnega vklopa luči. Stikalo se vrne v **AUTO**

**H** : Stranske luči

**ED** : Kratke (zasenčene) luči

Trenutni status samodejnega krmiljenja luči je prikazan na voznikovem informacijskem zaslonu.

Pri vključenem kontaktu so samodejno delujoči žarometi vedno dejavni.

Ko so žarometi vključeni, zasveti **H**. Kontrolna lučka **ED** ▷ 91.

### Zadnje luči

Zadnje luči svetijo skupaj z žarometi in stranskih lučmi.

### Samodejni vklop luči



Pri vključeni funkciji samodejnega vklopa luči med obratovanjem motorja sistem prekopi med

dnevimi lučmi in samodejno delujočimi lučmi v odvisnosti od svetlobnih razmer.

Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči) ▷ 113.

### Samodejno delovanje žarometov

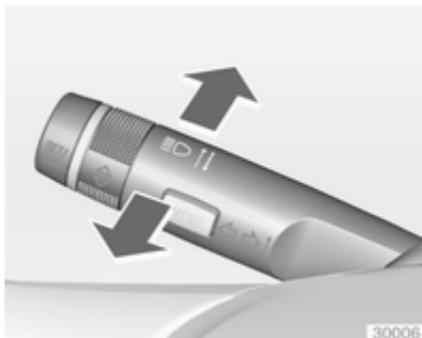
Če je med delovanjem motorja aktivien samodejni vklop luči, se v slabih svetlobnih pogojih samodejno vključijo žarometi.

Poleg tega se žarometi vklopijo, če brisalci nekajkrat obrišejo vetrobransko steklo.

### Zaznavanje predorov

Pri vstopu v predor se vklopijo žarometi brez kakršne koli zakasnitve.

## Dolge luči



Preklop s kratkih na dolge luči: ročico potisnite naprej.

Za ponoven preklop na kratke luči potisnite ročico naprej ali nazaj.

## Svetlobni blisk

Vključitev svetlobnega bliska:  
potegnjte ročico proti volanu.

## Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov

### Ročno nastavljanje višine svetlobnega snopa žarometov



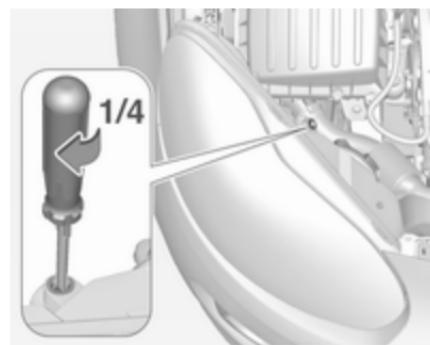
Za prilagoditev višine svetlobnega snopa, da ne slepite ostalih udeležencev v prometu: zavrtite kolesce v ustrezni položaj.

- 0 : Zasedena sprednja sedeža
- 1 : Zasedeni vsi sedeži
- 2 : Zasedeni vsi sedeži in naložen prtljažnik
- 3 : Zaseden voznikov sedež in polno naložen prtljažnik

## Žarometi za vožnjo v tujini

Asimetrični svetlobni snop kratkih luči ponoči poveča vidno polje vozišča na strani sovoznika.

Pri vožnji v državah, kjer vozijo po drugi strani ceste, povzroča asimetrija bleščanje nasproti vozečim voznikom.



Za nastavitev turističnega načina vrtite nastavljnik na obeh ohišijih žarometov  $\frac{1}{4}$  v smeri urnega kazalca.

## Samodejni vklop kratkih luči

Dnevne luči izboljšajo vidnost vozila podnevi.

Prižgeo se samodejno ob vključitvi kontakta vžiga.

## Opozorilno utripanje smernikov



Pritisnite .

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se opozorilno utripanje vklopi samodejno.

## Signaliziranje menjave vozneg pasu



Ročico potisnite navzgor : desni smerniki

Ročico potisnite navzdol : levi smerniki

Če potisnete ročico prek točke rahlega upora, ostanejo smerniki vključeni. Ko vrnete volan v izravnalni (sredinski) položaj, se smerniki samodejno izključijo.

Pri menjavi vozneg pasu potisnite ročico samo do točke upora: smerniki utripejo samo trikrat.

Za daljše utripanje smernikov zadržite ročico pritisnjeno do točke rahlega upora.

Ročni izklop smernikov: rahlo potisnite ročico v izhodiščni položaj.

## Zadnja meglenka



Pritisnite .

Stikalo luči v položaju **AUTO**: z vklopom zadnje meglenke se vklopijo žarometi samodejno.

## Parkirne luči



Pri parkiranju lahko prižgete pozicijske luči na eni strani:

1. Izključite kontakt.
2. Ročico smernikov potisnite povsem navzgor (desna parkirna luč) ali navzdol (leva parkirna luč).

Za povratno informacijo se oglesi zvočni signal in na ustrezeni strani sveti kontrolna lučka smernika.

## Vzvratne luči

Svetijo pri vključenem kontaktu in pri vklopljeni vzvratni prestavi.

## Zarosene zaslonke žarometov

Notranja stran zaslonke žarometa se utegne zarositi za kratek čas v primeru hladnih, vlažnih razmer, pri močnem dežju ali po pranju vozila. Zaslonke žarometov se po kratkem času samodejno odrosijo; z vklopom žarometov lahko odrositev pospešite.

## Notranja osvetlitev

### Prilagoditev osvetlitve instrumentov



Pri prižganih zunanjih lučeh vozila je možna nastavitev osvetlitve naslednjih:

- osvetlitev instrumentov
- ambientalna osvetlitev
- stropna luč
- Informacijski prikazovalnik
- osvetljena stikala in krmilni elementi

Obrnite kolesce in ga pridržite, dokler ni nastavljena želena osvetlitev.

## Stropne luči

### Sprednja stropna luč

Med vstopanjem in izstopanjem v/iz vozila se stropna luč samodejno vklopi in nato izklopi z rahlo zakasnitvijo.



S prevesnim stikalom:

: samodejni vklop in izklop

Pritisnite : vklop

Pritisnite : izklop

### Opomba

V primeru močnejšega trčenja s sprožitvijo varnostnih blazin se luči v potniškem prostoru prižgejo samodejno.

### Stropna luč

Usmerjena luč v notranjem vzvratnem ogledalu sveti pri vklapljenih žarometih.

Stropna luč posredno osvetljuje konzolo s prestavno ročico.

### Ambientalna osvetlitev

Ambientalna osvetlitev vsebuje luči v vratih, v armaturni plošči pod enoto za ogrevanje in prezračevanje in v prostoru za noge na sovoznikovi strani. S tipko v strešni konzoli je mogoče izbirati 8 barv.



Pritisnite tipko pri vključenem kontaktu:

en kratek pritisk : vklop ali izklop

več kratkih pritiskov : barva se spreminja v korakih

daljši pritisk : barve se stalno spreminjajo

Ambientalno osvetlitev je mogoče zatemniti z nastavljivim kolescem skupaj z osvetlitvijo armaturne plošče 115.

Izbrana barva ostane aktivna tudi po naslednji vključitvi kontakta.

Ambientalna osvetlitev se samodejno vključi po izključitvi kontakta in ugasne, ko odprete vrata. Če po izključitvi kontakta pritisnete , ostane ambientalna osvetlitev vključena še 60 minut.

### Zvezdna osvetlitev

Zvezdna osvetlitev vsebuje približno 64 LED diod. Intenzivnost osvetlitve je mogoče zatemniti s tipko v stropni konzoli.



Pritisnite tipko pri vključenem kontaktu:

-  en kratek : vkllop ali izklop pritisk
-  več kratkih pritiškov : postopno zatemnjevanje
-  daljši pritisk : stalno zatemnjevanje

Izbrana svetlost ostane aktivna tudi po naslednji vključitvi kontakta.

Zvezdna osvetlitev na stropu se samodejno vključi po izključitvi kontakta in ugasne, ko odprete vrata. Če po izključitvi kontakta pritisnete , ostane zvezdna osvetlitev vključena še 60 minut.

## Funkcije osvetlitve

### Vstopna osvetlitev

### Osvetlitev ob dobrodošlici

Pri odklepanju vozila z radijskim daljinskim upravljalnikom se za kratek čas vključijo naslednje luči:

- kratke (zasenčene) luči
- zadnje luči
- lučki registrske tablice
- osvetlitev instrumentne plošče
- notranje luči

Nekatere funkcije delujejo le, kadar je zunaj temno, z namenom lažjega iskanja vozila.

Osvetlitev se izklopi takoj, ko obrnete ključ v položaj  131.

Vklop ali izklop te funkcije lahko spremenite na informacijskem zaslonu.

Osebne nastavitev vozila  102.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ  22.

Po odpiranju voznikovih vrat se vklopijo naslednje luči:

- osvetlitev vseh stikal
- Informacijski center voznika
- ambientalna osvetlitev
- zvezdna osvetlitev

## Osvetlitev ob izhodu

Ob izvleku ključa iz kontaktne ključavnice se vklopijo naslednje luči:

- notranje luči
- osvetlitev armaturne plošče (samo v mraku)
- ambientalna osvetlitev
- zvezdna osvetlitev

Osvetlitev se z zakasnitvijo samodejno izključi in se ponovno vključi, ko se odprejo voznikova vrata.

## Osvetlitev poti

Žarometi, zadnje luči in osvetlitev registrske tablice svetijo določen (programljiv) čas po zapuščanju vozila.

### Aktiviranje



1. Izključite kontakt.
2. Izvlecite ključ iz kontaktne ključavnice.
3. Odprite voznikova vrata.
4. Povlecite stikalo smernikov.
5. Zaprite voznikova vrata.

Če ostanejo voznikova vrata odprta, ugasnejo luči po dveh minutah.

Luči ob izhodu lahko ugasnete predčasno s ponovnim potegom ročice smernikov proti volanu (svetlobni blisk) pri odprtih voznikovih vratih.

Aktiviranje, deaktiviranja in trajanje te funkcije lahko spremenite na informacijskem prikazovalniku. Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

Osebne nastavitev se shranijo za trenutno uporabljen ključ ⇨ 22.

## Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo

### Stanje polnjenja akumulatorja vozila

Funkcija zagotavlja najdaljšo dobo trajanja akumulatorja vozila z alternatorjem z reguliranim izhodom in optimalno razdelitev električnega toka.

Za preprečitev izpraznitve akumulatorja vozila med vožnjo naslednji sistemi samodejno preklopijo na reducirani režim delovanja v dveh stopnjah in se na koncu izklopijo:

- dodatni grelec
- ogrevano zadnje steklo
- ogrevana ogledala

- ogrevanje sedežev
- ventilator

V drugi stopnji se na voznikovem informacijskem zaslonu pojavi sporočilo o vključitvi zaščite pred izpraznitvijo akumulatorja vozila.

### Izklop osvetlitve

Da ne pride do izpraznitve akumulatorja vozila pri izključenem kontaktu se nekatere notranje luči samodejno izklopijo po krajšem času.

# Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje

<b>Sistemi klimatske naprave .....</b>	<b>120</b>
Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	120
Klimatska naprava .....	121
Elektronska klimatska naprava .....	123
<b>Prezračevalne šobe .....</b>	<b>128</b>
Nastavljive prezračevalne šobe .....	128
Nenastavljive prezračevalne šobe .....	128
<b>Vzdrževanje .....</b>	<b>128</b>
Vhod zraka .....	128
Mikrofilter zraka .....	128
Delovanje klimatske naprave ..	129
Servisiranje .....	129

## Sistemi klimatske naprave

### Sistem ogrevanja in prezračevanja



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka

Ogrevanje zadnjega stekla 31.

Ogrevanje sedežev 39.

Ogrevan volan 74.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s  
stikalom ventilatorja.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

: v predel glave

: v predel glave in v predel nog

: v predel nog

: na vetrobransko steklo,  
sprednja stranska stekla in v  
predel nog

: na vetrobransko steklo in  
sprednja stranska stekla

Možne so tudi vmesne nastavitev.

## Sušenje in odmrzovanje stekel



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najhitrejšo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.
- Če želite obenem ogreti tudi predel nog, obrnite stikalo za porazdelitev zraka v položaj .

## Klimatska naprava



Stikala za:

- nastavitev temperature
- hitrost ventilatorja
- porazdelitev zraka
-  : Hlajenje
-  : Sistem notranjega kroženja zraka
-  : Ogrevano zadnje steklo  $\Rightarrow$  31
- Ogrevanje sedežev   $\Rightarrow$  39.
- Ogrevan volan   $\Rightarrow$  74.

## Nastavitev temperature

rdeča : toplo

modra : hladno

Gretje ni učinkovito, dokler motor ne doseže delovne temperature.

## Hitrost ventilatorja

Nastavite želen pritok zraka s stikalom ventilatorja.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka

 : v predel glave

 : v predel glave in v predel nog

 : v predel nog

 : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog

 : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

Možne so tudi vmesne nastavitev.

## Hlajenje ☀



Za vklop hlajenja pritisnite ☀. Vklop signalizira LED indikator v stikalu. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite ☀. Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanjega temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarjujete na gorivu. Vključeno hlajenje lahko prepreči samodejno ustavljanje motorja. Sistem Stop-start ▷ 133.

## Zaprti kroženje zraka ☁



Za vklop kroženja zraka pritisnite ☁. Vklop signalizira LED indikator v stikalu.

Za izklučitev obtočnega zraka znova pritisnite ☁.

## ⚠️ Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potniki v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V toplih in zelo vlažnih pogojih se lahko vetrobransko steklo zamegli od zunaj, če je vanj usmerjen hladen zrak. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanje strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite ☁.

## Maksimalno hlajenje

Na kratko odprite okna, da lahko vroči zrak zapusti vozilo.



- Vključite hlajenje .
- Vključite zaprto kroženje zraka .
- Temperaturno stikalo nastavite v najhladnejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo usmeritve zraka postavite v položaj .
- Odprite vse prezračevalne šobe.

### Sušenje in odmrzovanje stekel



- Temperaturno stikalo nastavite v najtoplejše območje.
- Stikalo ventilatorja obrnite na najvišjo stopnjo.
- Stikalo pritoka zraka v položaj .
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla .
- Po potrebi odprite stranske prezračevalne šobe in jih usmerite na stekla v vratih.

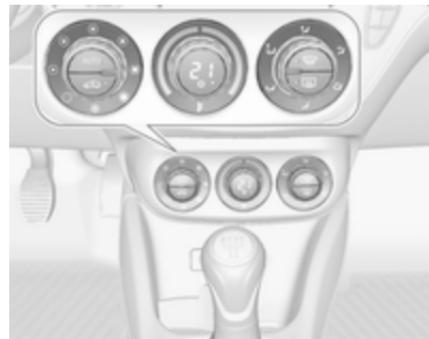
### Opomba

Če je med delovanjem motorja izbran način porazdelitve zraka , je funkcija Autostop začasno onemogočena, dokler ne izberete drugega načina porazdelitve zraka.

Če izberete način porazdelitve zraka , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start  133.

### Elektronska klimatska naprava



Stikala za:

- hitrost ventilatorja
- nastavitev temperature
- porazdelitev zraka

 : Hlajenje

**AUTO** : Samodejni režim

 : Ročni vklop zaprtega kroženja zraka

 : Sušenje in odmrzovanje stekel

 : Ogrevano zadnje steklo  
⇒ 31

Ogrevanje sedežev  ⇒ 39.

Ogrevan volan  ⇒ 74.

V samodejnem načinu se temperatura, hitrost ventilatorja in porazdelitev zraka upravlja samodejno.



Nastavite klimatske naprave so prikazane na informacijskem zaslonu. Spremenjene nastavite se za hip pojavijo na zaslonu preko trenutno dejavnega menija.

Primerno delovanje elektronske klimatske naprave je zagotovljeno le pri obratujočem motorju.

### Samodejni režim AUTO



Osnovna nastavitev za največje udobje:

- Pritisnite **AUTO**, da vklope samodejno uravnavanje porazdelitve zraka in hitrosti ventilatorja. Vklop signalizira LED indikator v stikalu.
- Odprite vse prezračevalne šobe, da omogočite optimalno porazdelitev zraka v samodejnem načinu.

- Za optimalno hlajenje in odroševanje pritisnite ☀. Vklop signalizira LED indikator v stiku.
- Nastavite prednastavljenou temperaturo s sredinskim vrtljivim gumbom. Priporočena temperatura je 22 °C.

### Izbira temperature

Nastavite želeno temperaturo z vrtenjem sredinskega vrtljivega gumba. Označena je v prikazovalniku stikala.

Za večje udobje spremenljajte temperaturo le v manjših korakih.



Če je nastavljena minimalna temperatura (**Lo**), sistem klimatske naprave pri vključenem hlajenju ☀ deluje z največjo močjo hlajenja. Pri izbiri najvišje temperature (**Hi**) deluje klimatska naprava z največjim možnim ogrevanjem.

#### Opomba

Če je funkcija ☀ vključena, lahko zmanjšanje nastavljene temperature kabine povzroči zagon motorja pri samodejni zaustavitvi ali prepreči samodejno zaustavitev.

### Sušenje in odmrzovanje stekla ☁



- Pritisnite ☁. Vklop signalizira LED indikator v stiku.
- Sistem samodejno poskrbi za ustrezno nastavitev temperature in porazdelitve zraka, ventilator dela z visoko hitrostjo.
- Vključite ogrevanje zadnjega stekla ☉.
- Za vrnitev na prejšnji način: pritisnite ☁. Za vrnitev v samodejni način: pritisnite **AUTO**.

Nastavitev samodejnega ogrevanja zadnjega stekla je mogoče spremeniti na informacijskem zaslonu. Osebne nastavitev vozila ⇨ 102.

#### Opomba

Če med delovanjem motorja pritisnete ☁, je funkcija Autostop onemogočena, dokler ponovno ne pritisnete ☁.

Če med tekom motorja pri vključenem ventilatorju pritisnete ☈, je funkcija Autostop onemogočena, dokler znova ne pritisnete ☈ ali dokler ne izključite ventilatorja.

Če pritisnete na gumb , ko je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

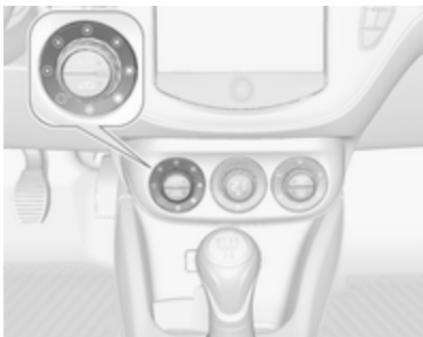
Če pritisnete , ko je ventilator vključen in je motor v režimu Autostop, se motor samodejno zažene.

Sistem Stop-start  133.

## Ročne nastavitev

Nastavitev klimatske naprave lahko spremenjate s tipkami in vrtljivimi gumbi po sledečem. Sprememba nastavitev izključi samodejni režim.

## Hitrost ventilatorja



Za zmanjšanje ali povečanje hitrosti ventilatorja vrtite levi vrtljivi gumb. Hitrost ventilatorja je prikazana na informacijskem zaslonu.

Vrtenje gumba na : ventilator in hlajenje se izključita.

Vrnitev na samodejno delovanje: Pritisnite **AUTO**.

## Usmeritev (porazdelitev) zraka



Za želeno nastavitev vrtite desni vrtljivi gumb. Nastavitev je prikazana na informacijskem zaslonu.

 : v predel nog

 : na vetrobransko steklo, sprednja stranska stekla in v predel nog

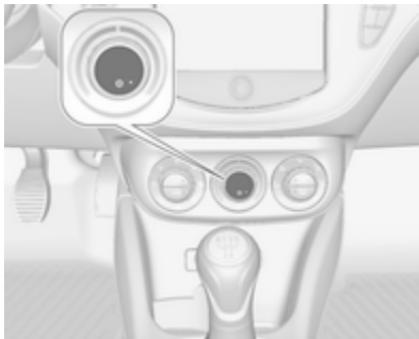
 : na vetrobransko steklo in stekla prednjih vrat (v ozadju je klimatizacija, ki pomaga preprečiti orositev stekel)

 : prek nastavljenih prezračevalnih šob v predel glave

 : v predel glave in v predel nog

Vrnitev na avtomatsko porazdelitev zraka: pritisnite **AUTO**.

## Hlajenje



Za vklop hlajenja pritisnite . Vklop signalizira LED indikator v stiku. Hlajenje deluje samo, kadar teče motor in je vključen ventilator sistema za ogrevanje, prezračevanje, hlajenje.

Za izklop hlajenja vnovič pritisnite . Vklapljena klimatska naprava ohlaja in suši v potniški prostor pritekajoč zrak takoj, ko je zunanjna temperatura nad ničlo. Pri vključeni klimatski napravi se nabira kondenzirana voda, ki kaplja iz spodnjega dela vozila.

Kadar hlajenje ali sušenje zraka ni potrebno, klimatsko napravo izključite; tako privarčujete na gorivu.

Ko je sistem hlajenja izključen, elektronska klimatska naprava pri aktivni funkciji Autostop ne bo zahtevala ponovnega zagona motorja. Izjema: izključen sistem za odmrzovanje in zunanja temperatura nad 0 °C zahtevata ponovni zagon.

Status delovanja hlajenja je prikazan na informacijskem zaslonu.

Vklop in izklop hlajenja po zagonu motorja lahko spreminjate na informacijskem zaslonu. Osebne nastavitev vozila  102.

### Notranje kroženje zraka



Za vklop kroženja zraka pritisnite . Vklop signalizira LED indikator v stiku.

Za izklučitev obtočnega zraka znova pritisnite .

### Opozorilo

Vključeno zaprto kroženje zraka prepreči pritok zunanjega zraka. Pri delovanju brez hlajenja se poveča odstotek vlage v zraku, kar utegne pripeljati do rosenja stekel na notranji strani. Sčasoma se kakovost zraka v potniškem prostoru poslabša, zato utegnejo potnikti v vozilu vključno z voznikom postati utrujeni.

V toplih in zelo vlažnih pogojih se lahko vetrobransko steklo zamegli od zunaj, če je vanj usmerjen hladen zrak. Če se vetrobransko steklo orosi z zunanjim strani, vključite brisalce vetrobranskega stekla in izključite .

### Osnovne nastavitev

Nekatere nastavitev lahko spreminjate v meniju Informacijski zaslon v osebnih nastavitev vozila  102.

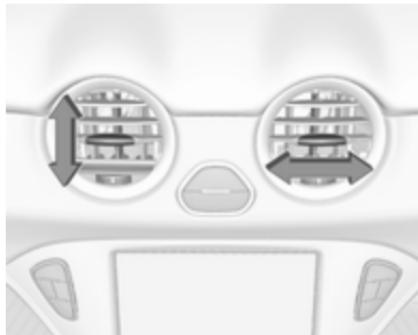
## Prezračevalne šobe

### Nastavljive prezračevalne šobe

Pri vključenem hlajenju mora biti odprta vsaj ena prezračevalna šoba.



Nastavite količino pritekajočega zraka skozi prezračevalno šobo z obračanjem kolesca. Šoba je odprta, ko je nastavljalo kolesce obrnjeno blizu leve ali desne strani.



Smer pritoka zraka nastavite z lamelami v šobah.

#### ⚠️ Opozorilo

Na prezračevalne šobe ne nameščajte nobenih predmetov. Nevarnost poškodb v primeru trka!

### Nenastavljive prezračevalne šobe

Nahajajo se pod vetrobranskim steklom, poleg stekel sprednjih vrat in v sprednjem predelu nog.

## Vzdrževanje

### Vhod zraka



Vhodne odprtine se nahajajo pred vetrobranskim stekлом v motornem prostoru. Pazite, da niso prekrite z listjem, umazanijo ali snegom. Vhodne prezračevalne šobe po potrebi očistite.

### Mikrofilter zraka

Mikrofilter prečiščuje v potniški prostor pritekajoč zunanjji zrak prahu, saj, cvetnega prahu in spor.

## Delovanje klimatske naprave

Da bi zagotovili učinkovito delovanje klimatske naprave, ne glede na vremenske razmere in letni čas, vključite hladilni kompresor vsaj enkrat mesečno za nekaj minut. Delovanje s hlajenjem (hladilni kompresor) pri zelo nizki zunanji temperaturi ni mogoče.

## Servisiranje

Za optimalno delovanje klimatske naprave priporočamo, da jo daste pregledati enkrat letno, začenši tri leta po prvi registraciji vozila. Pregled zajema:

- test delovanja in tlaka sistema
- test učinkovitosti ogrevanja
- preverjanje netesnosti
- preverjanje pogonskega jermena
- čiščenje odtoka kondenzatorja in izparilnika
- test učinkovitosti

# Vožnja in rokovanje

<b>Nasveti za vožnjo .....</b>	<b>130</b>
Oblast nad vozilom .....	130
Upravljanje z volanom .....	131
<b>Zagon in upravljanje .....</b>	<b>131</b>
Vpeljavanje novega vozila .....	131
Položaji kontaktnega stikala .....	131
Zakasnitev izklopa .....	131
Zagon motorja .....	132
Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	132
Sistem Stop-start .....	133
Parkiranje .....	135
<b>Izpušni plini .....</b>	<b>136</b>
Katalizator .....	136
<b>Ročni menjalnik .....</b>	<b>137</b>
<b>Robotiziran ročni menjalnik .....</b>	<b>137</b>
Prikazovalnik menjalnika .....	138
Zagon motorja .....	138
Izbirna ročica .....	138
Ročni način prestavljanja .....	140
Elektronsko krmiljeni vozni programi .....	140
Napaka .....	140

<b>Zavore .....</b>	<b>141</b>
Sistem proti blokiranju koles ....	141
Ročna zavora .....	142
Zavorna pomoč .....	142
Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	142
<b>Vozni kontrolni sistemi .....</b>	<b>143</b>
Sistem proti zdrsuvanju pogonskih koles .....	143
Elektronski stabilnostni nadzor .....	144
Mestni način .....	145
<b>Sistemi za pomoč vozniku .....</b>	<b>147</b>
Tempomat .....	147
Omejevalnik hitrosti .....	148
Parkirni pomočnik .....	150
Opozorilo na stransko slepo točko .....	158
<b>Gorivo .....</b>	<b>160</b>
Goriva za bencinske motorje .....	160
Gorivo za delovanje na plin .....	160
Dotakanje goriva .....	162
Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> .....	165

## Nasveti za vožnjo

### Oblast nad vozilom

#### Vozilo naj se ne premika z neobratujočim motorjem

Veliko agregatov v takem primeru ne deluje (npr. servo ojačevalec zavor in servo volan). Tak način vožnje ogroža Vas in ostale udeležence v prometu.

Med funkcijo Autostop ostanejo delujoči vsi sistemi.

Sistem Stop-start ⇨ 133.

### Zvišanje prostega teka

Če je zaradi stanja akumulatorja vozila potrebno polnjenje le-tega, se mora povečati izhodna moč alternatorja. V ta namen se zviša prosti tek, ki je lahko slišno.

Na višestopenjskem zaslolu se prikaže sporočilo.

## Pedali

Da bo zagotovljen potreben celotni hod pedal, naj ne bo pod njimi dodatnih preprog ali predpražnikov.

Na voznikovi strani uporabljajte samo preproge, ki se ustrezeno prilegajo prostoru za noge in jih je mogoče pripeti z držali.

## Upravljanje z volanom

Če izgubite servopodporo krmiljenja, ker se je motor ustavil ali ker sistem ne deluje, lahko vozilo še vedno krmilite, vendar to zahteva več truda.

Kontrolna lučka  89.

## Zagon in upravljanje

### Vpeljavanje novega vozila

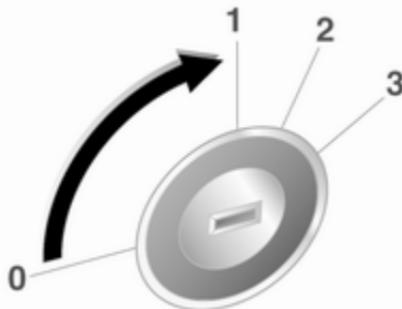
V prvih nekaj vožnjah se izogibajte nepotrebnemu silnemu zaviranju.

Pri prvi vožnji z novim vozilom utegne priti do izparevanja voska in olja na izpušnem sistemu, kar povzroča rahlo kajenje. Pri tovrstnem izparevanju mora biti vozilo na prostem. Izparin ne vdihujte!

Med fazo utekanja novega vozila je poraba goriva in olja lahko večja.

Če akumulator ni dovolj poln, funkcija Autostop ni na voljo, dokler se akumulator vozila ne napolni.

## Položaji kontaktnega stikala



30051

0 : izključen kontakt

1 : odklenjen volan, izključen kontakt

2 : vključen kontakt

3 : zagon

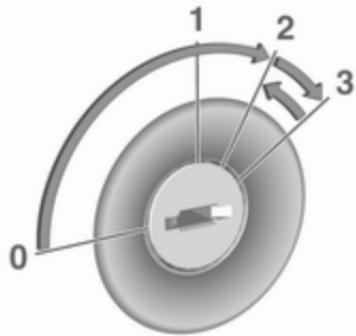
## Zakasnitev izklopa

Naslednji elektronski sistemi ostanejo delujoči, dokler se ne odprejo voznikova vrata ali najmanj deset minut po izključitvi kontakta:

- električno pomicna stekla
- električne vtičnice
- električno zložljiva platnena streha

Napajanje Infotainment sistema bo delovalo še 30 minut ali dokler ključ ne odstranite iz ključavnice, ne glede na odpiranje vrat.

## Zagon motorja



Obrnite ključ v položaj 1, da se sprosti zaklep volana.

Ročni menjalnik: pritisnite sklopko in zavorni pedal.

Robotiziran ročni menjalnik: pritisnite na zavorni pedal.

Ne dodajte plina.

Ključ obrnite v položaj 3 in ga takoj sprostite: krmilna elektronika vklopi zaganjač s kratko zakasnitvijo, dokler se motor ne zažene. Glejte 'Samodejni vklop zaganjača'.

Pred ponovnim zagonom ali za izklop motorja obrnite ključ nazaj v položaj 0.

Med delovanjem funkcije Autostop lahko motor zažene s pritiskom na stopalko sklopke.

### Zagon motorja pri nizkih temperaturah

Zagon motorja brez dodatnih grelnikov je mogoč do temperature -30 °C. Zahtevano je motorno olje z ustrezno viskoznostjo, ustrezno gorivo, opravljeni redni servisi in dovolj napolnjen akumulator vozila.

### Samodejni vklop zaganjalnika

Ta funkcija upravlja postopek zaganjanja motorja. Vozniku ni treba držati ključa v položaju 3. Po zasuku

ključa v položaj za zagon sistem zaganja motor samodejno, dokler motor ne vžge. Zaradi postopka preverjanja pride do zagona motorja po kratki zakasnitvi.

Če motor ne vžge, so za to možni naslednji vzroki:

- stopalka sklopke ni pritisnjena (ročni menjalnik).
- zavorna stopalka ni pritisnjena (robotiziran ročni menjalnik).
- pride do zakasnjenih reakcij.

### Ogrevanje motorja s turbinskim polnilnikom

Po zagonu je lahko kratek čas na voljo omejen navor motorja, zlasti če je bil motor hladen. Ta omejitev omogoči mazalnemu sistemu popolno zaščito motorja.

### Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu

Dostava goriva se v potisnem hodu za boljše zaviranje motorja samodejno prekine npr. pri spustu ali zaviranju.

## Sistem Stop-start

Stop-start sistem prispeva k prihranku goriva in zmanjšanju emisij. Takoj, ko to pogoji dovoljujejo (premikanje vozila s majhno hitrostjo, zaustavitev, npr. pred semaforjem ali med zastojem v prometu), zaustavi motor.

Pri vozilih z ročnim menjalnikom se motor zažene samodejno, takoj ko pritisnete na sklopko.

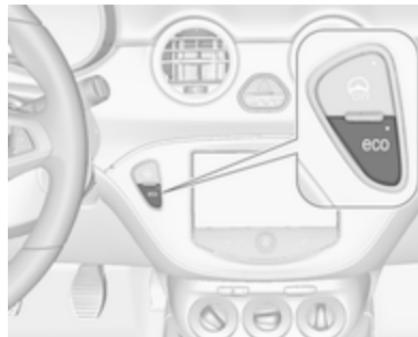
Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom se motor zažene samodejno, takoj ko sprostite zavorno stopalko.

Senzor stanja akumulatorja vozila skrbi, da se funkcija Autostop izvaja le, ko je akumulator vozila dovolj poln za ponovni zagon motorja.

## Vklop

Stop-start sistem je na razpolago takoj po zagonu motorja in speljevanju vozila in ko so izpolnjeni prej navedeni pogoji.

## Izklop



Start-stop sistem lahko ročno izklopite s pritiskom **eco**. Ko je funkcija izključena, LED lučka v tipki ugasne.

## Autostop

### Vozila z ročnim menjalnikom:

Če se vozilo premika počasi ali stoji, lahko funkcijo Autostop vklopite na naslednji način:

- Pritisnite stopalko sklopke.
- Prestavite ročico v nevtralni položaj.
- Spustite stopalko sklopke.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

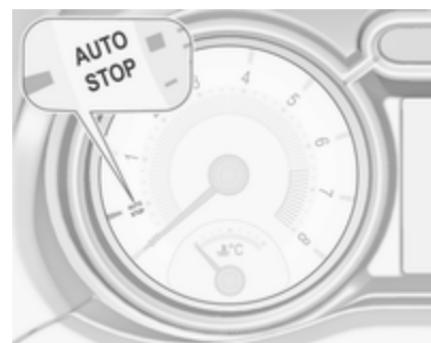
### Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom:

Če vozilo stoji na mestu s pritisnjenoim zavornim pedalom, se Autostop vklopi samodejno.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.

Sistem Stop-start je onemogočen na klancih, večjih od 15 %.

## Prikaz



Režim Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

Med uporabo funkcije Autostop ostane zmogljivost ogrevanja in zavirjanja ohranjenja.

### Pogoji za vklop funkcije Autostop

Stop-start sistem preverja, ali so izpolnjeni vsi od naslednjih pogojev:

- Sistem Stop-start se ne izklopi ročno.
- Pokrov motorja je dobro zaprt.
- Voznikova vrata so zaprta in njegov varnostni pas pripet.
- Akumulator vozila je dovolj poln in v dobrem stanju.
- Motor je ogret na delovno temperaturo.
- Temperatura hladilne tekočine motorja ni previsoka.
- Temperatura izpušnih plinov motorja ni previsoka, npr. po vožnji z visokimi obremenitvami motorja.
- Temperatura okolice je višja od  $-5^{\circ}\text{C}$ .
- Sistem klimatske naprave omogoči delovanje funkcije Autostop.

- V zavornem sistemu je zadosten podtlak.
- Vozilo je od zadnjega vklopa funkcije Autostop vozilo najmanj s hitrostjo hoje.

V nasprotnem primeru vklop funkcije Autostop ni mogoč.

Nekatere nastavitev klimatske naprave lahko onemogočajo vklop funkcije Autostop. Več podatkov poiščite v poglavju Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje  $\diamond 123$ .

Funkcija samodejne zaustavitve morda ne bo na voljo takoj za tem, ko zapustite avtocesto.

Vpeljavanje novega vozila  $\diamond 131$ .

### Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja vozila

V sistem Stop-start je vgrajenih več elementov zaščite akumulatorja vozila pred izpraznitvijo, ki zagotavljajo zanesljive ponovne zagine motorja.

### Ukrepi za varčevanje z energijo

Med delovanjem funkcije Autostop je vrsta električnih naprav, npr. ogrevanje zadnjega stekla,

izklopljena ali preklopljena na varčevalni način delovanja. Za varčevanje z energijo se zmanjša hitrost ventilatorja klimatske naprave.

### Ponoven ročni zagon motorja

#### Vozila z ročnim menjalnikom:

Za ponovni zagon motorja pritisnite na sklopko.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

Če izbirno ročico preklopite iz neutralnega položaja brez predhodnega pritiska na sklopko, zasveti lučka  ali se prikaže simbol v sistemu Voznikov informacijski zaslon.

Kontrolna lučka   $\diamond 88$ .

#### Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom:

Sprostite zavorni pedal ali premaknite izbirno ročico iz D, da ponovno zaženete motor.

Zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi za prosti tek.

## Ponovni zagon motorja v stop-start sistemu

Za samodejni zagon motorja mora biti prestavna ročica v nevtralni legi.

Če se med trajanjem Autostop funkcije zgodi ena od naslednjih stvari, bo stop-start sistem samodejno zagnal motor:

- Stop-start sistem se izklopi ročno.
- Odpre se pokrov motorja.
- Odpenjanje varnostnega pasu voznika in odpiranje voznikovih vrat.
- Temperatura motorja pade prenizko.
- Stanje napolnjenosti akumulatorja vozila je pod določeno ravnijo.
- Podtlak v zavornem sistemu ni več ustrezen.
- Vozilo vozi najmanj s hitrostjo hoje.

- Sistem klimatske naprave zahteva zagon motorja.
- Klimatska naprava je vključena ročno.

Če pokrov motorja ni dobro zaprt, se na voznikovem informacijskem centru prikaže opozorilo.

Če je na notranjo vtičnico priključena električna naprava, npr. prenosni CD predvajalnik, lahko med ponovnim zagonom motorja opazimo hipen padec moči.

## Parkiranje

### ⚠️ Opozorilo

- Ne parkirajte vozila na vnetljivih tleh. Visoka temperatura izpušnega sistema lahko vname tla.
- Vedno zategnite ročno zavoro. Aktivirajte ročno zavoro, ne da bi pritisnili sprostilno tipko. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Istočasno

pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

- Izklopite motor.
- Če vozilo parkirate na ravnem ali v klancu navzgor, prestavite v prvo prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu navzgor obrnite kolesa proti cestišču.

Če vozilo parkirate v klancu navzdol, prestavite v vzvratno prestavo in šele nato izvlecite kontaktni ključ. Na klancu navzdol obrnite kolesa stran od cestišča.

- Zaprite okna in sončno streho.
- Kontaktni ključ odstranite iz kontaktnega stikala. Obrnite volan do zaskoka.

Pri vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom lahko ključ izvlecete iz kontaktne ključavnice samo, ko je vklapljena ročna zavora.

- Zaklenite vozilo.
- Vklopite alarmno napravo.
- Hladilni ventilator lahko deluje tudi po izklopu motorja ⇨ 169.

### Svarilo

Po vožnji z visokim številom vrtljajev ali z visoko obremenitvijo motorja, pustite pred izklopom motor obratovati še 30 sekund na prostem teku, da bi zaščitili turbo polnilec.

### Opomba

V primeru nesreče s sprožitvijo varnostnih blazin se motor - če se vozilo ustavi - v določenem času samodejno izklopi.

## Izpušni plini

### ⚠ Nevarnost

Izpušni plini vsebujejo strupen ogljikov monoksid, ki nima ne vonja ne barve. Vdihavanje je smrtno nevarno!

Če imate občutek, da v potniški prostor prodirajo izpušni plini, odprite okno. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

Izogibajte se vožnji z odprtimi vrati prtljažnika, ker lahko v potniški prostor prodirajo izpušni plini.

## Katalizator

Katalizator zmanjša delež škodljivih sestavin v izpušnih plinih.

### Svarilo

Vrste oz. kakovosti goriva, ki niso navedene na strani ⇨ 160, lahko poškodujejo katalizator ali elektronske sestavne dele.

Neizgorelo gorivo pregreje in poškoduje katalizator. Zato se izogibajte prepogostim zagonom motorja, vožnji s skoraj prazno posodo za gorivo in zaganjanju motorja s porivanjem ali vleko.

V primerih neenakomernega teka hladnega motorja, občutno zmanjšane zmogljivosti motorja ali drugih nenavadnih motenj nemudoma poiščite servisno delavnico. V nujnih primerih lahko za kratek čas nadaljujete s počasno vožnjo na nizkem številu vrtljajev motorja.

## Ročni menjalnik



Za vklop vzvratne prestave pritisnite pedal sklopke, pritisnite sprostilni gumb na izbirni ročici in prestavite.

Če ni možno prestaviti v vzvratno prestavo, ponovno pomaknite ročico v prosti tek, sprostite in še enkrat pritisnite pedal sklopke ter nato ponovno prestavite v vzvratno prestavo.

Sklopke ne izpustite po nepotrebnem.

Pri prestavljanju pritisnite pedal sklopke do konca. Med vožnjo naj noga ne počiva na pedalu sklopke.

### Svarilo

Vožnja s počivanjem roke na prestavnji ročici je močno odsvetovana.

Oznaka menjave prestave ⇨ 89.

Sistem Stop-start ⇨ 133.

## Robotiziran ročni menjalnik

Robotiziran ročni menjalnik omogoča ročno prestavljanje (ročni način prestavljanja) ali avtomatsko prestavljanje (avtomatski način prestavljanja), oba pa spremila samodejno upravljanje sklopke.

Ročno prestavljanje je mogoče s tapkanjem izbirne ročice v ročnem načinu prestavljanja.

### Opomba

Pri odklepanju ali odpiranju vrat vozila lahko zaslišite zvok, ki ga sproži hidravlični sistem.

## Prikazovalnik menjalnika



V avtomatskem načinu prestavljanja program vožnje prikazuje **D** na voznikovem informacijskem zaslonu.

V ročnem načinu prestavljanja sta prikazana **M** in številka izbrane prestave.

**R** prikazuje vzvratno prestavo.

**N** prikazuje nevtralno prestavo.

## Zagon motorja

Za zagon motorja pritisnite zavorni pedal, če menjalnik ni v položaju **N**.

Ob zagonu menjalnik samodejno prestavi v **N**. Lahko pride do rahle zakasnitve.

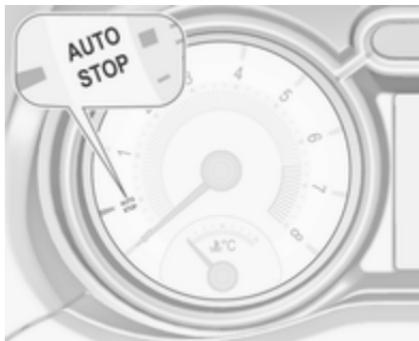
Zagon ni možen, če so vse zavorne luči pregorele.

## Sistem Stop-start

### Autostop

Če vozilo stoji na mestu s pritisnjениm zavornim pedalom, se Autostop vklopi samodejno.

Motor se zaustavi, vžig pa ostane vklopljen.



Režim Autostop označuje kazalec v legi **AUTOSTOP** na števcu vrtljajev motorja.

## Autostart

Sprostite zavorni pedal ali premaknite izbirno ročico iz **D**, da ponovno zaženete motor.

Ponovni zagon motorja označuje kazalec števca vrtljajev motorja v legi prosti tek.

Sistem Stop-start je onemogočen na klancih, večjih od 15 %.

Sistem Stop-start ⇨ 133.

## Izbirna ročica



Ročico potisnite v želeni položaj vedno do konca, kolikor je mogoče. Po sprostitvi se izbirna ročica vrne v sredinski položaj.

**N** : nevtralno - prosti tek

**D/M** : preklop med avtomatskim (**D**) in ročnim (**M**) načinom prestavljanja. Prikazovalnik menjalnika prikazuje **D** ali **M** pri izbrani prestavi

**+** : prestavljanje v višjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja

**-** : prestavljanje v nižjo prestavo v ročnem načinu prestavljanja

**R** : vzvratna prestava. Vklopite jo le pri mirujočem vozilu

Če izbirno ročico prestavite iz položaja **R** v levo, se neposredno vklopi **D**.

Če izbirno ročico prestavite iz položaja **D** v **+** ali **-**, je ročni način prestavljanja **M** izbran iz prestav menjalnika.

## Speljevanje

Pritisnite na zavorni pedal in prestavite izbirno ročico v **D/M** ali **R**. Če ste izbrali **D**, je menjalnik v

samodejnem načinu prestavljanja in v prvi prestavi. V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava.

Ko sprostite zavorni pedal, prične vozilo "lezti".

Za zagon brez pritiska na zavorni pedal pospešite takoj, ko prestavite v prestavo in utripa **D** ali **R**.

Če menjalnik ne zazna takojšnjega dodajanja plina ali pa ni pritisnjen zavorni pedal, se ne vklopi nobena prestava in utripa **D** ali **R**.

## Ustavljanje vozila

Pri **D** je izbrana prva prestava in sklopka se sprosti, ko se vozilo ustavi. V položaju **R** ostane vklopljena vzvratna prestava.

## Zaviranje z motorjem

### Samodejni način

Pri vožnji po klancu navzdol robotiziran ročni menjalnik ne vklopi v višjo prestavo, dokler motor ne doseže zelo visokega števila vrtljajev. Med zaviranjem vklopi Easytronic pravočasno v nižjo prestavo.

### Ročni režim prestavljanja

Da boste dodata izkoristili motorno zaviranje pri vožnji po klancu navzdol, pravočasno prestavite v nižjo prestavo. Spreminjanje v ročni način prestavljanja je mogoč samo takrat, ko motor teče ali pri aktivirani funkciji Autostop.

## Speljevanje z zanihanjem vozila

Zanihati smete le vozilo, ki je obtičalo v pesku, blatu, snegu ali v luknji. Večkrat pretaknite iz položaja **R** v **D** in nazaj. Pedala za plin ne pritisnjajte sunkovito in število vrtljajev motorja naj bo čim nižje.

## Parkiranje

Zadnja izbrana prestava (glejte prikazovalnik menjalnika) ostane izbrana tudi pri izklopu vžiga. Če je izbirna ročica v položaju **N**, ni vklopljena nobena prestava.

Zato pri izklopu vžiga vedno uporabite ročno zavoro. Če ročne zavore ne uporabite, utripa **P** na prikazovalniku menjalnika in ključa ni mogoče odstraniti iz stikala za vžig.

P preneha utripati na prikazovalniku menjalnika, takoj ko uporabite ročno zavoro.

Po izključitvi kontakta menjalnik ne reagira na pretikanje izbirne ročice (ne vklaplja izbranih prestav).

### Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Za začetek postopka ujemanja senzorjev sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah morate premakniti izbirno ročico in jo pridržati v položaju N za pet sekund. Na prikazovalniku menjalnika se priže P, ki sporoča, da se proces ujemanja senzorjev lahko začne.

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah ⇨ 192.

### Ročni način prestavljanja

Pri izbiri višje prestave pri prenizkem številu vrtljajev motorja ali pri izbiri nižje prestave pri previsokem številu vrtljajev motorja menjalnik ne bo vklapljal izbrane prestave. To prepreči prenizko ali previsoko število vrtljajev

motorja. Pojavlja se opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 99.

Ko pade število vrtljajev na kritično nizko vrednost, menjalnik samodejno vklaplja nižjo prestavo.

Ko doseže hitrost motorja mejno kritično število vrtljajev, vklaplja menjalnik samodejno v višjo prestavo tudi pri Kickdown funkciji.

Pri pomiku v + ali - v samodejnem načinu, preklopi menjalnik na ročni način in vklaplja ustrezno prestavo.

### Znak menjave prestave

Simbol ▲, ki ima poleg številko, se prikaže, ko je prestavljanje priporočeno zaradi varčevanja z gorivom.

Znak za prestavljanje se pojavi samo v ročnem načinu prestavljanja.

### Elektronsko krmiljeni vozni programi

- Program delovne temperature se vključi takoj po zagonu motorja in deluje kot zakasnitev

prestavljanja v višjo prestavo (pri višjem številu vrtljajev). S tem katalizator veliko hitreje doseže določno temperaturo.

- Adaptivni programi samodejno prilagodijo prestavljanje voznim pogojem primerno, kot so npr. vleka prikolice, visoke obremenitve in vožnja po strmih klancih.

### Kickdown (naglo pospeševanje)

Ko pritisnete pedal za plin do konca v samodejnem režimu pod določenimi hitrostmi, preklopi menjalnik v nižjo prestavo.

### Napaka

Za zaščito robotiziranega ročnega menjalnika se sklopka popolnoma stakne pri zelo visokih temperaturah sklopke s samodejnim pogonom.

V primeru motenj v delovanju se priže kontrolna lučka . Pojavlja se tudi opozorilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Opozorila in obvestila o vozilu ⇨ 99.

Nadaljnja vožnja je omejena ali ni mogoča, odvisno od napake.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Zavore

Hidravlika zavor ima dva med seboj neodvisna zavorna kroga.

Če en zavorni krog odpove, je vozilo še vedno možno zavreti z drugim krogom. V tem primeru pride do zavornega učinka pri močnem pritisku zavornega pedala do tal. Za to je potrebna znatno večja sila. Zavorna pot se pri tem podaljša. Pred nadaljevanjem vožnje poiščite servisno delavnico.

Pri izključenem motorju se po enem ali dveh pritiskih na zavorni pedal izgubi učinek zavornega servo-obječevalnika. Zavorni učinek se pri tem ne zmanjša, vendar je zavorni pedal potreben pritisniti bistveno močneje. Na to pazite posebej pri vleki.

Kontrolna lučka ① ▷ 88.

## Sistem proti blokiranju koles

ABS preprečuje blokiranje koles pri zaviranju.

Takojo ko kolo teži k blokiranju, prične ABS regulirati (zniževati) zavorni tlak. Vozilo ostane krmljivo tudi pri zelo silnem zaviranju.

Delovanje ABS sistema prepozname po značilnem zvoku regulacijske črpalke in pulziranju zavornega pedala.

Zaviranje bo najučinkovitejše, če boste zavorni pedal kljub močnemu pulziranju ves čas pritisnili do konca. Pedala ne spuščajte.

Po speljevanju sistem izvede samopreizkus, ki ga morda lahko slišite.

Kontrolna lučka ② ▷ 89.

## Prilagodljive zavorne luči

Pri silnem in naglem zaviranju utripajo vse tri zavorne luči med delovanjem sistema ABS.

## Napaka

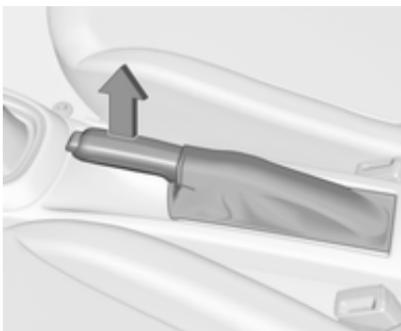
### ⚠️ Opozorilo

V primeru motenj v ABS sistemu so kolesa pri silnejšem zavirjanju nagnjena k blokiranju, kar povzroči zanašanje vozila. Poleg tega odpovedo tudi druge, prej opisane prednosti ABS sistema. Vozilo je tedaj med zaviranjem teže krmljivo.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Ročna zavora

### Mehanska ročna zavora



### ⚠️ Opozorilo

Vedno trdno zategnite ročno zavoro brez pritiskanja na sprostiljeni gumb. Na klancu jo zategnite trdno, kolikor je mogoče. Če želite sprostiti ročno zavoro, ročico nekoliko privzdignite, pritisnite gumb na ročici in spustite ročico do konca navzdol.

Istočasno pritisnite zavorni pedal, da bi zmanjšali delovno silo ročne zavore.

Kontrolna lučka ① ⇨ 88.

## Zavorna pomoč

Pri naglem in silnem pritisku zavornega pedala se sprosti maksimalen zavorni pritisk, ki omogoči najkrajšo možno zavorno pot.

Med silnim zaviranjem ne popuščajte zavornega pedala. Tako ko spustite zavorni pedal, je sproščanje maksimalne zavorne sile deaktivirano.

## Pomoč pri speljevanju na vzponu

Sistem pomaga preprečiti nenamerno premikanje vozila pri speljevanju v klancu.

Ko po ustavitvi v klancu spustite zavorni pedal, ostanejo zavore vklopljene še dve sekundi. Zavore samodejno popustijo, kakor hitro

vozilo začne pospeševati ali po preteku dveh sekund zadrževalnega časa.

Pomoč pri speljevanju na vzponu ni aktivna, če je vključena funkcija Autostop.

## Vozni kontrolni sistemi

### Sistem proti zdrusu pogonskih koles

Sistem proti zdrusu koles (TC) je del elektronskega stabilnostnega nadzora (ESC).

TC izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik s preprečevanjem zdrsavanja pogonskih koles.

Če prične zdrsavati pogonsko kolo, se zmanjša izhodni navor motorja in zdrsavajoče kolo se zavira. S tem se znatno izboljša stabilnost vozila na spolzkih cestah.



TC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka .

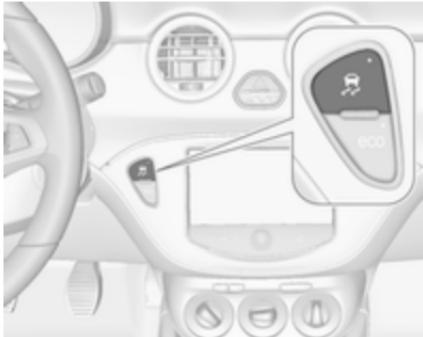
Medtem, ko deluje TC, utripa.

#### Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

## Izklop



Po želji lahko TC izklopite: na kratko pritisnite ⚡.

Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

Ko je TC izklopljen, ESC ostane vklopljen.

TC ponovno vklope s ponovnim pritiskom tipke ⚡. Ko je TC ponovno vklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

TC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

## Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka ⚡ in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

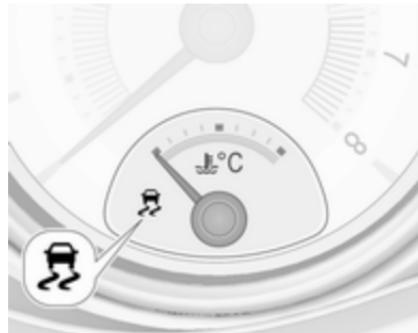
Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Elektronski stabilnostni nadzor

Elektronski stabilnostni nadzor (ESC) izboljšuje stabilnost vozila v vseh voznih situacijah neodvisno od površine vozišča ali lepenja pnevmatik.

V trenutku, ko zazna težnjo po zanašanju ali zdrsavanju zadnjega dela vozila (pri podkrmiljenju ali prekmiljenju), se zmanjša navor motorja in prične se namensko zaviranje vsakega kolesa posebej.

ESC deluje vzporedno s sistemom proti zdrsu pogonskih koles (TC). Preprečuje zdrsavanje pogonskih koles.



ESC je pripravljen za delovanje po zagonu motorja, potem ko ugasne kontrolna lučka ⚡.

Medtem, ko deluje ESC, ⚡ utripa.

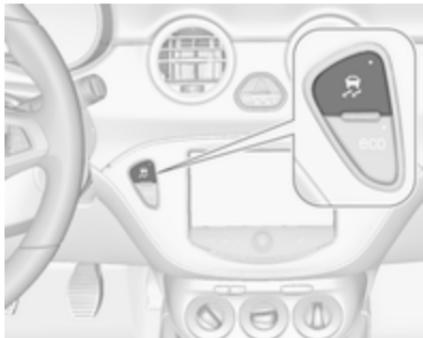
### ⚠️ Opozorilo

Ta sistem je del varnostne opreme, ki naj Vas ne spodbuja k tveganemu načinu vožnje.

Prilagodite hitrost vozila razmeram na cesti primerno.

Kontrolna lučka ⚡ ⇨ 90.

## Izklop



Sistema ESC in TC lahko izklopite:

- pritisnite in držite za najmanj pet sekund: ESC in TC sta oba vklapljeni. zasveti in sporočila s stanji se prikažejo na voznikovem informacijskem zaslonu.



- Za izklop samo sistema proti zdrusu pogonskih koles na kratko pritisnite : TC je neaktivен, vendar ESC ostane aktivен. Ko je TC izklopljen, se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže sporočilo s stanjem.

Če vozilo doseže mejno stanje stabilnosti, sistem ESC ob enkratnem pritisku na zavorno stopalko samodejno aktivira ESC za toliko časa, kolikor traja to mejno stanje.

ESC ponovno vklopite s ponovnim pritiskom . Če je bil predhodno TC sistem izklopljen, se TC in ESC ponovno vklopita. Na voznikovem

informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo s stanjem in izklopi, ko sta TC in ESC ponovno aktivirana.

ESC se ponovno vklopi z naslednjo vključitvijo kontakta.

## Napaka

V primeru napake sistema stalno sveti kontrolna lučka in prikaže se sporočilo ali opozorilna koda v voznikovem informacijskem zaslonu. Sistem ne deluje.

Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

## Mestni način

Mestni način je funkcija, ki omogoča lažje upravljanje volana pri nižjih hitrostih, npr. pri mestni vožnji ali parkiranju. Za več udobja se poveča podpora vozniku pri upravljanju volana.

## Vklop



Medtem ko teče motor, pritisnite . Sistem deluje od mirovanja do hitrosti 35 km/h in v vzvratni prestavi. Po prekoračitvi te hitrosti sistem preklopi v normalni način. Če je mestni način vključen, se samodejno vklopi pri hitrosti pod 35 km/h.

Osvetljena LED dioda v tipki Mestni način označuje, da je sistem aktivен. Dodatno se prikaže pojavno obvestilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Mestni način ostane aktiven tudi med funkcijo Autostop, vendar deluje le med tekom motorja.

Sistem Stop-start 133.

## Izklop

Pritisnite - LED dioda v tipki ugasne in pojavi se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Ob vsakem zagonu motorja se mestni način izklopi.

## Napaka



V primeru napake v sistemu zasveti in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo.

Opozorila in obvestila o vozilu 99.

## Kalibriranje sistema

Če istočasno svetita krmilni lučki in , je potrebna kalibracija sistema servo volana. Do tega lahko pride npr. pri zasuku volana za en obrat, medtem kot je kontakt izklučen. V tem primeru vključite kontakt in enkrat obrnite volan od ene do druge skrajne lege.

Če kontrolni lučki in po kalibraciji ne ugasneta, se obrnite na servis.

## Sistemi za pomoč vozniku

### ⚠️ Opozorilo

Sistemi za pomoč vozniku so razviti za podporo vozniku in niso zamenjava za voznikovo pozornost.

Voznik sprejema med vožnjo vozila polno odgovornost.

Pri uporabi sistemov za pomoč vozniku vedno upoštevajte dejanske razmere v prometu.

## Tempomat

S tempomatom lahko ohranjate hitrost med 30 in 200 km/h. Pri bolj strmih vzponih ali spustih je možno odstopanje od shranjene hitrosti.

Zastrand varnostnih razlogov se tempomata ne more aktivirati dokler vsaj enkrat ne pritisnete zavornega pedala. Vkllop v 1. prestavi ni možen.



Ne uporabljajte Tempomata, če vožnja z enakomerno hitrostjo ni priporočljiva.

### Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom:

Tempomat vklopite samo v samodejnem načinu.

Kontrolna lučka 91.

### Vkllop

Pritisnite : kontrolna lučka na instrumentni plošči sveti belo.

### Vkllop

Pospešite do želene hitrosti, obrnite kolesce v **SET/-**; trenutna hitrost je shranjena in vzdrževana. Kontrolna lučka na instrumentni plošči zasveti zeleno. Pedal za plin lahko tedaj sprostite.

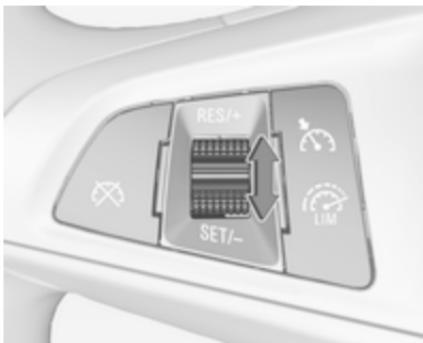
Hitrost vozila lahko povišate s pritiskom pedala za plin. Ko pedal sprostite, je prej shranjena hitrost zopet priklicana.

Tempomat ostane dejaven med prestavljanjem.

### Pospeševanje

Pri vključenem tempomatu zadržite kolesce v **RES/+** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **RES/+**: hitrost se enakomerno ali postopoma zvišuje.

Drugače: pospešite do želene hitrosti in jo shranite z obratom kolesca v **SET/-**.



## Upočasnjevanje

Pri vključenem tempomatu zadržite kolesce v **SET/-** ali pa ga večkrat na kratko potisnite v **SET/-**: hitrost se enakomerno ali postopoma znižuje.

## Izklop

Pritisnite : kontrolna lučka na instrumentni plošči sveti belo. Tempomat je izklopljen. Nazadnje shranjena hitrost ostane v pomnilniku za poznejšo obnovo hitrosti.

## Izklop

Pritisnite : kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

Z vklopom in izklopopom vžiga izklopite tempomat in izbrišete shranjeno hitrost.

## Samodejni izklop:

- Hitrost vozila je nižja od približno 30 km/h.
- Hitrost vozila je višja od približno 200 km/h.
- Ko pritisnete zavorni pedal.
- Ko pritisnete pedal sklopke za nekaj sekund.
- Število vrtljajev motorja je v zelo nizkem območju.
- Pri posredovanju sistema proti zdrusu koles ali elektronskega stabilnostnega nadzora.

## Priklic shranjene hitrosti

Obrnite kolesce v **RES/+** pri hitrosti nad 30 km/h. Ohranila se bo novo nastavljena hitrost.

## Izklop

Z vklopom in izklopopom vžiga izklopite tempomat in izbrišete shranjeno hitrost.

## Omejevalnik hitrosti

Omejevalnik hitrosti preprečuje prekoračitev prednastavljene najvišje hitrosti.

Najvišjo hitrost lahko nastavite na hitrost nad 25 km/h.

Voznik lahko pospeši samo do prednastavljene hitrosti. Pri vožnji po klancu navzdol lahko pride do odstopanj od omejene hitrosti.

Prednastavljena omejitev hitrosti je prikazana voznikovem informacijskem zaslonu, ko je sistem dejaven.

## Vklop



Pritisnite . Če je tempomat že prej aktiviran, se izklopi, ko se aktivira omejevalnik hitrosti, zato se izklopi kontrolna lučka .

### Nastavitev omejitve hitrosti

Ko je dejaven omejevalnik hitrosti, držite kolesce v položaju **RES/+** ali pa ga večkrat na hitro obrnite **RES/+**, dokler na voznikovem informacijskem zaslonu ni prikazana želena najvišja hitrost.

Lahko pa tudi pospešite do želene hitrosti, na hitro obrnete kolesce v položaj **SET/-**; trenutna hitrost se shrani kot najvišja hitrost. Omejitev hitrosti se prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu.



### Spremenite omejitev hitrosti

Pri dejavnem omejevalniku hitrosti obrnite kolesce v položaj **RES/+** za zvišanje ali **SET/-** za znižanje najvišje hitrosti.

### Preseganje omejitve hitrosti

V nujnih primerih je dopustno prekoračiti omejitev hitrosti s pritiskom stopalke za plin naglo prek točke upora.

Med tem obdobjem bo na voznikovem informacijskem zaslonu utripala omejitev hitrosti in oglasil se bo zvočni signal.

Če sprostite pedal za plin, se omejevalnik hitrosti ponovno vključi, ko hitrost vozila pade pod nastavljenou hitrost.

### Izklop

Pritisnite : omejevalnik hitrosti se izklopi in vozilo lahko vozite brez omejitve hitrosti.

Omejitev hitrosti je shranjena.

Poleg tega se na višestopenjskem zaslonu prikaže ustrezno sporočilo.

### Nadaljujte s hitrostjo omejitve

Obrnite kolesce za izbiro v položaj **RES/+**. Dosežena bo shranjena omejitev hitrosti.

### Izklop

Pritisnite  in prikaz omejitve hitrosti na voznikovem informacijskem zaslonu se ugasne. Shranjena hitrost je izbrisana.

S pritiskom  za vklop tempomata oziroma z izklopom vžiga izklopite tudi omejevalnik hitrosti, zato se shranjena hitrost izbriše.

## Parkirni pomočnik

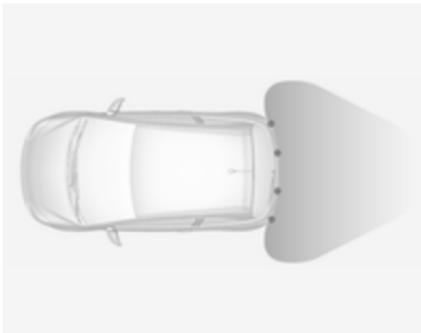
### Zadnji parkirni pomočnik

#### **⚠️ Opozorilo**

Voznik je tisti, ki nosi polno odgovornost za parkirni manevr.

Med vzvratno vožnjo in uporabo zadnjega parkirnega pomočnika se vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Zadnji parkirni pomočnik poenostavlja parkiranje z merjenjem razdalje med vozilom ter oviro za vozilom. Voznik je opozoren z zvočnimi in vizualnimi signali.



Sistem vsebuje štiri senzorje, vgrajene v zadnjem odbijaču.

#### **Vkllop**

Pri vklidupu vzvratne prestave je sistem parkirnega pomočnika samodejno pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu **P** označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

#### **Prikaz**

Sistem z zvočnimi signali opozori voznika na potencialno nevarno oviro za vozilom v razdalji do 1,5 metra. Interval (presledek) med piski se krajša s krajšanjem razdalje od ovire.

Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok neprekinjen.

Razen tega se razdalja od ovir prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu ▷ 92 ali, odvisno od izvedbe, na barvnem informacijskem prikazovalniku ▷ 97.

#### **Izklop**



Sistem se samodejno izključi, ko pretaknete iz vzvratne prestave.

Za ročno izključitev pritisnite tipko parkirnega pomočnika **P**.

V obeh primerih ugasne LED dioda v tipki.

## Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanjega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, svetleča dioda v tipki utripa tri sekunde in nato ugasne. Prižge se kontrolna lučka  v instrumentni plošči  in pojavi se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

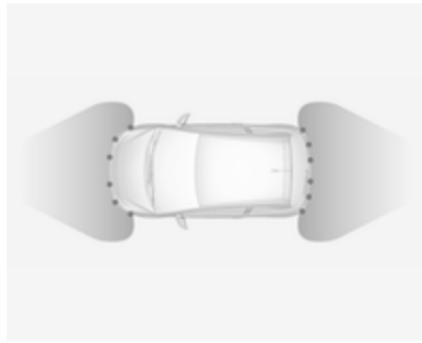
## Parkirni pomočnik spredaj-zadaj

### Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za parkirni manever.

Pri uporabi parkirnega pomočnika se med vožnjo naprej in nazaj vedno prepričajte, da je okolica prosta.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj meri razdaljo med vozilom in ovirami pred in za vozilom. Sistem oddaja zvočna opozorila in prikazuje sporočila.



Sistem vsebuje po šest ultrazvočnih senzorjev v zadnjem in sprednjem odbijaču.

Uporablja dva različna zvočna opozorilna signala za območje pred in območje za vozilom, ki se oglašata z različno frekvenco.

Parkirni pomočnik spredaj-zadaj vedno deluje v povezavi z naprednim parkirnim pomočnikom; glejte razdelek "Napredni parkirni pomočnik" v nadaljevanju.

## Gumb parkirnega pomočnika in logika delovanja



Z vključitev in izključitev parkirnega pomočnika spredaj-zadaj in naprednega parkirnega pomočnika se uporablja ista tipka:

S kratkim pritiskom na  se parkirni pomočnik vključi ali izključi.

Z dolgim pritiskom na  (pribl. ena sekunda) se vključi ali izključi napredni parkirni pomočnik, glejte ločen opis.

Logika delovanja gumba pri upravljanju sistema je naslednja:

- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vklopi napredni parkirni pomočnik.
- Če je aktiven samo napredni parkirni pomočnik, se s kratkim pritiskom vključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven samo napredni parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izklopi napredni parkirni pomočnik.
- Če je izbrana prestava za vožnjo naprej ali proti temu, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi samo parkirni pomočnik spredaj.
- Če je izbrana vzvratna prestava, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi parkirni pomočnik spredaj in zadaj.

### Delovanje

Ko izberete vzvratno prestavo, je parkirni pomočnik spredaj in zadaj pripravljen za delovanje.

LED indikator v gumbu  označuje vključeno stanje parkirnega pomočnika.

Parkirnega pomočnika spredaj, lahko s kratkim pritiskom na tipko parkirnega pomočnika vključite tudi pri hitrostih do 11 km/h.

Če pritisnete  enkrat na cikel vžiga, se parkirni pomočnik spredaj izključi, ko je hitrost višja od 11 km/h. Funkcija se ponovno vključi, če hitrost vožnje pred tem ni bila višja od 25 km/h. Če je bila pred tem prekoračena hitrost vožnje 25 km/h, se sprednji parkirni pomočnik ne vključi, ko se hitrost zniža pod 11 km/h.

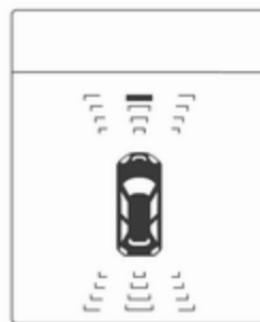
Ko je sistem izključen, LED dioda v tipki ugasne in na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi **Park Assist Off (Parkirni pomočnik izklopljen)**.

Sistem se samodejno izklopi, ko vozilo prekorači hitrost 25 km/h.

### Prikaz

Sistem z zvočnimi signali opozori voznika na potencialno nevarno oviro v razdalji do 1,5 metra za vozilom in do 1,2 metra pred vozilom. V vozilu se oglašajo ustrezni zvočni signali odvisno od tega, na kateri strani je ovira bliže vozilu. Interval (presledek) med piski se krajsa s krajšanjem razdalje od ovire. Ko je razdalja med vozilom in oviro le še približno 30 cm, postane zvok nepreklenjen.

Razen tega se razdalja od ovir prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu  92 ali, odvisno od izvedbe, na barvnem informacijskem prikazovalniku  97.



Na voznikovem informacijskem zaslonu se razdalja od ovire pred ali za vozilom prikazuje s črticami, ki se spreminjajo odvisno od razdalje.

Če mora sistem vozila prikazati sporočila z višjo prioriteto, prikaz razdalje na zaslonu nekaj časa ni viden. Ko potrdite sporočilo z **SET/CLR** na stikalu za smernike, se prikaže nov prikaz razdalje.



Na barvnem informacijskem zaslonu se razdalja od ovir prikazuje v obliki obarvanih območij pred ali za vozilom ▷ 97.

## Napaka

V primeru napake ali začasnega nedelovanja sistema, npr. zaradi močnega zunanjega hrupa ali drugih motečih dejavnikov, svetleča dioda v tipki utripa tri sekunde in se nato izklopi. Prižge se kontrolna lučka **P** ▲ v instrumentni plošči ▷ 89 in pojavi se sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu.

Opozorila in obvestila o vozilu ▷ 99.

## Napredni parkirni pomočnik

### ⚠️ Opozorilo

Voznik nosi polno odgovornost za izbiro parkirnega mesta, ki ga predlaga sistem, in za parkirni manever.

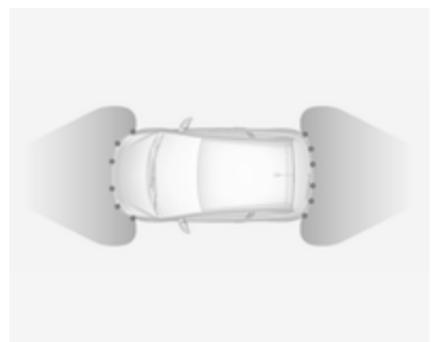
Pri uporabi naprednega parkirnega pomočnika vedno preglejte okolico v vseh smereh.

Napredni parkirni pomočnik izmeri prostoto parkirno nišo, ko pripeljete v njeno bližino, izračuna pot vozila in samodejno vodi vozilo na bočno ali pravokotno parkirno mesto.

Napotki so podani na voznikovem informacijskem zaslonu ▷ 92 ali, odvisno od izvedbe, prikazani na barvnem informacijskem prikazovalniku ▷ 97, podprt z zvočnimi signali.

Voznik mora upravljati s plinom, zavorami in menjalnikom, medtem ko upravljanje z volanom poteka samodejno.

Naprednega parkirnega pomočnika je mogoče vključiti samo pri vožnji naprej.



Parkirni pomočnik spredaj-zadaj vedno deluje v povezavi z naprednim parkirnim pomočnikom, glejte prejšnji

razdelek. Oba sistema uporabljata iste senzorje v sprednjem in zadnjem odbijaču.

#### Tipka in logika delovanja

Za vključitev in izključitev parkirnega pomočnika spredaj-zadaj in naprednega parkirnega pomočnika se uporablja ista tipka:

S kratkim pritiskom na  se parkirni pomočnik vključi ali izključi.

Z dolgim pritiskom na  (približno eno sekundo) se vključi ali izključi napredni parkirni pomočnik; glejte opis v nadaljevanju.

Logika delovanja gumba pri upravljanju sistema je naslednja:

- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se s kratkim pritiskom izključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven samo parkirni pomočnik spredaj-zadaj, se z dolgim pritiskom vključi napredni parkirni pomočnik.

- Če je aktiven samo napredni parkirni pomočnik, se s kratkim pritiskom vključi parkirni pomočnik spredaj-zadaj.
- Če je aktiven samo napredni parkirni pomočnik, se z dolgim pritiskom izklopi napredni parkirni pomočnik.
- Če je izbrana prestava za vožnjo naprej ali prosti tek, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi samo parkirni pomočnik spredaj.
- Če je izbrana vzvratna prestava, se s kratkim pritiskom vključi ali izključi parkirni pomočnik spredaj in zadaj.

#### Vklop



Med iskanjem parkirnega mesta vključite sistem z dolgim pritiskom na .

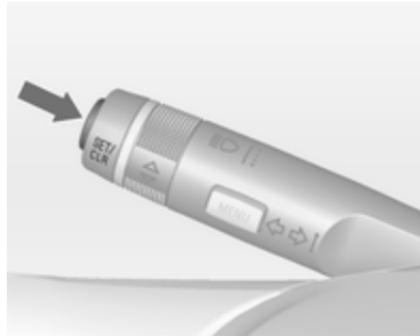
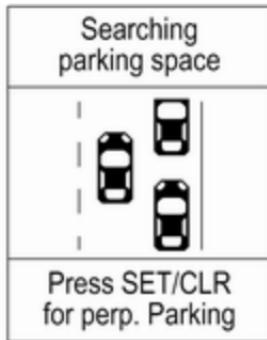
Prepoznavanje in pomnjenje sistema deluje tudi v načinu parkirnega pomočnika (deset metrov za bočna parkirna mesta in šest metrov za pravokotna parkirna mesta). Z dolgim pritiskom na  vključite naprednega parkirnega pomočnika za začetek manevriranja na parkirno mesto.

Sistem lahko vklopite samo pri hitrostih do 30 km/h. Sistem išče parkirno mesto samo pri hitrostih do 30 km/h.

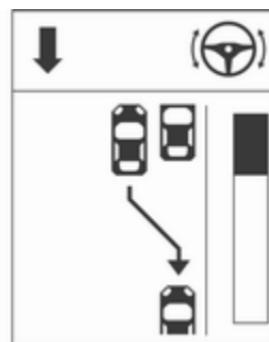
Največja dovoljena vzporedna razdalja med vozilom in vrsto parkiranih vozil je 1,8 metra pri bočnem parkiranju in 2,5 metra pri pravokotnem parkiranju.

### Funkcionalnost

#### Način z iskanjem parkirnega mesta



Na voznikovem informacijskem zaslonu izberite bočno ali pravokotno parkirno mesto s pritiskom na SET/CLR.



Ko sistem zazna parkirno mesto, je posredovana vizualna povratna informacija na voznikovem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.



Na barvnem informacijskem zaslonu izberite bočno ali pravokotno parkirno mesto tako, da tapnete ikono ali .



Ko je zaznan ustrezni prostor, je posredovana vizualna povratna informacija na barvnem informacijskem zaslonu in oglasi se zvočni signal.

Če potem, ko sistem predlaga parkirno mesto, voznik prevozi več kot deset metrov pri bočnem parkiranju ali več kot šest metrov pri pravokotnem parkiranju, začne sistem iskati drugo primerno parkirno mesto.

### Vodenje pri parkiranju

Predlagano parkirno mesto sistema je sprejeto, če voznik ustavi vozilo prej kot v desetih metrih pri bočnem parkiranju ali v šest metrih pri

pravokotnem parkiranju, potem ko je bilo prikazano sporočilo **Stop**. Sistem izračuna optimalno pot do parkirnega mesta.

Kratko tresenje volana po vklopu vzvratne prestave pomeni, da je upravljanje z volanom prevzel sistem. Nato se vozilo samodejno vodi v parkirno mesto, voznik pa prejema natančne napotke za zaviranje, dodajanje plina in prestavljanje. Voznik mora medtem dvigniti roke z volana.

Bodite stalno pozorni na zvoke parkirnega pomočnika spredaj-zadaj. Nepreklenjen zvok pomeni, da je razdalja od ovire manj kot približno 30 cm.

Če morate kot voznik iz katerega koli razloga prevzeti nadzor nad volanom, primite volan le na zunanjji strani. V tem primeru se samodejno upravljanje z volanom prekine.

### Menjava strani parkiranja

Sistem je privzeto nastavljen tako, da išče parkirno mesto na sovoznikovi strani. Za zaznavanje parkirnih mest na voznikovi strani vključite smernik na voznikovi strani za čas iskanja.

Kakor hitro izključite smernik, začne sistem iskati nova parkirna mesta na sovoznikovi strani.

### Indikacije na zaslonu

Navodila na zaslonu prikazujejo:

- splošne napotke in opozorila
- napotek, če je hitrost vožnje pri iskanju parkirnega mesta večja od 30 km/h ali če je med vodenjem hitrost večja od 8 km/h
- zahteva po ustavitvi vozila ob zaznavanju parkirnega mesta
- smer vožnje med manevriranjem
- zahtevo za prestavljanje nazaj ali naprej
- zahtevo za dodajanje plina ali zaviranje
- pri nekaterih navodilih se na voznikovem informacijskem zaslonu prikaže stolpec napredovanja
- uspešno parkiranje, po katerem se prikaže simbol in se oglasi zvočni signal,
- prekinitev parkirnega manevra

## Prednosti pri prikazovanju

Če mora sistem vozila prikazati sporočila, ki imajo višjo prioriteto, prikaz naprednega parkirnega pomočnika na voznikovem informacijskem zaslonu določen čas ni viden. Po potrditvi sporočila z **SET/CLR** na stikalu za smernike, se navodila naprednega parkirnega pomočnika spet prikažejo in parkirni maneuver se lahko nadaljuje.

## Izklop

Sistem se izključi:

- dolg pritisk 
- po uspešno končanem parkiranju
- večja hitrost vožnje od 30 km/h med iskanjem parkirnega mesta
- večja hitrost vožnje od 8 km/h med vodenjem pri parkiranju
- zaznan poseg voznika po volanu
- prekoračeno največje število sprememb prestave menjalnika: osem parkirnih ciklov pri bočnem parkiranju ali pet ciklov pri pravokotnem parkiranju
- z izključitvijo kontakta

Izklop s strani voznika ali samodejni izklop sistema med manevriranjem označuje **Parking Deactivated (Parkirni pomočnik izklopljen)** na zaslonu. Dodatno se oglaši zvočni signal.

## Napaka

Sporočilo se prikaže v naslednjem primeru:

- pojav napake v sistemu, ob tem sveti kontrolna lučka  v armaturni plošči
- voznik ni uspešno končal manevriranja
- sistem ne deluje
- če nastopijo kateri od zgoraj opisanih razlogov za izključitev

Če sistem med napotki parkiranja zazna oviro, se na zaslonu pojavi

**Stop.** Z odstranitvijo ovire se nadaljuje parkirno manevriranje. Če ovira ni odstranjena, se sistem deaktivira. Za nadaljevanje z iskanjem novega parkirnega mesta pritisnite  za dalj časa.

## Splošno o sistemih parkirnih pomočnikov

### ⚠️ Opozorilo

Razne odsevne površine predmetov ali oblačil ter zunanj viri glasnega zvoka utegnejo povzročiti, da sistem ne zazna ovire.

Posebno pozorni morate biti na zelo nizke ovire, ki utegnejo poškodovati dele podvozja vozila.

### Svarilo

Če so senzorji zamazani ali prekriti, npr. s snegom ali ledom, se lahko zmanjša učinkovitost sistema.

Učinkovitost sistema parkirnega pomočnika se lahko zmanjša zaradi težke obremenitve.

Če so v bližini višja vozila (npr. terenska vozila, mini Van vozila, dostavna vozila), veljajo posebni

pogoji. Zaznavanje ovir in pravilno prikazovanje razdalje v višjem delu teh vozil ni zagotovljeno.

Ovire z majhno odsevno površino (npr. ozki predmeti ali mehki predmeti) sistem morda ne zmora zaznati.

Sistemi parkirnega pomočnika ne zaznavajo ovir izven območja zaznavanja.

### Opomba

Senzor utegne zaznati neobstoječ predmet zaradi motečega odmeva zunanjega vira zvoka ali mehanskih zamikov (pri tem lahko občasno pride do napačnih opozoril).

Prepričajte se, da je sprednja registrska tablica trdno pritrjena (brez ukrivljenosti in brez rez med tablico in odbijačem na levi ali desni strani) in da so senzorji na svojih mestih.

Sistem naprednega parkirnega pomočnika se morda ne odzove na spremembe v razpoložljivem parkirnem območju po začetku parkirnega manevra. Sistem bi lahko

kot parkirno mesto zaznal vhod, portal, dvorišče ali celo krizišče. Po izbiri vzvratne prestave lahko sistem začne parkirni maneuver. Prepričajte se, da je predlagano parkirno mesto na voljo.

Sistem ne zaznava nepravilnosti na površini, kot so npr. cestna gradbišča. Odgovornost nosi voznik sam.

### Opomba

Če vklopite prestavo za vožnjo naprej in presežete določeno hitrost, se izključi zadnji pomočnik za parkiranje, ko iztegnete nosilec na zadku vozila.

Ko prvič prestavite v vzvratno prestavo, parkirni pomočnik zazna nosilec na zadku vozila in zabrenči. Pritisnite ali , da na kratko izklopite parkirnega pomočnika.

### Opomba

Tovarniško nov sistem je treba pred uporabo kalibrirati. Za optimalno vodenje pri parkiranju je treba prevoziti razdaljo najmanj 10 km, vključno s številnimi zavoji.

## Opozorilo na stransko slepo točko

Sistem opozarjanja na stransko slepo točko zaznava in poroča o predmetih na obeh straneh vozila, ki se nahajajo v določenem območju "slepe točke". Ko sistem zazna predmete, ki niso vidni v notranjem vzvratnem ogledalu in zunanjih ogledalih, se prikaže opozorilo v ustrezнем zunanjem ogledalu.

Opozorilo na stransko slepo točko uporablja nekatere senzorje naprednega parkirnega pomočnika, ki so vgrajeni v sprednjem in zadnjem odbijaču na obeh straneh vozila.

### ⚠️ Opozorilo

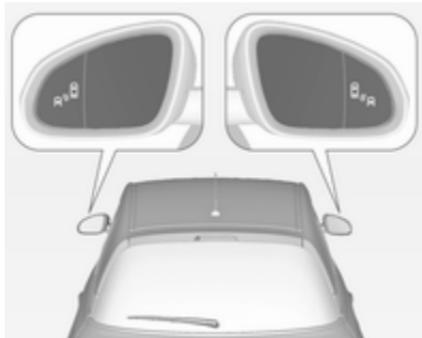
Opozorilo na stransko slepo točko ne more nadomestiti voznikovega pogleda.

Sistem ne zazna:

- Vozil izven območja slepe točke, ki se lahko hitro bližajo.
- Pešcev, kolesarjev ali živali.

Pred menjavo pasu vedno preverite vsa ogledala, se ozrite prek rame in uporabite smernik.

Ko sistem zazna vozilo v stranski slepi točki med vožnjo naprej, se v ustrezнем zunanjem ogledalu prižge rumeni opozorilni simbol  , ko bodisi prehitevate drugo vozilo ali ko drugo vozilo prehiteva vas. Če voznik takrat vklopi smernik, začne opozorilni signal  utripati rumeno, da ga opozori, da ne sme zamenjati voznega pasu.



Opozorilo na stransko slepo točko deluje od hitrosti 10 km/h do hitrosti 140 km/h. Pri hitrejši vožnji od 140 km/h se sistem izklopi, kar je označeno z vklopom opozorilnih simbolov  z nizko jakostjo v obeh zunanjih ogledalih. Če znova znižate hitrost pod to zgornjo mejo, opozorilna simbola ugasneta. Če sistem potem zazna vozilo v mrtvem kotu, se prižge opozorilni simbol  za ustrezno stran kot običajno.

Ko zaženete vozilo, se na kratko prižeta oba simbola v zunanjih ogledalih, s čimer označita, da sistem deluje.

Sistem lahko vklopite ali izklopite na informacijskem prikazovalniku, osebne nastavitev vozila  $\Rightarrow$  102.

Na voznikovem informacijskem zaslonu se pojavi sporočilo o izklopu.

### Območja zaznavanja

Območja zaznavanja se začnejo pri zadnjem odbijaču in pokrivajo približno tri metre za vozilom in bočno. Višina območja je približno med 0,5 metra in dva metra od tal.

Opozorilo na stransko slepo točko je zasnovano tako, da prezre negibne predmete, npr. ograje, drogove, robnike, zidove in stebre. Prav tako ne zaznava parkiranih ali nasproti vozečih vozil.

### Napaka

V običajnih pogojih lahko občasno pride do izpuščenih opozoril. Možnost teh se zviša v mokrih pogojih.

Opozorilo na stransko slepo točko ne deluje, ko je levi ali desni kot zadnjega odbijača pokrit z blatom, umazanijo, snegom, ledom ali plundro oziroma med močnimi nalivi. Navodila za čiščenje  $\Rightarrow$  212.

Če je v sistemu napaka ali pa ne deluje zaradi temperturnih pogojev, se prikaže sporočilo na voznikovem informacijskem zaslonu. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

## Gorivo

### Goriva za bencinske motorje

Uporabljajte samo neosvinčeno gorivo, ki ustreza evropskemu standardu EN 228 ali E DIN 51626-1, ali pa enakovredno gorivo.

Motor lahko deluje z gorivom, ki vsebuje do 10 % etanola (npr. z vrsto E10).

Uporabljajte goriva z ustreznim oktanskim številom  $\diamond$  225.

#### Svarilo

Ne uporabljajte goriv ali aditivov za goriva, ki vsebujejo kovinske spojine, na primer aditivov na osnovi mangana. Zaradi tega lahko pride do poškodb motorja.

#### Svarilo

Če uporabite gorivo, ki ni skladno s standardom EN 228 ali E DIN 51626-1 oziroma enakovrednim standardom, lahko pride do nastanka usedlin ali poškodb motorja.

#### Svarilo

Uporaba goriva s prenizkim oktanskim številom utegne povzročati nenadzorovano izgorevanje, klenkanje, kar lahko uniči motor.

### Gorivo za delovanje na plin

Utekočinjen naftni plin (UNP) je znan tudi kot LPG (Liquefied Petroleum Gas) ali GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG je znan tudi kot avtoplin.

LPG je mešanica propana in butana. Oktansko število je med 105 in 115, kar je odvisno od deleža butana. LPG je utekočinjen in stisnjen na tlak 5 do 10 bar>.

Vrelišče je odvisno od tlaka in mešalnega razmerja. Pri atmosferskem tlaku znaša med -42 °C (čisti propan) in -0,5 °C (čisti butan).

#### Svarilo

Sistem deluje pri temperaturi okolice med -8 °C in 100 °C.

Brezhibno delovanje sistema LPG je mogoče zagotoviti samo s plinom, ki ustreza zahtevam standarda DIN EN 589.

### Izbirno stikalo goriva



Po pritisku **LPG** se preklop med bencinskim in plinskim pogonom izvrši, takoj ko so izpolnjeni zahtevani pogoji (temperatura hladilne tekočine, temperatura plina in minimalno število vrtljajev motorja). Ti pogoji so običajno izpolnjeni po približno 60 sekundah (odvisno od zunanje temperature) in prvem odločnejšem pritisku na pedal za plin. Stanje LED lučk opozarja na trenutni način delovanja.

**svetleča dioda** : pogon na bencin ne sveti

**LED dioda utripa** : preverjanje pogojev za prenos goriva v pogon na utekočinjen naftni plin. Zasveti, če so pogoji izpolnjeni.

**LED sveti** : pogon na utekočinjen naftni plin  
**LED dioda utripne petkrat in se izklopi** : rezervoar za utekočinjen naftni plin je prazen ali okvara v sistemu utekočinjenega naftnega plina. Na vozniškem informacijskem zaslonu se prikaže sporočilo.

Če je rezervoar za gorivo prazen, se motor ne bo zagnal.

Izbrani način za gorivo je shranjen in ponovno aktiviran pri naslednjem ciklju vžiga, če pogoji to dovoljujejo.

Takoj, ko se izpraznijo jeklenke z utekočinjenim naftnim plinom, sistem samodejno preklopi na bencinski pogon, dokler ne izključite kontakta.

Vsaj enkrat na šest mesecev porabite bencin do te mere, da se prižge kontrolna lučka , preden rezervoar spet napolnite. To prispeva k vzdrževanju kakovosti goriva in pravilnemu delovanju pogona na bencin.

V rednih časovnih intervalih napolnite posodo za bencin, da ne pride do rjavenja.

### Motnje in pomoč

Če preklop na plin ni možen, preverite naslednje:

- Ali je utekočinjen naftni plin na voljo?
- Ali je na voljo dovolj bencina za zagon?

Skrajne temperature v kombinaciji s sestavo plina lahko zahtevajo nekoliko več časa, preden sistem preklopi s pogona na bencin na pogon na plin.

Če minimalne zahteve zaradi mejnih okoliščin niso izpolnjene, lahko sistem prekopi nazaj na bencin. Če pogoji to dovoljujejo, je mogoče ročno preklopiti nazaj na pogon na utekočinjen naftni plin.

V primeru vseh drugih motenj obiščite servisno delavnico.

**Svarilo**

Zaradi varnosti in ohranitve garancije prepustite popravila in nastavitev na sistemu LPG izključno za to kvalificiranim serviserjem.

Utekočinjen naftni plin je odoriran (ima značilen vonj) z namenom, da je mogoče hitro morebitno zaznati puščanje.

**⚠️ Opozorilo**

Če zaznate vonj po plinu v vozilu ali v neposredni okolini vozila, takoj preklopite pogon na bencin. Ne kadite! Prepovedana je uporaba odprtrega plamena ali virov vžiga.

Če je vonj po plinu še prisoten, ne zaženite motorja. Napako dajte nemudoma odpraviti strokovnjakom v servisni delavnici.

V podzemnih garažah upoštevajte navodila upravljalca in veljavne zakonske predpise.

**Opomba**

V primeru nesreče izključite vžig in luči.

**Dotakanje goriva****⚠️ Nevarnost**

Pred dolivanjem goriva izklopite kontakt.

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

**⚠️ Nevarnost**

Bencin je vnetljiva in eksplozivna tekočina. Ne kadite! Gorivu se ne približujte z odprtim ognjem ali iskro.

Če zavohate gorivo v potniškem prostoru vozila, mora biti ta nevaren pojav nemudoma odpravljen v servisni delavnici.

**Svarilo**

Če ste natočili napačno gorivo, ne zaganjajte motorja.

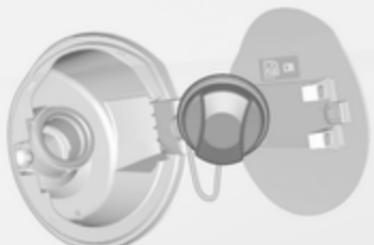
Odprtina za polnjenje goriva se nahaja na zadnji desni strani vozila.



Pokrov rezervoarja goriva odpirajte le tedaj, ko vozilo miruje.

Pritisnite loputo, da se zaskoči. Nato odprite loputo.

Pokrov odprtine za gorivo rahlo obrnite na levo, da se odpre.



Odvijte pokrov, ga snemite in zataknite na loputo.

Za dotakanje goriva do konca vstavite šobo črpalke in jo vklopite.

Po samodejni prekinitvi lahko dolijete še največ dva odmerka goriva.

#### Svarilo

Razlito gorivo takoj pobrišite.

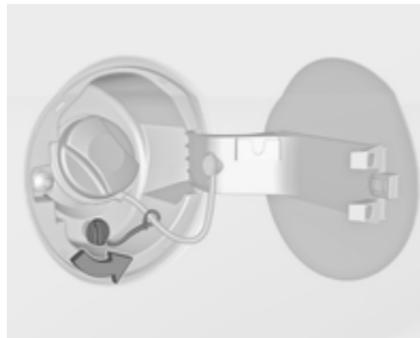
Če želite zapreti pokrovček, ga obračajte v desno, dokler ne slišite klika.

Zaprite vratca, tako da se zaskočijo.

#### Polnjenje jeklenk z utekočinjenim naftnim plinom

Držite se varnostnih predpisov bencinske črpalke, kjer točite gorivo.

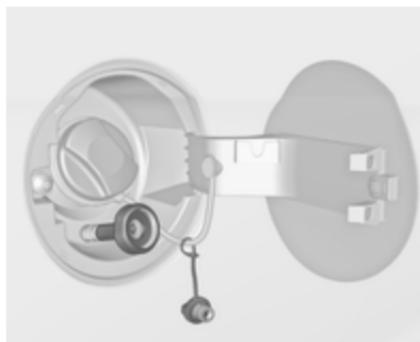
Polnilni ventil za utekočinjen naftni plin je nameščen za loputo za dolivanje goriva.



Odvijte zaščitni pokrovček s polnilnega priključka.



Privijte ustrezni adapter tesno na polnilni priključek.



**Adapter ACME:** Privijte matico točilne pištole na adapter. Pritisnite navzdol varovalno ročico na točilni pištoli.

**Polnilni priključek DISH:** Namestite točilno pištolo v adapter. Pritisnite navzdol varovalno ročico na točilni pištoli.

#### Polnilni priključek v bajonetni izvedbi:

Namestite točilno pištolo na adapter in jo obrnite na levo ali desno za četrт obrata. Povlecite varovalno ročico točilne pištole do konca.

**Polnilni priključek EURO:** Pritisnite točilno pištolo na adapter tako, da se zaskoči.

Pritisnite tipko na polnilni postaji za utekočinjen naftni plin. Sistem polnjena se ustavi ali upočasni, ko je napolnjenost jeklenke 80-odstotna (mejna količina polnjena).

Sprostite tipko na polnilnem sistemu. Polnjenje se ustavi. Sprostite varovalno ročico in snemite točilno pištolo. Pri tem se lahko majhna količina utekočinjenega naftnega plina sprosti v okolico.

Odstranite adapter in ga spravite v vozilo.

Namestite zaščitni pokrovček, ki preprečuje vstop tujkov v odprtino polnilnega priključka in v sistem.

#### ⚠️ Opozorilo

Zaradi zasnove sistema je uhajanje majhne količine utekočinjenega naftnega plina po sprostitvi varovalne ročice neizogibno. Izogibajte se vdihavanju.

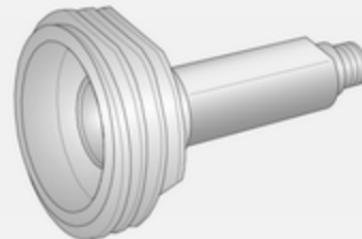
#### ⚠️ Opozorilo

Iz varnostnih razlogov se jeklenke za utekočinjen naftni plin polnijo le do 80 %.

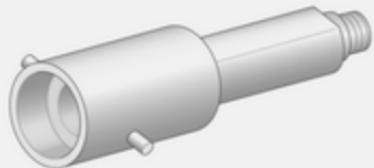
Večfunkcijski ventil na jeklenki za utekočinjen naftni plin samodejno omeji količino polnjena. V primeru prekomernega polnjena odsvetujemo izpostavljanje vozila neposredni sončni svetlobi, dokler se presežna količina plina ne porabi.

#### Polnilni adapter

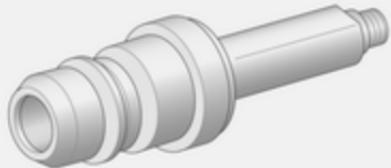
Ker polnilni sistemi niso standardizirani, potrebujete različne adapterje, ki jih lahko kupite pri distributerjih in pooblaščenih serviserjih za vozila Opel.



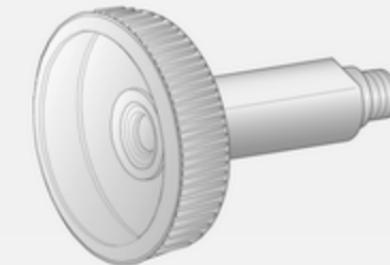
**Adapter ACME:** Belgija, Nemčija, Irska, Luksemburg, Švica



**Bajonetni adapter:** Nizozemska, Norveška, Španija, Združeno kraljestvo



**Adapter EURO:** Španija



**Adapter DISH:** Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Danska, Estonija, Francija, Grčija, Italija, Hrvaška, Latvija, Litva, Makedonija, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Švedska, Švica, Srbija, Slovaška, Slovenija, Češka, Turčija, Ukrajina, Madžarska

#### Pokrov rezervoarja goriva

Uporabljajte le originalne pokrove rezervoarja goriva.

## Poraba goriva in emisija CO<sub>2</sub>

Pri modelu Opel Adam se kombinirana poraba goriva giblje med 7,0 in 4,2 l/100 km.

Emisija CO<sub>2</sub> (kombinirana) se giblje med 139 in 99 g/km.

Za točne vrednosti pri vašem vozilu glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

## Splošne informacije

Navedeni uradni podatki o porabi goriva in specifičnih emisijah CO<sub>2</sub> se nanašajo na standardno opremljen osnovni model za tržišče EU.

Podatki o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> so določeni v skladu s predpisom R (EC) št. 715/2007 (v veljavni, najnovejši izdaji) in z upoštevanjem mase vozila, pripravljenega za vožnjo v skladu s predpisom.

Podatki so navedeni samo z namenom primerjave med različnimi izvedenkami vozil in ne jamčijo dejanske porabe goriva pri

določenem tipu vozila. Zaradi vgrajene dodatne opreme je poraba goriva lahko večja od tiste, ki je navedena v podatkih o porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub>. Poraba goriva je odvisna tudi od Vašega osebnega stila vožnje in cestnih ter prometnih razmer.

# Nega vozila

<b>Spolšne informacije .....</b>	<b>168</b>
Dodatna oprema in preureditve vozila .....	168
Shranjevanje vozila .....	168
Odlaganje izrabljenih vozil .....	169
<b>Preverjanja na vozilu .....</b>	<b>169</b>
Potrebno delo .....	169
Pokrov motorja .....	169
Motorno olje .....	170
Hladilna tekočina motorja .....	171
Tekočina za pranje .....	172
Zavore .....	172
Zavorna tekočina .....	172
Akumulator vozila .....	172
Zamenjava metlice brisalca .....	174
<b>Zamenjava žarnic .....</b>	<b>175</b>
Halogenski žarometi .....	175
Prednji smerniki .....	177
Zadnje luči .....	179
Stranski smerniki .....	182
Lučka registrske tablice .....	182
Notranje luči .....	183
Osvetlitev armaturne plošče ....	183
<b>Elektronski sistem .....</b>	<b>183</b>
Varovalke .....	183

Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	184
Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	187
<b>Orodje vozila .....</b>	<b>188</b>
Orodje .....	188
<b>Kolesa in pnevmatike .....</b>	<b>190</b>
Zimske pnevmatike .....	190
Oznake na pnevmatikah .....	190
Tlak v pnevmatikah .....	190
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah .....	192
Globina profila .....	195
Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij .....	195
Kolesni pokrovi .....	196
Snežne verige .....	196
Komplet za popravilo pnevmatik .....	197
Zamenjava kolesa .....	201
Rezervno kolo .....	204
<b>Zagon s premostitvenimi kabli .....</b>	<b>208</b>
Zagon z zunanjim akumulatorjem .....	208
<b>Vleka .....</b>	<b>210</b>
Vleka vozila .....	210
Vleka drugega vozila .....	211

<b>Nega za zunanj izgled .....</b>	<b>212</b>
Nega zunanjosti vozila .....	212
Nega notranjosti vozila .....	215

## Splošne informacije

### Dodatna oprema in preureditve vozila

Priporočamo, da uporabljate originalne dele in dodatno opremo, pri predelavi vozila pa dele, ki jih odobrava proizvajalec za vgradnjo v tip Vašega vozila. Za vse druge izdelke takih ocen nimamo in zanje ne moremo jamčiti, tudi če za nekatere obstojajo uradna dovoljenja.

Spremembe v elektronskih sistemih v vozilu niso dovoljene. Ne priklapljajte dodatnih električnih porabnikov in ne posegajte v elektroniko krmilnih enot in modulov (npr. "chip-tuning").

#### Svarilo

Kadar vozilo prevažate z vlakom ali na vlečnem vozilu, se lahko poškodujejo zavesice za blato.

## Shranjevanje vozila

### Shranjevanje dalj časa

Če nameravate vozilo shraniti za več mesecev:

- Operite in voskajte vozilo.
- Preverite zaščitni sloj voska na podvozu in v motornem prostoru.
- Očistite in konzervirajte gumijasta tesnila.
- Napolnite posodo za gorivo do vrha.
- Zamenjajte motorno olje.
- Izpraznite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite hladilno tekočino in zaščito pred zamrzovanjem in rjo.
- Prilagodite tlak v pnevmatikah na predpisano vrednost za maksimalno obremenitev.
- Vozilo parkirajte v suhem in dobro prezračenem prostoru. Prestavite v prvo ali vzvratno prestavo. Preprečite premikanje vozila.

- Ne zategnjte ročne zavore.
- Odprite pokrov motorja, zaprite vsa vrata in zaklenite vozilo.
- Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja. Pazite, da sistem (npr. alarmna naprava) ni vključen.

### Postavitev vozila nazaj v promet

Ko nameravate vozilo spet voziti:

- Priklopite kabel na negativni pol akumulatorja. Aktivirajte elektroniko elektronsko pomicnih stekel.
- Preverite tlak v pnevmatikah.
- Napolnite posodo s tekočino za pranje.
- Preverite nivo motornega olja.
- Preverite nivo hladilne tekočine.
- Po potrebi namestite registrski tablici.

## Odlaganje izrabljenih vozil

Informacije o centrih za obnovo odpadnih vozil in o reciklirjanju vozil so na voljo na naših spletnih straneh. Ta opravila zaupajte pooblaščenim centrom za obnovo.

Reciklažo vozil s pogonom na plin prepustite servisnim delavnicam, pooblaščenim za servisiranje plinskih naprav.

## Preverjanja na vozilu

### Potrebno delo



### ⚠️ Opozorilo

Opravite vse preglede v motornem prostoru vedno pri izključenem kontaktu.

Ventilator se utegne vključiti tudi pri izključenem kontaktu.

### ⚠️ Nevarnost

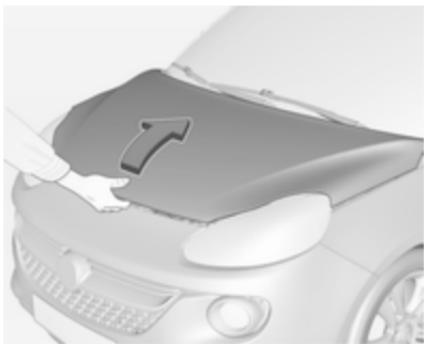
Sistem vžiga deluje pod izredno visoko napetostjo. Delov sistema vžiga se ne dotikajte.

## Pokrov motorja

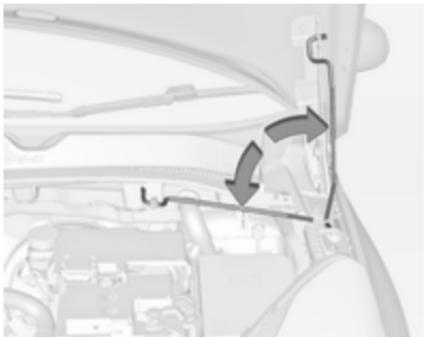
### Odpiranje



Potegnite sprostilni vzvod in ga vrnite v prvotni položaj.



Potisnite varnostno zaponko navzgor in odprite pokrov.



Zataknite podporno prečko.

Če se med trajanjem funkcije Autostop odpre pokrov motorja, se motor iz varnostnih razlogov samodejno zažene.

### Zapiranje

Pred zapiranjem motornega prostora zataknite podporno prečko nazaj v njeno držalo.

Spustite pokrov motorja z nizke višine (20-25 cm), da se zapahne. Preverite, ali je pokrov pravilno zaprt.

### Svarilo

Pokrova motorja ne pritiskajte v zapah, da se izognete udrtinam.

### Motorno olje

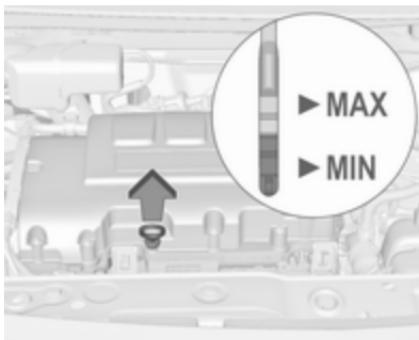
Redno ročno preverjajte nivo motornega olja, da zagotovo preprečite poškodbo motorja. Prepričajte se, da uporabljate pravilno specifikacijo olja. Priporočene tekočine in maziva  $\diamond$  218.

Največja poraba motornega olja je 0,6 l na 1000 km.

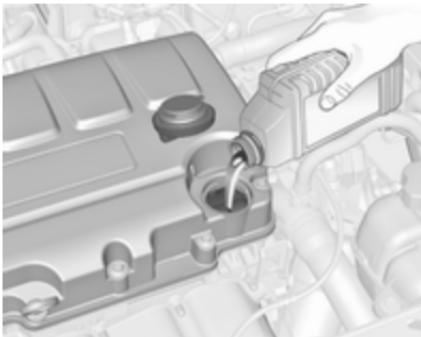
Nivo olja preverjajte, ko vozilo stoji na ravni podlagi. Motor naj bo pri tem na delovni temperaturi in izkopljen vsaj pet minut.

Izvlecite merilno palico, jo do suhega obrišite in potisnite do konca nazaj v odprtino, nato jo zopet izvlecite in preverite seganje sledi olja.

Vstavite merilno palico do konca nazaj v odprtino in jo obrnите za pol obrata.



Če sega sled olja do spodnje oznake MIN, je olje potrebno dotočiti.



Pri dolivanju motornega olja priporočamo, da uporabite enako olje, ki je bilo dolito pri zadnji menjavi. Sled olja ne sme preseči oznake **MAX** na merilni palici.

#### Svarilo

Presežek olja je potrebno izpustiti ali izsesati.

Prostornine  $\diamond 230$ .

Namestite in privijte pokrov odpertine.

## Hladilna tekočina motorja

Hladilna tekočina zagotavlja zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ .

#### Svarilo

Uporablajte le odobrene tekočine.

## Nivo hladilne tekočine

#### Svarilo

Prenizek nivo hladilne tekočine utegne povzročiti poškodbe motorja.



Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora pri hladnem motorju segati nekoliko nad oznako. Dotočite hladilno tekočino, če je nivo prenizek.

#### $\Delta$ Opozorilo

Pred odvijanjem pokrova pustite, da se motor ohladi. Pokrov odvijajte previdno, da se lahko tlak v posodi in tlak v okolici izenačita.

Za polnjenje hladilnega sistema uporabite razmerje 1:1 mešanice destilirane vode in hladilne tekočine. Če hladilna tekočina ni na voljo, dolihte destilirano ali pitno vodo.

Dobro privijte pokrov. Dajte preveriti koncentracijo hladilne tekočine in odpraviti vzrok izgube hladilne tekočine strokovnjakom v servisni delavnici.

## Tekočina za pranje



V posodo dolivajte čisto vodo in odobreno tekočino za pranje z zaščito pred zamrznitvijo.

### Svarilo

Samo tekočina za pranje z zadostno koncentrirano mešanico zagotavlja zaščito pri nizki temperaturi ali nenadnem padcu temperature.

### Zavore

Pri minimalni debelini zavorne obloge se med zaviranjem sliši cvileč zvok.

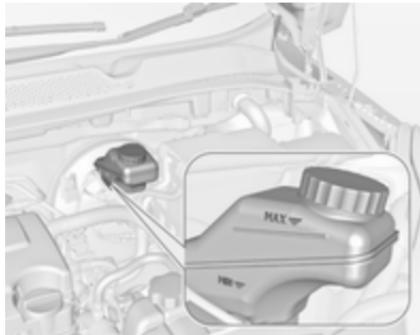
Vožnjo lahko nadaljujete, vendar zamenjajte ploščice, takoj, ko je to izvedljivo.

V prvih nekaj vožnjah po montaži novih zavornih ploščic ne zavirajte po nepotrebnem z veliko silo.

### Zavorna tekočina

#### ⚠️ Opozorilo

Zavorna tekočina je strupena in jedka. Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami.



Nivo zavorne tekočine mora biti med oznakama **MIN** in **MAX**.

Če je nivo olja pod oznako **MIN**, obiščite servisno delavnico.

Zavorna tekočina in tekočina sklopke ⌘ 218.

### Akumulator vozila

Akumulator v Vašem vozilu nima potrebe po vzdrževanju in vozni profil dopušča zadostno polnjenje akumulatorja. Vožnje na kratke razdalje in pogosti zagoni motorja lahko izpraznijo akumulator vozila. Izogibajte se uporabi nepotrebnih električnih naprav.



Baterije in akumulatorji ne spadajo med hišne odpadke. Odlagajte jih na primerni reciklažni zbiralni točki.

Če vozilo ni bilo v uporabi več kot štiri tedne, se je akumulator vozila mogoče izpraznil. Odklopite kabel z negativnega pola akumulatorja.

Akumulator se sme odklopiti in priklopiti le pri izključenem kontaktu.

Zaščita pred izpraznitvijo akumulatorja ⇨ 118.

### Zamenjava akumulatorja vozila

#### Opomba

Vsako odstopanje od navodil, podanih v tem razdelku, lahko povzroči začasno deaktiviranje stop-start sistema.

Pri menjavi akumulatorja vozila pazite, da ni odprt noben pokrov na pozitivnem polu akumulatorja. Če je

pozitivni pol izpostavljen, ga pokrijte z izolirnim pokrovom; negativni pol akumulatorja pa mora biti odprt.

Uporabljajte le akumulatorje, pri katerih je vgradnja škatle z varovalkami izvedljiva nad akumulatorjem vozila.

Če je vozilo opremljeno z akumulatorjem AGM (iz mikro steklene volne), poskrbite, da bo v primeru zamenjave uporabljen akumulator vrste AGM.



AGM akumulator lahko prepozname po identifikacijski nalepki. Priporočamo uporabo originalnega Oplovega akumulatorja.

#### Opomba

Uporaba akumulatorja AGM, ki se razlikuje od originalnega akumulatorja vozila Opel lahko povzroči slabše delovanje.

Priporočamo Vam, da demontažo in montažo akumulatorja vozila prepustite servisni delavnici.

Sistem Stop-start ⇨ 133.

### Polnjenje akumulatorja vozila

#### ⚠️ Opozorilo

Če pri vozilu s stop-start sistemom polnite akumulator z zunanjim polnilnikom, poskrbite da njegov potencial polnjenja ne presega 14,6 volta. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe akumulatorja.

Zagon s premostitvenimi kabli ⇨ 208.

## Opozorilna nalepka

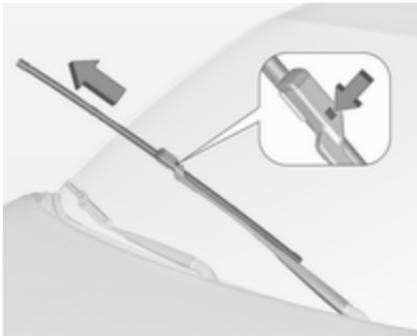


Pomen simbolov:

- Prepovedano iskrenje, odprt ogenj ali kajenje.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči. Eksplozivni plini lahko povzročijo slepoto ali poškodbe.
- Akumulator vozila hranite na otrokom nedosegljivem mestu.
- Akumulator vozila vsebuje žveplovo kislino, ki lahko povzroči slepoto ali hude opekline.

- Za več informacij glejte uporabniška navodila.
- V okolini akumulatorja so lahko prisotni eksplozivni plini.

## Zamenjava metlice brisalca



Dvignite roko brisalca, dokler ne ostane dvignjena, pritisnite gumb za sprostitev metlice in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

## Metlica brisalca zadnjega stekla



Dvignite brisalec. Iztaknite metlico brisalca, kot je prikazano na zgornji sliki, in jo odstranite.

Metlico brisalca pritrdite rahlo pod kotom na ročico brisalca in pritisnite, dokler se ne zaskoči.

Previdno dvignite brisalec.

## Zamenjava žarnic

Pred menjavo žarne izključite kontakt in izklopite njeno stikalo ali zaprite vrata.

Novo žarnico prijemajte le za grlo! Pri tem se ne dotikajte steklene bučke z golimi rokami.

Za zamenjavo uporabite isti tip žarne.

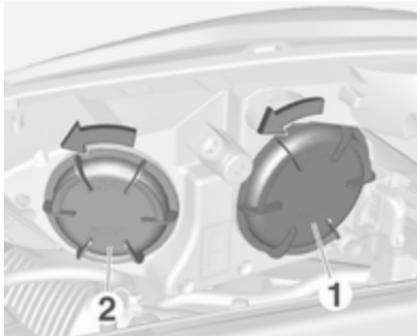
Zamenjajte žarne v žarometu s strani motornega prostora.

### Preverjanje žarnic

Po zamenji žarne vključite vžig ter prižgite luči in preverite njihovo delovanje.

### Halogenski žarometi

Halogenski žarometi z ločenimi žarnicami za kratko in dolgo luč.



**Kratka luč, zunanjia žarica (1).**

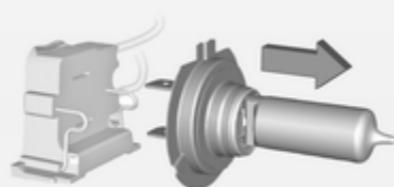
**Dolga luč, notranja žarica (2).**

#### Kratka luč (1)

1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.



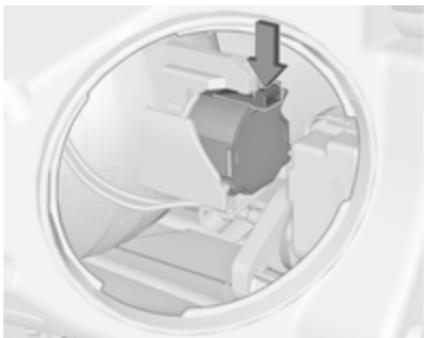
2. Pritisnite zaponko, da se sprosti držalo žarne. Izvlecite nosilec z žarne iz žarometa.



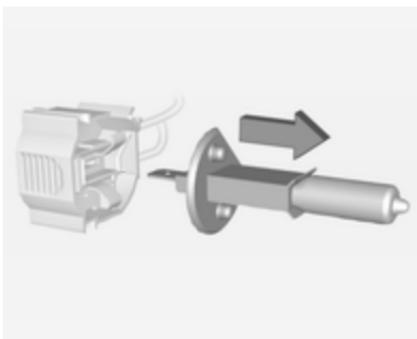
3. Žarne iztaknite iz nosilca in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice z navzdol obrnjeno zaponko in ga pritrdite v žaromet tako, da se slišno zaskoči.
5. Namestite pokrov.

### Dolga luč (2)

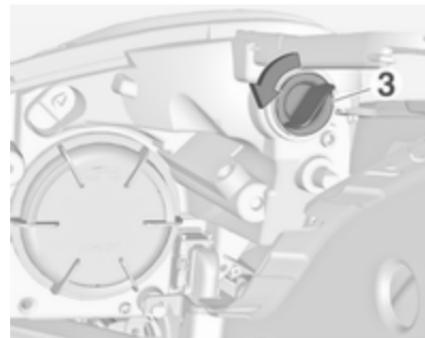


1. Zasukajte pokrov v nasprotno smer urinega kazalca in ga snemite.

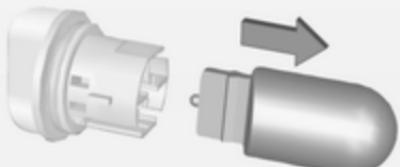


2. Pritisnite zaponko, da se sprosti držalo žarnice. Izvlecite nosilec z žarometa.
3. Žarnico iztaknите iz nosilca in vstavite novo.
4. Vstavite držalo žarnice z navzgor obrnjeno zaponko in ga pritrdite v žaromet tako, da se slišno zaskoči.
5. Namestite pokrov.

### Bočne/dnevne luči z žarnicami (3)



1. Držalo žarnice (3) obrnite v obratno smer urinega kazalca. Izvlecite držalo žarnice iz ohišja žarometa.



2. Odstranite žarnico iz držala tako, da jo povlečete.
3. Zamenjajte žarnico in vstavite novo žarnico v držalo.
4. Držalo žarnice vstavite v ohišje žarometa in ga obrnite na desno.

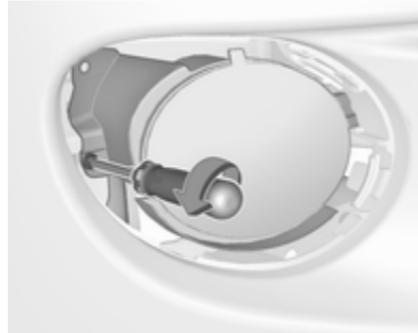
#### Bočne/dnevne luči z LED-diodami

Stranske luči in luči za dnevno vožnjo imajo vgrajene LED diode, ki jih ni mogoče zamenjati. V primeru okvare LED diod se obrnite na servisno delavnico.

#### Prednji smerniki



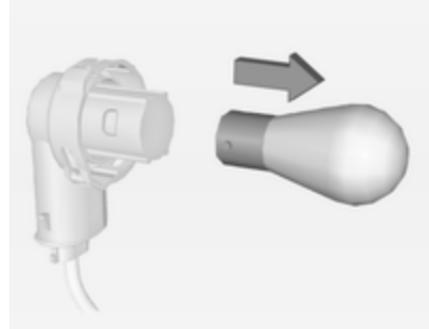
1. Odvijte vijak in odstranite pokrov.



2. Odvijte vijak in odstranite sestav luči iz odbijača.



3. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



4. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.

5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.
6. Pritisnite sestav luči v odbijač in privijte vijak.
7. Vstavite pokrov v odbijač in ga pritrdite z vijakom.

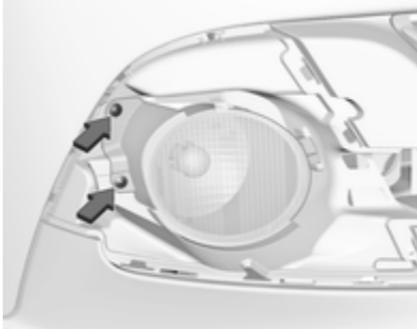
### Adam Rocks



1. Sprostite mali pokrov z izvijačem v označenem položaju.



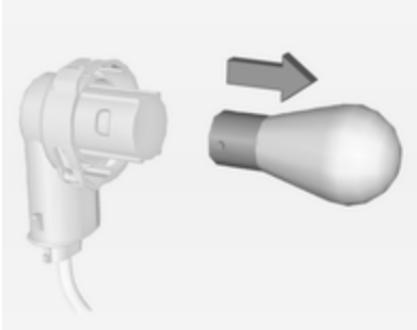
2. Odstranite pokrov, tako da ga izvlečete s prsti na označenih mestih; glejte puščice na sliki.



3. Odvijte oba vijaka in odstranite sestav luči iz odbijača.



4. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



5. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.

6. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.
7. Pritrdite sestav luči v odbijač in privijte oba vijaka.
8. Vstavite pokrov in ga pritrdite v odbijač. Vstavite mali pokrov.

## Zadnje luči

### Izvedbe z globokotonskim zvočnikom

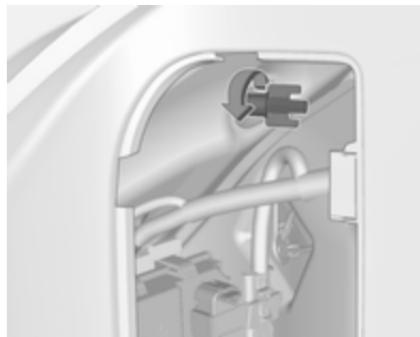
Odstranite talno oblogo prtljažnika. Na desni strani odstranite tudi škatlo z orodjem, da dostopite do oblage ▷ 68.

### Izvedbe s škatlo za shranjevanje

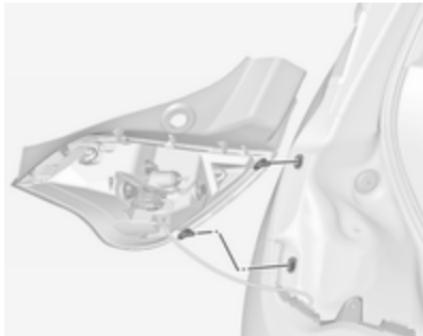
Odstranite škatlo za shranjevanje, da dobite dostop do pokrivala ▷ 66.



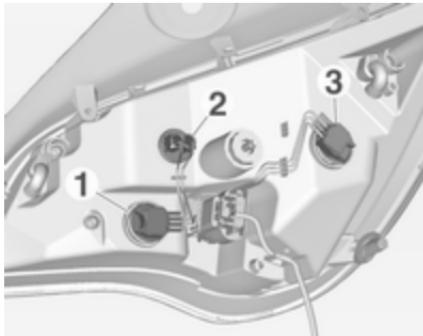
1. Sprostite pokrov na ustrezni strani in ga odstranite.



2. Z notranje strani popustite in z roko odvijte plastično pritrtilno matico.



3. Previdno snemite sestav luči in ga odstranite iz odprtine.



4. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite. Zamenjajte žarnico z odstranitvijo naslednjih delov:

smernik 1

zadnja luč 2

zadnja luč / zavorna luč 3

Če imata zadnja luč 2 in zadnja/zavorna luč 3 LED diode, za zamenjavo le-teh obiščite servisno delavnico.

- Nosilec žarnice vstavite nazaj v luč in ga obrnite v smeri urnega kazalca. Pazite, da vodniki ostanejo v kabelskih vodilih.



Pritrdite sestav žarnice z držalnimi zatiči v odprtine v karoseriji vozila. Plastično varovalno matico trdno privijte z notranje strani prtljažnika.

Povlecite okroglo tesnilo čez odprtino v ohišju luči.

Zaprite in pritrdite pokrov.

### Luč za vzvratno vožnjo/zadnja meglinka

Luč za vzvratno vožnjo je na desni strani odbijača, zadnja meglinka pa na lev strani odbijača.

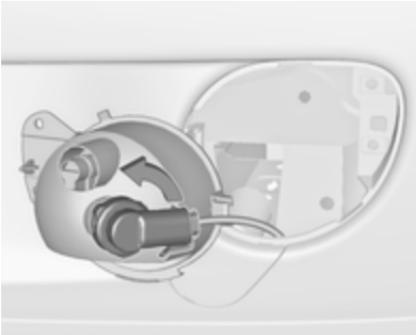
Za obe žarnici velja enak opis postopka zamenjave.



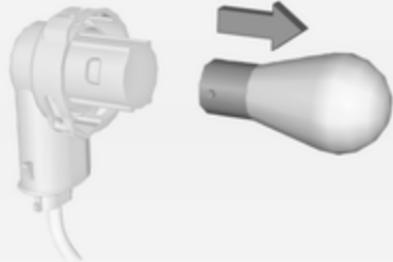
- Odvijte vijak in odstranite pokrov.



- Odvijte vijak in odstranite sestav luči iz odbijača.



- Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.

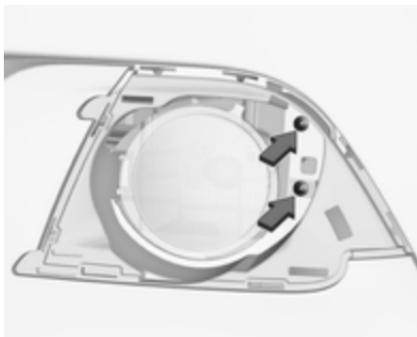


4. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.
5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnите na desno.
6. Namestite sestav luči v odbijač in ga pritrdite z vijakom.
7. Vstavite pokrov v odbijač in ga pritrdite z vijakom.

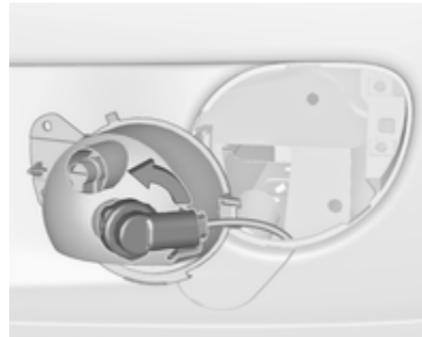
### Adam Rocks



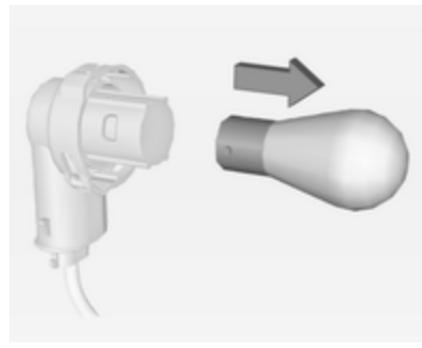
1. Odstranite pokrov, tako da ga izvlečete z roko na označenem mestu; glejte puščico na sliki.



2. Odvijte obo vijaka in odstranite sestav luči iz odbijača.



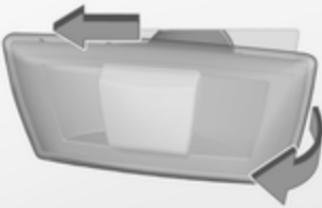
3. Sprostite držalo žarnice in ga snemite z vrtenjem na levo.



4. Žarnico rahlo obrnite na levo in jo odstranite. Vstavite novo žarnico.
5. Držalo žarnice vstavite v žaromet in ga obrnite na desno.
6. Pritrdite sestav luči v odbijač in privijte oba vijaka.
7. Vstavite pokrov in ga pritrdite v odbijač.

### Stranski smerniki

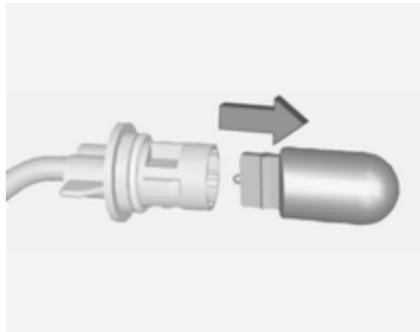
Za zamenjavo žarnice odstranite ohišje luči:



1. Potisnite luč na njeno levo stran in jo odstranite z njenim desnim koncem.



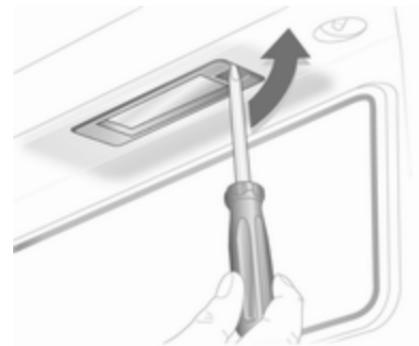
2. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja.



3. Žarnico izvlecite iz nosilca in vstavite novo.

4. Vstavite držalo žarnice in ga obrnite v smeri urnega kazalca.
5. Vstavite levi konec luči, potisnite na levo in vstavite desni konec.

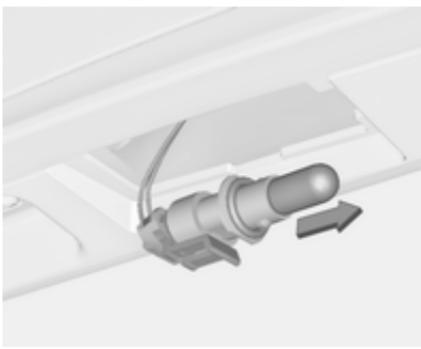
### Lučka registrske tablice



1. Vstavite izvijač v odprtino na pokrovu in ga potisnite vstran, da se sprosti vzmetna sponka.



2. Luč rahlo povlecite navzdol. Ne vlecite je prek točke upora, sicer boste pretrgali kabel.



3. Obrnite držalo žarnice na levo in ga odstranite iz ohišja luči.

4. Žarnico izvlecite iz nosilca in vstavite novo.
5. Vstavite držalo žarnice v ohišje luči in ga obrnite na desno.
6. Lučko vstavite v odbijač in jo namestite do priklopa.

### Notranje luči

#### Sprednje stropne in bralne luči

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Osvetlitev tovornega prostora

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Stropna luč

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Ambientalna osvetlitev

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Zvezdna osvetlitev

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

#### Osvetlitev armaturene plošče

Žarnice dajte zamenjati v servisu.

## Elektronski sistem

### Varovalke

Nova varovalka mora imeti isto oznako kot pregorela.

V vozilu sta dve škatli z varovalkami:

- v motornem prostoru spredaj levo,
- pri vozilih z volanom na levi strani - za stikalom luči, pri vozilih z volanom na desni strani - za sovoznikovim predalom.

Pred menjavo varovalke izklopite dotično stikalo in izključite kontakt.



V vozilu so različne vrste varovalk.



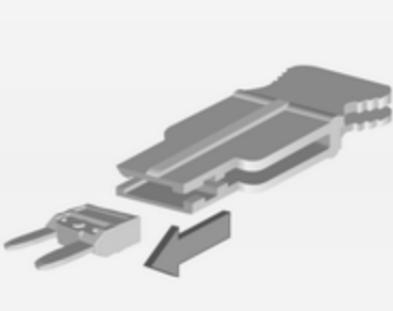
Odvisno od vrste varovalke lahko pregorelo varovalko prepozname po staljeni žici. Varovalko zamenjajte šele po odpravljenem vzroku okvare.

Nekaj tokokrogov utegne biti zavarovanih z več varovalkami.

V škatli so lahko varovalke brez funkcije.

### Ščipalka za varovalke

Ščipalka za lažji izvlek varovalk se nahaja v škatli varovalk v motornem prostoru.



Ščipalko namestite na varovalko od zgoraj in varovalko izvlecite.

### Škatla z varovalkami v motornem prostoru



Varovalke se nahajajo v škatli na sprednji levi strani motornega prostora.

Sprostite pokrov in ga preklopite navzgor do naslona. Odstranite pokrov navpično navzgor.



### Št. Tokokrog

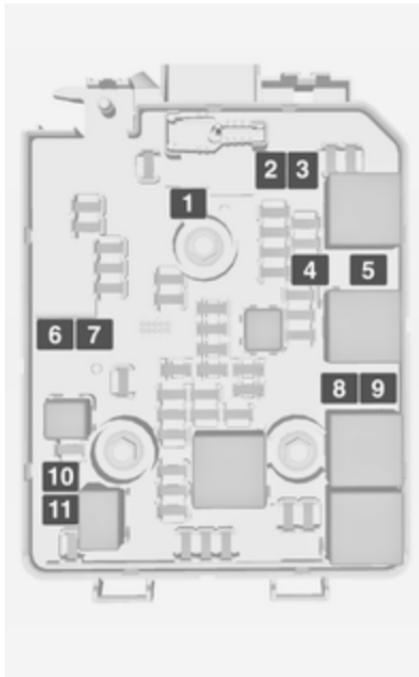
- 1 –
- 2 Stikalo za zunana ogledala
- 3 Krmilni modul karoserije
- 4 Zložljiva platnena streha/krmilni modul karoserije
- 5 ABS
- 6 Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči), leva
- 7 –
- 8 Krmilni modul karoserije
- 9 Senzor akumulatorja vozila
- 10 Uravnavanje žarometov/TPMS/  
Zložljiva platnena streha
- 11 Zadnji brisalec
- 12 Odroševanje stekel
- 13 Samodejni vklop kratkih luči pri dnevni vožnji (dnevne luči), desna
- 14 Odroševanje ogledal
- 15 –

### Št. Tokokrog

- 16 Krmilni modul podvozja/LPG sistem
- 17 Notranje ogledalo
- 18 Motorni računalnik
- 19 Črpalka za gorivo
- 20 –
- 21 Navitje za vbrizgavanje
- 22 –
- 23 Sistem za vbrizgavanje
- 24 Sistem za pranje
- 25 Sistem razsvetljave
- 26 Motorni računalnik
- 27 –
- 28 Motorni računalnik
- 29 Motorni računalnik
- 30 –
- 31 Levi žaromet
- 32 Desni žaromet
- 33 Motorni računalnik

**Št. Tokokrog**

- 34 Hupa  
35 Sklopka  
36 –

**Št. Tokokrog**

- 1 Črpalka ABS  
2 Sprednji brisalec  
3 Ventilator  
4 Instrumentna plošča  
5 –  
6 –  
7 Električna vakuumska črpalka  
8 Ventilator za hlajenje, nizko  
9 Ventilator za hlajenje, visoko  
10 Ventilator za hlajenje/Električna vakuumska črpalka  
11 Zaganjač

Po zamenjavi varovalke zaprite pokrov škatle z varovalkami in ga spnite s pritiskom.

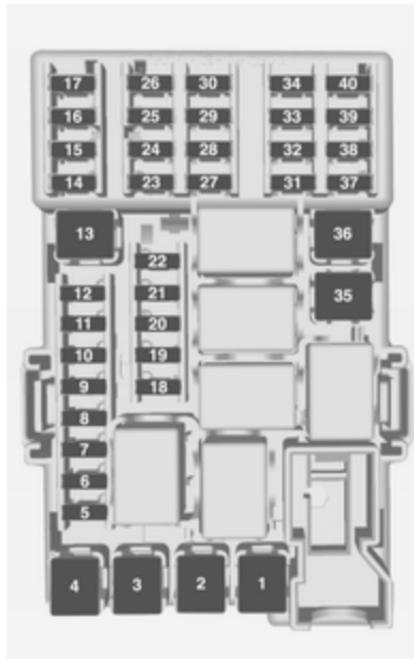
Če pokrov škatle z varovalkami ni primerno zaprt (spet), utegne priti do motenj v delovanju.

## Škatla z varovalkami na armaturni plošči



Škatla z varovalkami je za stikalom za luči v armaturni plošči.

Primite ročaj, nato povlecite stikalo luči in ga preklopite navzdol.



### Št. Tokokrog

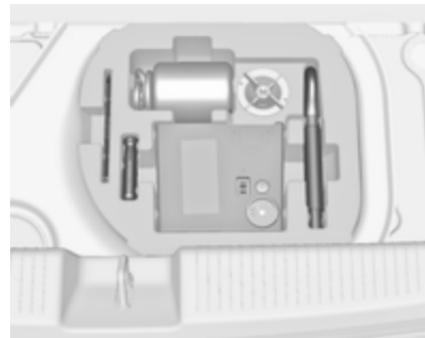
- 1 –
- 2 –
- 3 Električno pomična stekla
- 4 Pretvornik napetosti
- 5 Krmilni modul karoserije 1
- 6 Krmilni modul karoserije 2
- 7 Krmilni modul karoserije 3
- 8 Krmilni modul karoserije 4
- 9 Krmilni modul karoserije 5
- 10 Krmilni modul karoserije 6
- 11 Krmilni modul karoserije 7
- 12 Krmilni modul karoserije 8
- 13 –
- 14 Vrata prtljažnika
- 15 Diagnostični priključek
- 16 Priključitev podatkovne povezave
- 17 Kontakt
- 18 Klimatska naprava

**Št. Tokokrog**

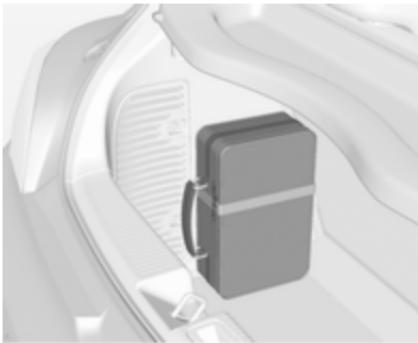
- 19 Avdio ojačevalnik
- 20 Parkirni pomočnik
- 21 Stikalo zavor
- 22 Avdio sistem
- 23 Zaslon
- 24 –
- 25 Onstar
- 26 Instrumentna plošča
- 27 Ogrevanje sedeža, voznik
- 28 –
- 29 –
- 30 Instrumentna plošča
- 31 Hupa
- 32 Ogrevanje sedeža, sovoznik
- 33 Ogrevan volanski obroč
- 34 –
- 35 –
- 36 –

**Št. Tokokrog**

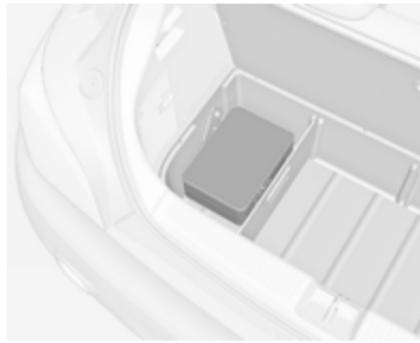
- 37 Zadnji brisalec
- 38 Vžigalnik
- 39 –
- 40 –

**Orodje vozila****Orodje****Komplet za popravilo pnevmatik**

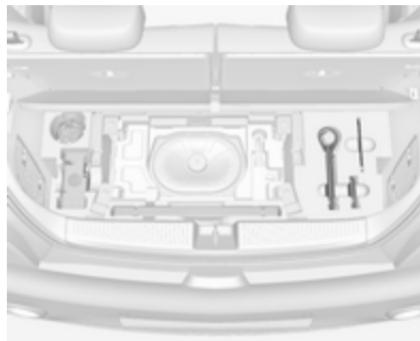
Nekaj orodja in vlečno uho sta spravljena skupaj v kompletu za popravilo pnevmatik v škatli z orodjem pod talnim prekrivalom v prtljažniku. Na različici s škatlo za spravljanje najprej odstranite škatlo ⇨ 66.



Pri izvedbi z nosilcem na zadku vozila ali motorjem na utekočinjen naftni plin je orodje skupaj z vlečnim ušesom in kompletom za popravilo pnevmatik v kovčku, ki je z jermenom pritrjen na levo steno prtljažnika.



Na različici s škatlo za spravljanje je kovček z orodji, vlečnim ušesom in kompletom za popravilo pnevmatik nameščen v škatli v prtljažniku ▷ 66.



Pri izvedbi z globokotonskim zvočnikom je orodje skupaj z vlečnim ušesom, kompletom za popravilo pnevmatik in varnostnim trikotnikom nameščeno v vreči pod talnim prekrivalom. Za dostop odstranite talno prekrivalo: preklopite zadnji del naprej in izvlecite prekrivalo proti zadku ▷ 68.

#### Vozila z rezervnim kolesom



Dvigalka, ključ za kolesne vijke, orodje in dva trakova za pritrditev poškodovanega kolesa so v škatli z orodjem pod talnim prekrivalom prtljažnika ▷ 68.

## Kolesa in pnevmatike

### Stanje pnevmatik, stanje platišč

Čez robnike vozite počasi in po možnosti pod pravim kotom. Pri vožnji čez ostre robnike utegnejo na pnevmatiki in platišču nastati skrite poškodbe. Pri parkiranju pnevmatik ne zvijajte.

Redno pregledujte platišča. V primeru poškodb ali nenavadno hitre obrabe poiščite servisno delavnico.

Premičanje sprednjih koles na zadnjo os oziroma zadnjih koles na sprednjo os ni priporočljivo, saj bi to lahko poslabšalo stabilnost vozila. Na zadnji osi naj bo vedno nameščen manj obrabljen par pnevmatik.

### Zimske pnevmatike

Zimske pnevmatike zagotavljajo varnejšo vožnjo pod temperaturo 7 °C, zato naj bodo nameščene na vseh kolesih.

Kot zimske pnevmatike so dovoljene vse dimenzijske pnevmatik  $\diamond 231$ .

Dimenzija pnevmatik 185/60 R 15 je dovoljena samo za zimske pnevmatike.

V voznikovo vidno polje nalepite hitrostno nalepko v skladu s predpisi v državi, v kateri vozite.

### Oznake na pnevmatikah

Npr. 195/55 R 16 95 H

**195** : širina pnevmatike v mm

**55** : razmerje prečnega prereza (razmerje med višino in širino pnevmatike v %)

**R** : vrsta pasu: Radialni

**RF** : tip: RunFlat (samopodpora)

**16** : premer platišča v palcih

**95** : oznaka nosilnosti; npr.: 95 ustreza 690 kg

**H** : hitrostna oznaka

Hitrostna oznaka:

**Q** : do 160 km/h

**S** : do 180 km/h

**T** : do 190 km/h

**H** : do 210 km/h

**V** : do 240 km/h

**W** : do 270 km/h

Izberite pnevmatiko, ki ustrezava največji hitrosti vašega vozila.

Največjo hitrost je mogoče doseči pri skupni teži vozila z voznikom (75 kg) in nosilnostjo 125 kg. Dodatna oprema lahko zmanjša največjo hitrost vozila.

Zmogljivost  $\diamond 227$ .

### Pnevmatike z določeno smerjo vrtenja

Pnevmatike z označeno smerjo vrtenja morajo biti nameščene tako, da se vrtijo v pravilni smeri. Pravilna smer vrtenja je označena s simbolom (npr. s puščico) na bočnici pnevmatike.

### Tlak v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah preverite v hladnem vremenu vsakih 14 dni in pred vsako daljšo vožnjo. Ne pozabite preveriti tlaka v rezervnem kolesu.

To velja tudi za vozila s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah.

Odvijte pokrov ventila.



Tlak v pnevmatikah  $\diamond$  231.

Nalepka s podatki o tlaku v pnevmatikah na desnem stebričku vrat navaja ustrezne tlake polnjenja za originalne pnevmatike.

Predpisani tlak ustreza tlaku v hladnih pnevmatikah. Predpisane vrednosti tlakov veljajo za letne in zimske pnevmatike.

ECO tlak v pnevmatikah je namenjen za minimalno porabo goriva.

Previsok ali prenizek tlak negativno vpliva na varnost, vozne lastnosti vozila, udobje in porabo goriva, obenem povzroča tudi hitrejšo obrabo pnevmatik.

V spodnji tabeli so prikazane vse možne kombinacije pnevmatik  $\diamond$  231.

Preverite položaj ustrezne pnevmatike.

Za informacije o odobrenih pnevmatikah za vaše vozilo glejte EGS potrdilo o skladnosti, ki je priloženo vozilu, ali druge državne registracijske dokumente.

Voznik je dolžan skrbeti za pravilen tlak v pnevmatikah.

### **⚠️ Opozorilo**

Zaradi prenizkega tlaka se pnevmatika bolj ogreje, to pa povzroča notranje poškodbe. Pri visoki hitrosti utegne odstopiti tekalna površina, pnevmatiko pa utegne celo raznesti.

Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt. Potem ko ste uravnali tlak v pnevmatikah vključite kontakt in izberite ustrezno nastavitev na strani

**Obremenitev pnevmatik na voznikovem informacijskem zaslolu (DIC)  $\diamond$  92.**

### **Ovisnost od temperature**

Tlak v pnevmatikah je odvisen od temperature pnevmatike. Med vožnjo se temperatura in tlak v pnevmatiki povečata. Vrednosti tlaka v pnevmatikah, ki so navedene na tipski ploščici pnevmatik oziroma v razpredelnici s tlakom pnevmatik, veljajo za hladne pnevmatike pri temperaturi 20 °C.

Tlak je za približno 10 kPa višji, če je temperatura višja za 10 °C. To morate upoštevati, če tlak preverjate pri segretih pnevmatikah.

Vrednost tlaka na voznikovem informacijskem zaslolu je dejanska vrednost tlaka. Pri ohljeni pnevmatiki bo prikazana nižja vrednost, vendar to ne pomeni, da pnevmatika pušča.

## Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah

Sistem med vožnjo enkrat na minuto preverja tlak v vseh štirih pnevmatikah, ko doseže vozilo določeno hitrost.

### Svarilo

Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah opozori le na nizek tlak v pnevmatikah in ne nadomešča voznikove dolžnosti za vzdrževanje pnevmatik.

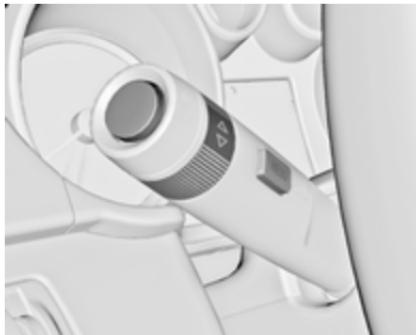
Vsa kolesa morajo biti opremljena s senzorji tlaka in vse pnevmatike naj bodo napolnjene s predpisanim tlakom.

### Opomba

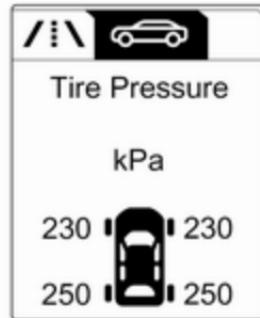
V državah, kjer je zakonsko predpisan sistem za nadzor tlaka pnevmatik, uporaba koles brez tipal tlaka razveljavlji tipsko odobritev vozila.

Trenutni tlak je prikazan na **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.

Meni lahko izberete s pritiskom tipk na stikalnu smernikov.



Pritisnite **MENU**, da izberete **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** .



Obrnite kolesce za izbiro sistema za nadzor tlaka pnevmatik.

Stanja sistema in opozorila v zvezi s tlakom se prikažejo kot sporočilo z utripanjem zadavnega kolesa na voznikovem informacijskem zaslonu.

Sistem pri opozorilih upošteva temperaturo pnevmatik.

Odvisnost od temperature  $\diamond 190$ .



Če sistem zazna nizek tlak v pnevmatikah, sveti kontrolna lučka  90.

V primeru, da sveti , čim prej ustavite vozilo in napolnite pnevmatike s priporočenim tlakom  $\diamond$  231.

Če  utripa 60 - 90 sekund in nato stalno sveti, je v sistemu napaka. Poiščite servisno delavnico.

Po napolnitvi pnevmatik po potrebi opravite vožnjo, med katero se bodo posodobile vrednosti tlaka o pnevmatikah na voznikovem informacijskem zaslonu. Medtem lahko sveti .

Če zasveti  pri nižjih temperaturah in kmalu po začetku vožnje ugasne, je to lahko znak nizkega tlaka v pnevmatiki. Preverite tlak v pnevmatikah.

Opozorila in obvestila o vozilu  $\diamond$  99. Če je potrebno znižati ali zvišati tlak v pnevmatikah, izključite kontakt.

Na vozilu uporabljajte le kolesa s senzorji tlaka, saj v nasprotnem sistem ne more prikazovati tlaka v pnevmatikah in  stalno sveti.

Rezervno/začasno rezervno kolo ni opremljeno s senzorjem tlaka. Sistem ne more nadzorovati tlaka v teh pnevmatikah. Sveti kontrolna lučka  . Sistem še naprej normalno nadzira tlak v ostalih treh pnevmatikah.

Uporaba komercialno dobavljivih tekočinskih kompletov za popravilo pnevmatik utegne negativno vplivati na delovanje sistema. Uporabljajte le sisteme, ki jih odobrava proizvajalec.

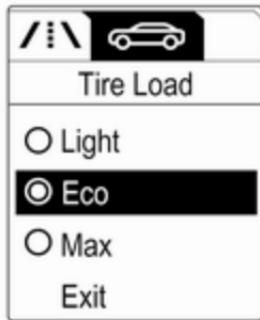
Uporaba elektronskih naprav in bližina oddajnikov s podobnimi frekvencami lahko moti sistem spremljanja tlaka v pnevmatikah.

Po vsaki zamenjavi pnevmatik je treba demontirati in servisirati senzorje sistema za nadzor tlaka v pnevmatikah. V primeru privitega senzorja zamenjajte ventilni vložek in tesnilni obroček. V primeru nataknjenega senzorja zamenjajte kompletno steblo ventila.

### Stanje obremenitve vozila

Tlok v pnevmatikah uravnajte glede na obremenitev vozila v skladu z nalepko ali preglednico priporočenih tlakov  $\diamond$  231 in izberite ustrezno nastavitev v meniju **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** na voznikovem informacijskem zaslonu, **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)**  $\diamond$  92. To je referenčna nastavitev za opozorila o tlaku v pnevmatikah.

Meni **Tyre Load (Obremenitev pnevmatik)** se prikaže, samo če vozilo miruje in je ročna zavora vklopljena. Pri različicah z avtomatskim menjalnikom mora biti izbirna ročica na položaju **P**.



Izberite:

- **Light (Lahka)** udobna nastavitev za največ 3 osebe.
- **Eco (Eko)** Eko nastavitev za največ 3 osebe.
- **Max (Maks.)** za polno obremenitev.

### Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah

Vsek senzor TPMS ima edinstveno identifikacijsko kodo. V primeru spremembe položajev pnevmatik na vozilu ali zamenjave kompletnegra kolesa kot tudi v primeru zamenjave enega ali več senzorjev sistema

TPMS, se mora identifikacijska koda uskladiti z novim položajem pnevmatike/platišča. Postopek usklajevanja položajev senzorjev TPMS je treba opraviti po menjavi rezervne pnevmatike s pnevmatiko, ki vsebuje senzor TPMS.

Opozorilna lučka in opozorilo ali koda bi morali ugasniti pri naslednjem ciklu vžiga. Senzorji se uskladijo s položaji koles s pomočjo orodja za ponovno pomnenje v naslednjem zaporedju: sprednje levo kolo, sprednje desno kolo, zadnje desne kolo, zadnje leve kolo. Smernik trenutno aktivnega položaja sveti, dokler senzor ni usklajen.

Za servis ali za nakup orodja za ponovno usklajevanje položajev se obrnite na servisno delavnico. Na voljo sta dve minuti za postopek usklajevanja položaja prvega kolesa in skupno pet minut za postopek usklajevanja položajev vseh štirih koles. Če postopek ujemanja potrebuje več časa, se bo ustavlil in ga je treba ponovno zagnati.

Postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah je naslednji:

1. Zategnite ročno zavoro.
2. Vklopite kontakt.
3. Na vozilih z robotiziranim ročnim menjalnikom: Pritisnite in držite zavorno stopalko. Pomaknite in pridržite izbirno ročico za pet sekund v položaju **N**, da se **P** prikaže na voznikovem informacijskem zaslonu. **P** prikazuje, da se postopek ujemanja senzorjev lahko začne.
4. Na vozilih z ročnim menjalnikom: izberite nevtralno prestavo.
5. Pritisnite **MENU** na stikalnu smernikov in izberite **Vehicle Information Menu (Meni informacij vozila)** na voznikovem informacijskem zaslonu.
6. Z nastavitevni kolescem se pomikajte skozi meni za tlak v pnevmatikah.
7. Za začetek postopka usklajevanja položajev senzorjev pritisnite **SET/CLR**. Prikazati se mora sporočilo, ki zahteva odobritev postopka.

7. Za potrditev izbiре ponovno pritisnite **SET/CLR**. Dvakrat se oglasi hupa, s čimer signalizira, da je sprejemnik v načinu novega usklajevanja položajev.
8. Začnite s sprednjim levim kolesom.
9. Orodje za ponovno pomnjenje namestite na bok pnevmatike, blizu steba ventila. Nato pritisnite gumb za vklop senzorja tlaka v pnevmatikah. Hupa se enkrat oglasi in s tem potrdi, da je bila identifikacijska koda senzorja usklajena s položajem tega kolesa.
10. Nadaljujte s sprednjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.
11. Nadaljujte z zadnjim desnim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku.
12. Nadaljujte s sprednjim levim kolesom in ponovite postopek v 9. koraku. Hupa se dvakrat oglasi in s tem sporoči, da se je postopek usklajevanja identifikacijske kode senzorja z zadnjim levim kolesom

- zaključil in da postopek usklajevanja senzorjev tlaka v pnevmatikah ni več aktiven.
13. Izključite kontakt.
  14. Uravnajte tlak vseh pnevmatik s tlakom, ki je naveden na nalepkah z informacijami o pnevmatikah.
  15. Preverite, ali se stanje napoljenosti ujema z izbranim tlakom  $\diamond 92$ .

## Globina profila

Redno preverjajte globino profila. Iz varnostnih razlogov morate pnevmatiko zamenjati pri globini profila 2 do 3 mm (zimske pnevmatike pri 4 mm).

Iz varnostnih razlogov na isti osi odsvetujemo uporabo pnevmatik, katerih profil se razlikuje za več kot 2 mm.



Zakonsko predpisana najnižja dovoljena globina profila (1,6 mm) je dosežena, ko profil sega do oznake obrabljenosti (TWI). Njihov položaj je razviden iz oznak na zunanji stranici pnevmatike.

Pnevmatike se starajo, tudi če jih ne uporabljate. Priporočamo, da menjavate pnevmatike na 6 let.

## Uporaba pnevmatik in koles drugih dimenzij

Če želite namestiti pnevmatike, ki se po dimenzijah razlikujejo od tovarniških, je v določenih primerih potrebno na novo programirati

elektronski sistem merjenja hitrosti vozila in nazivni tlak v pnevmatikah ter izvesti tudi druge spremembe. Če namestite pnevmatike drugih dimenzijs, dajte zamenjati tudi nalepko tlakov.

### Svarilo

Pri zamenjavi obstoječih platišč s 14-palčnimi platišči se zmanjša odmik podvozja od tal. Ne pozabite na to, kadar vozite nad ovirami.

### ⚠️ Opozorilo

Neprimerne pnevmatike ali platišča utegnejo biti vzrok za nesrečo in neprimernost za udeležbo v prometu.

### Kolesni pokrovi

Uporabljajte okrasne pokrove in pnevmatike, ki so odobrene od proizvajalca in izpolnjujejo pogoje za kombinacijo platišč/pnevmatik.

Če uporabite okrasne pokrove in pnevmatike, ki jih ni odobril proizvajalec, potem pnevmatike ne smejo imeti zaščitnega robu.

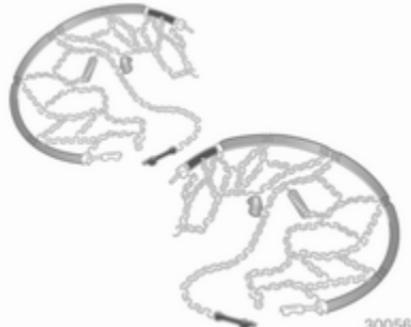
Okrasni pokrovi ne smejo ovirati hlajenja zavor.

### ⚠️ Opozorilo

Uporaba neprimernih pnevmatik ali okrasnih pokrovov utegne pripeljati do nenadne izgube tlaka in s tem do prometne nesreče.

Jeklena platišča: Pri uporabi varovalnih kolesnih vijakov ne pritrdite kolesnih pokrovov.

### Snežne verige



Snežne verige smete nameščati samo na pogonska (sprednja) kolesa.

Uporabljajte le snežne verige z drobnimi členi. Veriga sme izstopati od tekalne površine in notranjega bočnega dela pnevmatike za največ 10 mm (vključno z zaklepom).

### ⚠️ Opozorilo

Zaradi poškodb utegne pnevmatiko raznesti.

Uporaba snežnih verig je dovoljena samo na pnevmatikah dimenzij 175/70 R 14, 185/70 R 14, 185/60 R 15, 185/65 R 15 in 195/55 R 16.

Uporaba snežnih verig ni dovoljena na pnevmatikah, dimenzij 215/45 R 17 in 225/35 R 18.

Snežnih verig ne uporabljajte na začasnem rezervnem kolesu.

## Komplet za popravilo pnevmatik

Manjše poškodbe profila pnevmatik lahko odpravimo z uporabo kompleta za popravilo pnevmatik.

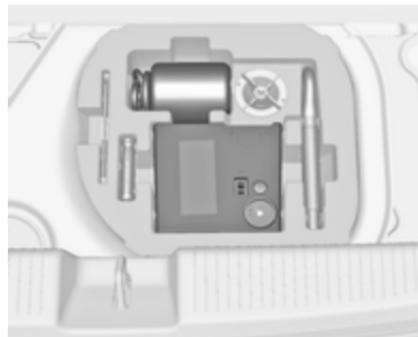
Tujkov ne odstranjujte iz pnevmatike. Poškodb, večjih od 4 mm, in poškodb stranske stene pnevmatike ni mogoče odpraviti s kompletom za popravilo pnevmatik.

### ⚠️ Opozorilo

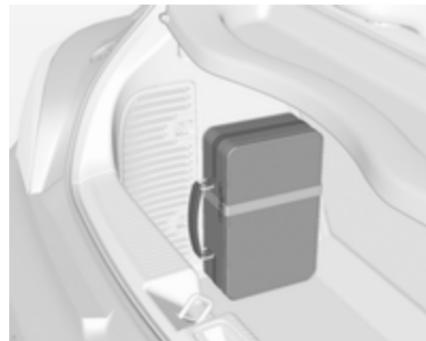
Ne vozite hitreje od 80 km/h.  
Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.  
Krmilne lastnosti vozila utegnejo biti precej slabše.

V primeru, da je pnevmatika izpraznjena:

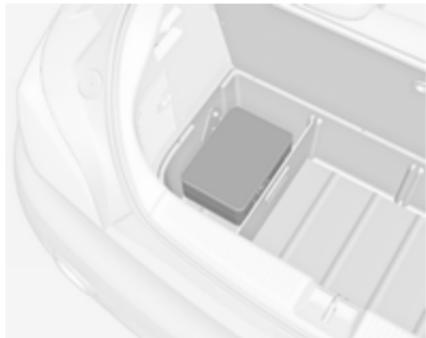
Zategnite ročno zavoro in prestavite v prvo prestavo.



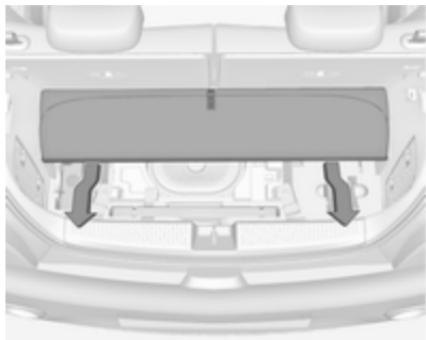
Komplet za popravilo pnevmatik je shranjen v prtljažniku pod talno oblogo v škatli z orodjem.



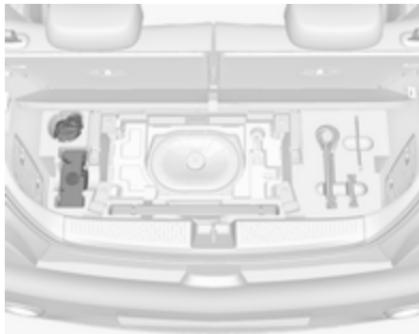
Na različicah z nosilcem na zadku vozila ali motorjem na utekočinjeni plin je komplet za popravilo pnevmatik nameščen v kovčku in pritrjen z jermenom na levo stranico prtljažnika.



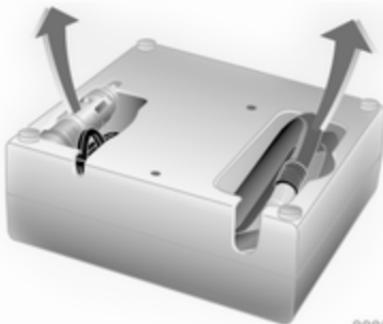
Na različicah s škatlo za spravljanje v prtljažniku je kovček s kompletom za popravilo pnevmatik nameščen v predelu škatle ⇨ 66.



Pri izvedbah z nizkotonskim zvočnikom je komplet za popravilo pnevmatik nameščen v škatli pod talnim prekrivalom v prtljažniku. Pred uporabo kompleta za popravilo pnevmatik odstranite talno prekrivalo: preklopite zadnj del naprej in izvlecite prekrivalo proti zadku ⇨ 68.



1. Komplet za popravilo pnevmatik vzemite iz prtljažnika.
2. Vzemite ven kompresor.



30057

3. Vzemite iz predalčkov na spodnji strani kompresorja električni kabel s priključkom in zračno cev.

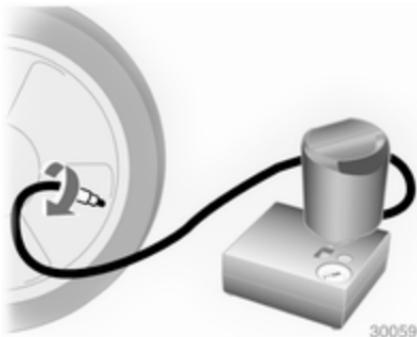


30058

4. Privijte zračno cev kompresorja na priključek na dozi s tesnilnim sredstvom.

5. Dozo s tesnilnim sredstvom vstavite v držalo na kompresorju.

Postavite kompresor ob pnevmatiko tako, da bo doza s priključki za cevi obrnjena navpično navzdol.



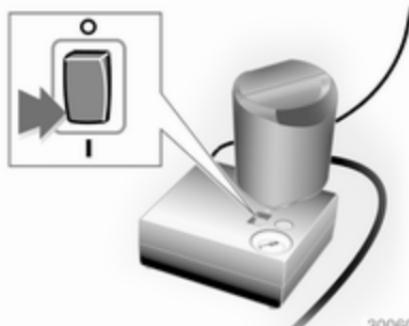
6. Odvijte pokrov ventila s kolesa s poškodovano pnevmatiko.

7. Na ventil privijte cev doze s tesnilnim sredstvom.

8. Vključite kompresor, ki mora biti nastavljen na O.

9. Elektronski priključek kompresorja vklopite v vtičnico vžigalnika v vozilu.

Da se akumulator ne izprazne, priporočamo, da med tem motor obratuje.



10. Prevesno stikalo na kompresorju preklopite v položaj I. Pnevmatika se napolni s tesnilnim sredstvom.

11. Kazalec na številčnici kompresorja za kratek čas skoči do šestih barov, medtem pa se doza s tesnilnim sredstvom prazni (približno 30 sekund). Tlak prične nato padati.

12. Celotna količina tesnilnega sredstva je stlačena v pnevmatiko. Pnevmatika je napolnjena.

13. Predpisana vrednost tlaka mora biti dosežena v desetih minutah. Tlak v pnevmatikah  $\diamond 231$ . Ko je ustrezna vrednost tlaka dosežena, kompresor izključite.



Če predpisani tlak ni dosežen v roku desetih minut, odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Premaknite vozilo za en obrat kolesa. Ponovno priklopite komplet za popravilo pnevmatik in nadaljujte s postopkom polnjenja pnevmatike še dodatnih deset

minut. Če predpisan tlak tudi po naknadnih 10-ih minutah ni dosežen, je pnevmatika preveč poškodovana. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Presežek tlaka izpustite s pritiskom na gumb nad številčnico kompresorja.

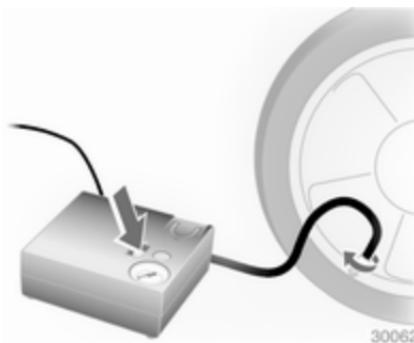
Ne uporabljajte kompresorja dlje kot deset minut.

14. Odstranite komplet za popravilo pnevmatik. Pri odstranjevanju doze iz stojala pritisnite sponko na stojalu. Privijte prosti del zračne cevi na prosti priključek doze s tesnilnim sredstvom. To prepreči puščanje doze. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

15. S krpo odstranite iztekajočo, prekomerno količino tesnilnega sredstva.

16. Priložena nalepka na dozi prikazuje maksimalno dovoljeno hitrost, s katero se sme vozilo po popravilu pnevmatike premikati. Nalepko nalepite v voznikovo vidno polje.

17. Vožnjo nadaljujte brez oklevanja, da se tesnilno sredstvo v pnevmatiki enakomerno porazdeli. Po pribl. 10 km (vendar ne več kot desetih minutah) preverite tlak v pnevmatiki. Zračno cev kompresorja privijte na ventil popravljene pnevmatike in na kompresor.



Če je tlak v pnevmatiki nad 1,3 bara, ga prilagodite na predpisano vrednost. Postopek ponavljajte, dokler ne bo več padca tlaka.

Če je tlak v pnevmatiki padel pod 1,3 bara, se vozilo ne sme

premikati. Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

18. Komplet za popravilo pnevmatik pospravite v prtljažnik.

Namestite talno pokrivalo. Pokrov talnega prostora za spravljanje ⇨ 68.

#### Opomba

Popravljena pnevmatika ima poslabšane vozne lastnosti, zato jo dajte zamenjati, kakor hitro je to izvedljivo.

Če je pri delovanju kompresorja slišati nenavadni zvok ali pa postane kompresor nenavadno vroč, ga izključite za najmanj 30 minut.

V kompresorju integriran varnostni ventil se odpre pri tlaku nad sedem barov.

Preverite datum poteka kompleta. Po tem datumu ni več zagotovljena tesnilnost tesnilnega sredstva. Preberite si navodila o shranjevanju na dozi tesnilnega sredstva.

Po uporabi dozo zamenjajte. Dozo s tesnilnim sredstvom odlagajte zakonom primerno.

Kompresor in tesnilno sredstvo sta uporabna do temperature -30 °C.

Priloženi adapterji se lahko uporabijo tudi za napihovanje drugih predmetov, npr. nogometne žoge, zračne blazine, napihljivega čolna. Adapterji so na spodnji strani kompresorja. Odstranitev: privijte zračno cev na kompresor in izvlecite adapter.

## Zamenjava kolesa

Iz varnostnih razlogov opravite opisane priprave in upoštevajte naslednje informacije:

- Vozilo naj stoji na ravni, trdni in nedrseči podlagi. Sprednji kolesi morata biti v izravnalnem položaju.
- Zategnite ročno zavoro in prestavite v vzvratno ali v prvo prestavo.
- Nikoli ne menjajte več kot eno kolo hkrati.
- Dvigalko uporabite le za menjavo koles v primeru defekta in ne za sezonsko menjavanje zimskih-ljetnih pnevmatik.

- Dvigalka ne potrebuje vzdrževanja.
- Če so tla pod vozilom mehka, podložite dvigalko z največ 1 cm debelo trdo ploščo.
- Pred dviganjem odstranite iz vozila težke predmete.
- V dvignjenem vozilu ne sme biti oseb ali živali.
- Nikoli ne lezite pod dvignjeno vozilo.
- Ne lezite pod vozilo, ki je dvignjeno z dvigalko.
- Pred pritegovanjem kolesnih vijakov ocistite in namažite konus glave vsakega vijaka s tanko plastjo masti.

### ⚠️ Opozorilo

Ne mažite navoja kolesnega vijaka.

#### 1. Jeklena platišča:

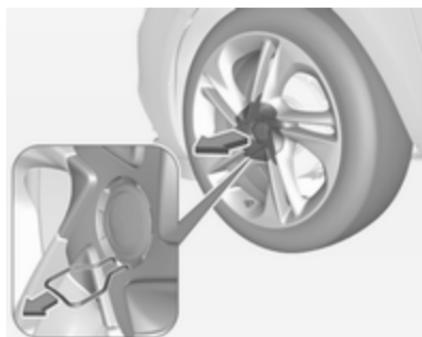
Snemite okrasni pokrov.

**Lita platišča s pokrovi za vijke**

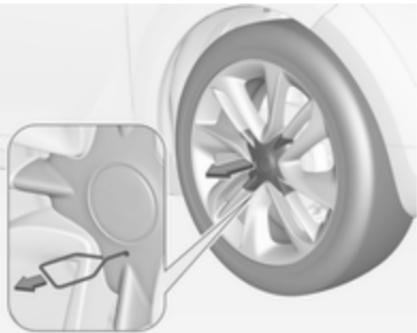
Pokrove vijakov odstranite s pomočjo izvijača. Za zaščito platišča vstavite med izvijač in platišče mehko krpo.

#### Lita platišča s sredinskim pokrovom

Na voljo sta dve različici:



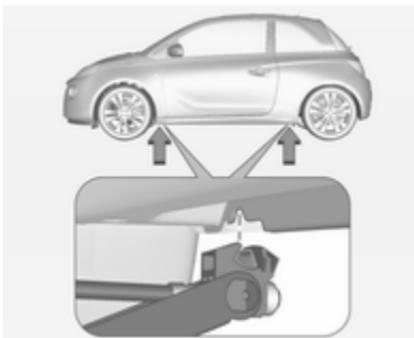
1.1. Vstavite snemalno orodje v odprt režo sredinskega pokrova in snemite pokrov s kolesa.  
Orodje vozila ⇨ 188.



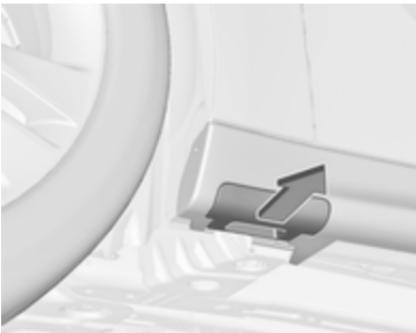
1.2. Vstavite snemalno orodje v odprtino sredinskega pokrova in pokrov snemite s kolesa. Orodje vozila ⇨ 188.



2. Vijake kolesa popustite s ključem za kolesne vijke za pol obrata; ključ poveznite na vijak do konca. Kolesa so lahko zaščitena z zapornimi kolesnimi vijaki. Za odvijanje teh posebnih vijakov pritrdite adapter za zaporne kolesne vijke na glavo vijaka, preden nasadite ključ za kolesne vijke. Vmesnik se nahaja v sovoznikovem predalu.



3. Dvigalka naj bo pravilno nameščena pod dvižnimi točkami vozila.



Nekateri modeli imajo obloge pragov s pokritimi točkami za dviganje vozila: preden namestite dvigalko najprej izvlecite pokrovček pri ustreznih točkah za dviganje.



- Pred namestitvijo nastavite dvigalko na prizerno višino. Pri tem mora noge dvigalke na tleh stati navpično pod nastavkom, da je ne spodnese.



Namestite ročico dvigalke in jo obračajte, dokler se kolo ne dvigne od tal.

- Odvijte kolesne vijke.
- Zamenjajte kolo.
- Privijte kolesne vijke.
- Spusnite vozilo.

- Vijke kolesa pritegnite s ključem za kolesne vijke v križnem zaporedju; ključ poveznite na vijk do konca. Pritezni moment je 110 Nm.

- Pred pritrditvijo poravnajte vdolbino za ventil v okrasnem pokrovu jeklenega platišča z ventilom pnevmatike.

Namestite pokrove kolesnih vijkev ali sredinski pokrov na lito platišče.

- Zamenjano kolo, orodja vozila  $\diamond$  188 in adapter za zaporne kolesne vijke  $\diamond$  54 pospravite in jih zavarujte.

- Ob prvi priložnosti preverite tlak v pnevmatiki in navor privijanja kolesnih vijkev.

Defektne pnevmatike dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

### Namestitvene točke za dvižno platformo



Položaj zadnje roke dvigala, ki se nahaja na sredini pod odprtino na pragu.



Lega sprednje roke dvižne platforme pod šasijo.

## Rezervno kolo

Če namestite rezervno kolo, ki se razlikuje od ostalih koles, bo to kolo morda zaznano kot začasno rezervno kolo in bo hitrost vožnje ustrezno omejena, čeprav v označbi to ni navedeno. Za kontrolo te omejitve hitrosti obiščite servisno delavnico.

Rezervno kolo ima jekleno platišče.

### Svarilo

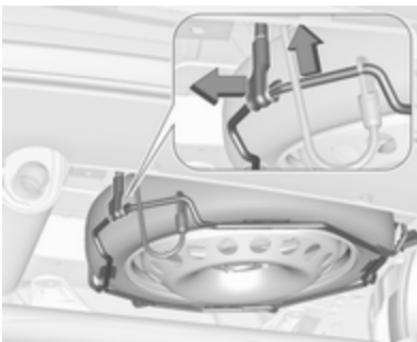
Rezervno kolo je lahko manjše od ostalih koles na vozilu, kar utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila, še posebej pri uporabi zimskih pnevmatik. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Rezervno kolo je nameščeno v držalu pod dnem vozila.

1. Odprite talno prekrivalo prtljažnika  $\diamond 68$ .
- Odstranite škatlo za shranjevanje, če je nameščena  $\diamond 66$ .
2. Vzemite ključ za kolesa iz škatle z orodjem.



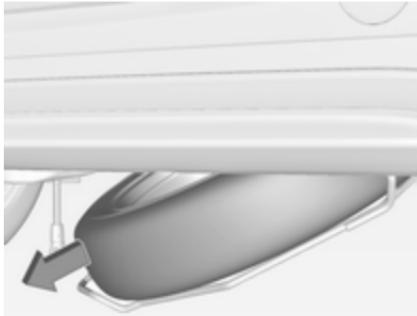
3. Namestite ključ za kolesa na vijak s šestrobno glavo zraven kompleta orodja in ga obrnite v levo, dokler ne občutite upora.



4. Rahlo dvignite držalo rezervnega kolesa z roko in odpnite varovalo.
5. Spustite nosilec rezervnega kolesa.



6. Nekoliko dvignite držalo rezervnega kolesa z roko in odpnite zaščitno vrv.



7. Nosilec kolesa spustite do konca navzdol in vzemite ven rezervno kolo.
8. Zamenjajte kolo  $\diamond 201$ .  
Poškodovano kolo morate pritrdiriti v prtljažniku - glejte spodaj.
9. Privzdignite prazen nosilec rezervnega kolesa in vstavite varnostno žico.
10. Še bolj dvignite nosilec rezervnega kolesa in ga vpnite v varovalo. Odprta stran kavljha mora biti usmerjena v smer vožnje.

11. Zaprite prazen nosilec rezervnega kolesa tako, da vijak s šestrobno glavo izmenično s ključem obračate v desno.
12. Spravite ključ za kolesa in dvigalko v škatlo z orodjem na dnu vozila.
13. Zaprite talno prekrivalo prtljažnika.

### Shranjevanje poškodovanega kolesa v prtljažniku

Držalo za rezervno kolo ni zasnovano za pnevmatike, ki niso enake velikosti kot rezervno kolo.

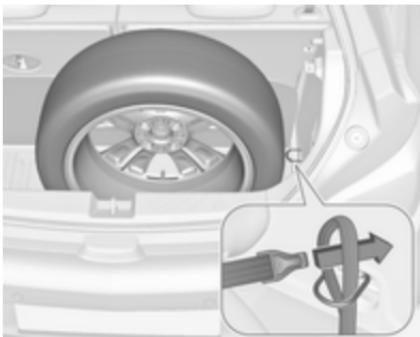
Če je poškodovano kolo širše od rezervnega kolesa, ga morate shraniti v prtljažnik in pritrdiriti z jermenom. Orodje vozila  $\diamond 188$ .

### Kolesa z dimenzijsami pnevmatik do 195/55 R 16

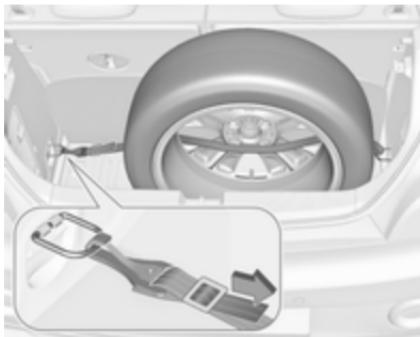
1. Odstranite prekrivalo prtljažnika in dvignite dno. Oboje shranite za dvignjenimi naslonjali zadnjih sedežev.



2. Odvijte krilno matico in odstranite škatlo z orodjem.
3. Poškodovano kolo namestite v pokončnem položaju, obrnjeno naprej, v prostor za škatlo z orodjem.



4. Odstranite trak 1 iz škatle z orodjem in namestite konec traku z zaponko skozi desno pritrdilno uho.
5. Namestite kavelj jermenja v zanko jermenja in potegnite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.



6. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.
7. Montirajte kljuko na levo pritrdilno uho.
8. Zategnjite jermen in ga zavarujte z zaponko.



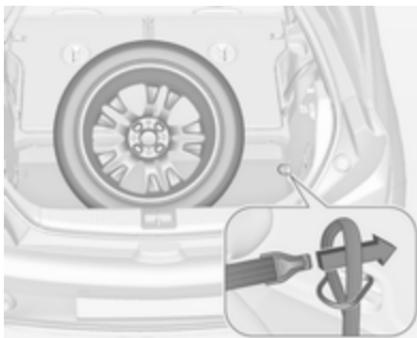
9. Namestite škatlo z orodjem v notranjost kolesa in jo pritrdite s trakom 2, vstavljenim skozi dva kraka kolesa.

#### Kolesa z dimenzijami pnevmatik nad 195/55 R 16

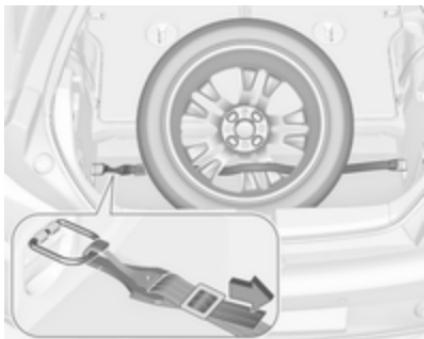
1. Preklopite naslonjala zadnjih sedežev ⇨ 65.



2. Odstranite trak 1 iz škatle z orodjem.
3. Poškodovano kolo namestite v prtljažnik tako, da je zunanjega stran kolesa obrnjena navzdol.



4. Vzemite trak 1 in namestite konec traku z zaponko skozi desno pritrdilno uho.
5. Namestite kavelj jermenja v zanko jermenja in potegnite jermen, da se napne na pritrdilnem ušesu.



6. Napeljite jermen skozi krake platišča kolesa, kot prikazuje slika.
7. Montirajte kljuko na levo pritrdilno uho.
8. Zategnite jermen in ga zavarujte z zaponko.

### ⚠️ Opozorilo

Shranjevanje dvigalke, kolesa ali drugih orodij/opreme v prtljažniku lahko privede do poškodb, če ti predmeti niso primerno zavarovani. V primeru nesreče ali nenadnega zaviranja utegne nezavarovane predmete vreči v nepredvideno smer.

Dvigalko, kolo in orodja shranjujte vedno v za to predvidenih prostorih in jih primerno zavarujte.

Poškodovano kolo, ki ga spravite v prtljažnik, vedno pritrdite s trakom.

### Začasno rezervno kolo

#### Svarilo

Uporaba začasnega rezervnega kolesa utegne negativno vplivati na krmilne lastnosti vozila. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.

Na vozilo montirajte le eno začasno rezervno kolo. Ne vozite hitreje od 80 km/h. Zavijajte počasi.

Rezervnega kolesa ne uporabljajte dalj časa.

Če pride do predrtja pnevmatike na zadnjih kolesih vozila, ki vleče drugo vozilo, namestite zasilno rezervno kolo na sprednjo os, na zadnjo os pa pnevmatiko polnih mer s sprednje osi. Snežne verige ⇨ 196.

### Rezervna pnevmatika z označeno smerjo vrtenja

Pnevmatike namestite tako, da se vrtijo v smeri vožnje. Smer vrtenja je označena z oznako (npr. s puščico na zunanjji strani).

Če nameščate pnevmatiko na mesto, kjer se vrti v nasprotno smer, bodite pozorni na naslednje:

- Krmilne lastnosti vozila se utegnejo poslabšati. Defektno pnevmatiko dajte zamenjati takoj, ko je to mogoče.
- Posebej bodite previdni na snegu, ledu in spolzkih ter mokrih cestah.

### Zagon s premostitvenimi kabli

### Zagon z zunanjim akumulatorjem

Za zagon motorja ne uporabljajte naprave za hitro polnjenje akumulatorja.

Pri izpraznjenem akumulatorju vozila zaženite motor s premostitvenimi kabli in polnim akumulatorjem drugega vozila.

### ⚠️ Opozorilo

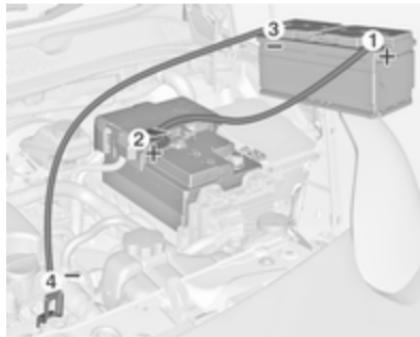
Pri zaganjanju motorja s premostitvenimi kabli bodite zelo previdni. Vsako odstopanje od navodil, ki so navedena v nadaljevanju, utegne povzročiti telesne poškodbe ali materialno škodo pri eksploziji akumulatorja pa tudi poškodbe elektronskih sistemov obeh vozil.

### ⚠️ Opozorilo

Nikakor ne sme priti v stik z očmi, kožo, tkanino ali lakiranimi površinami. Tekočina akumulatorja vsebuje žvepleno kislino, ki povzroči resne telesne poškodbe kot tudi materialno škodo.

- Nikoli ne izpostavljajte akumulatorja odprtemu ognju ali iskri.
- Pri temperaturi pod 0 °C utegne izpraznjen akumulator vozila zmrzniti. Pred uporabo premostitvenih kablov akumulator odtajajte.
- Pri rokovovanju z akumulatorjem nosite zaščitno obleko in očala.
- Uporabite pomožni akumulator z enako napetostjo (12 V). Njegova kapaciteta (število Ah) ne sme biti znatno nižja od kapacitete izpraznjenega akumulatorja.

- Uporabljajte premostitvene kable z izoliranimi poli in debeline najmanj 16 mm<sup>2</sup> (v primeru dizelskega motorja: 25 mm<sup>2</sup>).
- Izpraznjenega akumulatorja vozila ne odklapljajte.
- Izključite nepotrebne porabnike električne energije.
- Med zaganjanjem se ne sklanjajte nad akumulator.
- Kabelski priključki se med seboj ne smejo dotikati.
- Med postopkom zaganjanja se vozili med seboj ne smeta stikati.
- Zategnite ročno zavoro, menjalnik naj bo v prostem teku.
- Odprite pokrova za zaščito pozitivnega pola na akumulatorjih obeh vozil.



Vrstni red priklopa premostitvenih kablov:

1. Priklopite en konec rdečega kabla na pozitivni (+) pol pomožnega akumulatorja.
2. Priklopite drugi konec istega kabla na pozitivni pol izpraznjenega akumulatorja (isti znak: "+").
3. Priklopite en konec črnega kabla na negativni (-) pol pomožnega akumulatorja.
4. Drugi konec črnega kabla priklopite na maso vozila s praznim akumulatorjem (npr. na bloku motorja ali na vijak obese).

motorja). Mesto priklopa kabla naj bo oddaljeno od akumulatorja vozila najmanj 60 cm.

Kabel namestite tako, da ga vrteči se deli v motornem prostoru ne ujamejo.

Zagon motorja:

1. Zaženite motor pomožnega vozila s polnim akumulatorjem.
2. Po petih minutah zaženite drug motor. Poskusi zagona naj trajajo največ 15 sekund v enominutnih intervalih.
3. Po uspelem zagonu pustite oba motorja v delovati v prostem teku približno tri minute s priklapljenimi premostitvenimi kabli.
4. V vozilu, ki je prejelo električno energijo vklopite porabnike električne energije (npr. luči, ogrevanje zadnjega stekla).
5. Premostitvene kable odklapljajte v obratnem vrstnem redu priklapljanja.

## Vleka

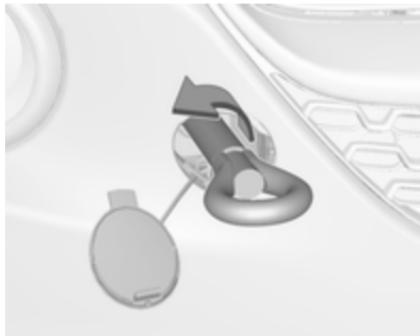
### Vleka vozila

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 188.

#### Adam



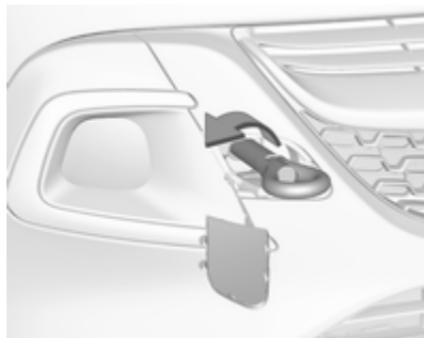
1. Sprostite pokrov, tako da pritisnete na označeno točko.



2. Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.
3. Na ušesce prippnite vlečno vrv - ali (boljše) vlečni drog.

**Adam Rocks**

1. Sprostite mali pokrov z izvijačem v označenem položaju.



2. Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.
3. Na ušesce pripnite vlečno vrv - ali (boljše) vlečni drog.

**Spošno**

Vlečno ušesce je namenjeno izključno in samo za vleko.

Vključite kontakt, da se odklene volan, da bi mogli delovati brisalci, hupa in zavorne luči.

Menjalnik naj bo v prostem teku.

**Svarilo**

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Pri izklopljenem motorju je za zaviranje in krmiljenje vozila potrebno znatno več moči.

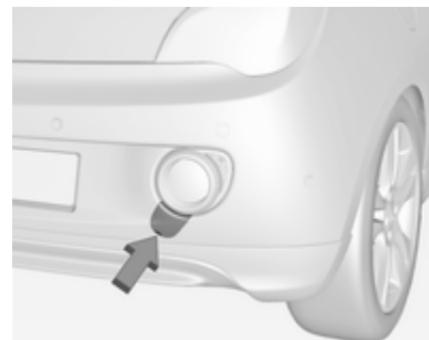
Da bi preprečili prodiranje izpušnih plinov vlečnega vozila v potniški prostor, zaprite okna in vključite notranje kroženje zraka.

Vozila z robotiziranim ročnim menjalnikom: vozilo morate vedno vleci obrnjeno v smer vožnje in s sprednjo gredjo dvignjeno od tal.

Poiščite strokovno pomoč v servisni delavnici.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.

Vstavite pokrov in ga zavarujte v sprednjem odbijaču.

**Vleka drugega vozila****Adam**

Vstavite izvijač v spodnje režo pokrova. Sprostite pokrov s previdnim pomikom izvijača navzdol.

Vlečno ušesce se nahaja med orodji vozila ⇨ 188.



Vlečno ušesce privijte v nasprotno smer urinega kazalca in ga pritegnite do vodoravnega položaja.

Nesnenljivo togo ušesce pod zadnjim delom vozila nikdar ne uporabite za vleko.

Na ušesce prippnite vlečno vrv – ali (boljše) vlečni drog.

Vlečno uho je namenjeno izključno in samo za vleko.

### Svarilo

Speljujte počasi. Vožnja naj ne bo sunkovita. Premočni sunki utegnejo poškodovati obe vozili.

Po vleki odvijte vlečno ušesce.  
Vstavite pokrov in ga zavarujte v odbijaču.

### Adam Rocks

Vleka drugega vozila ni mogoča.

## Nega za zunanji izgled

### Nega zunanjosti vozila

#### Ključavnice

V tovarni namažejo ključavnice z visoko-kakovostnim mazivom za cilindre ključavnic. Sredstva za odmrzovanje uporablajte le v nujnih primerih, saj imajo razmaščevalni učinek in negativno vplivajo na delovanje ključavnice. Po uporabi sredstva za odmrzovanje dajte ključavnice namazati v servisni delavnici.

#### Pranje

**Adam brez zložljive platnene strehe:**  
Avtomobilski lak je izpostavljen številnim zunanjim vplivom. Redno perite in voskajte Vaše vozilo. Pri pranju vozila v avtopralnicah izberite program, ki vključuje tudi konzerviranje z voskom. Omejitve za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

**Adam z zložljivo platneno streho:**

Lak vozila je izpostavljen vremenskim vplivom, zato skrbite za redno pranje vozila.

Če vozilo perete v avtomatskih avtopralnicah, izberite takšne s tekstilnimi krtačami in nastavite program brez voskanja.

Omejitve za plastificirane ali motno lakirane dele karoserije ali okrasne trakove, glejte "Poliranje in voskanje".

Pri ročnem pranju vozila uporabite čisto vodo in mehko krtačo, čistite v smeri vlaken tekstilne sončne strehe.

Platnene strehe nikoli ne čistite s parnim ali visokotlačnim čistilnikom.

Redno voskajte lakirane dele vozila. Platnene strehe ne voskajte.

**Svarilo**

Po pranju ali čiščenju vozila se mora zložljiva sončna streha povsem osušiti, preden jo ponovno odprete. Če ostane mokra sončna streha odprta dalj

časa, se lahko poškoduje zaradi nabiranja vode ali nastajanja plesni.

**Vse različice:**

Ptičje iztrebke, ostanke mrčesa, drevesno smolo, cvetni prah... takoj odstranite, sicer lahko agresivne sestavine poškodujejo lak.

Pri pranju v avtomatskih avtopralnicah upoštevajte navodila, ki so navedena na pralnici. Sprednji brisalec in zadnji brisalec morata biti izključena. Snemite anteno in zunanjо dodatno opremo kot npr. strešni prtijažnik.

Pri ročnem pranju operite tudi notranje strani blatnikov.

Očistite robove vrat, pokrova motorja in predel, katerega pokrivajo.

Svetle kovinske okraske čistite s čistilno raztopino, ki je primerna za aluminij, da jih ne poškodujete.

**Svarilo**

Vedno uporabljajte samo čistila s pH vrednostjo med štiri in devet.

Ne nanašajte čistil na vroče površine.

Podmazovanje tečajev prepustite strokovnjakom v servisni delavnici.

Motornega prostora ne čistite s parnimi čistilniki ali z drugimi visokotlačnimi čistilniki.

Pri vozilih, ki imajo ploščico z značko: če uporabljate visokotlačni čistilnik, pri delu v območju vrat prtijažnika pazite na minimalno razdaljo 30 cm, drugače se vrata lahko nenadoma odklenejo.

Vozilo temeljito splaknite in obrišite z usnjeno krpo. Krpo med brisanjem večkrat sperite. Za lak in steklo uporabljajte različne krpe. Ostanki voska na steklu zmanjšajo vidljivost.

Katranskih madežev ne odstranjujte z ostrimi predmeti. Temveč uporabite pršilo za odstranjevanje katrana.

## Zunanje luči

Luči in zaščitne zaslonke žarometov so iz umetne mase. Uporaba grobih ali jedkih sredstev ali strgal za odstranjevanje ledu ni dovoljena, prav tako ne suho čiščenje.

## Poliranje in voskanje

Lakirane dele vozila redno voskajte (najkasneje takrat, ko se voda ne zbira več v kapljice). Sicer se bo lak izsušil.

Zložljive platnene strehe ne smete polirati ali voskati. V avtomatski avtopralnici izberite program pranja brez dodatkov za voskanje.

Poliranje je potrebno le v primeru, če so na lakirni površini trdne substance ali če je lak izgubil blesk.

Polirno sredstvo s silikonom naredi na laku zaščitni film, zaradi katerega konzerviranje ni potrebno.

Pri negi nelakiranih delov karoserije ne smete uporabljati sredstev za konzerviranje in poliranje.

Ne voskajte motno plastificiranih delov karoserije in okrasnih trakov. Če je vozilo opremljeno s temi deli, ne

uporabljajte programov za vroče voskanje v avtomatskih avtopralnicah.

Ne polirajte motno lakiranih okrasnih delov, kot so npr. ohišja ogledal. Če tega ne upoštevate, se površina teh delov lahko blešči ali razbarva.

## Metlice brisalcev

V kombinaciji s pršilom za čiščenje stekel in sredstvom za odstranjevanje mrčesa je primerna mehka krpa, ki ne pušča vlaken ali usnjena krpa.

Pri čiščenju zadnjega okna z notranje strani vedno brišite vzporedno z grelnimi žičkami, saj se le-te v nasprotnem lahko poškodujejo.

Led lahko mehansko odstranite s strgalom. Pri odstranjevanju ledu pritisnite strgalo močno ob steklo, sicer pride pod strgalo umazanija, ki utegne steklo opraskati.

Umazane metlice očisite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje stekel.

## Panoramska streha

Nikoli je ne čistite s topili ali jedkimi čistili, bencinom, agresivnimi čistili (npr. odstranjevalec laka, topila, ki vsebujejo aceton itn.) ali čistili na močni alkalni ali kislinski bazi. Pri negi panoramske strehe ne smete uporabljati sredstev za voskanje in poliranje.

## Kolesa in pnevmatike

Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

Za nego platišč uporabljajte pH-nevtralno sredstvo za čiščenje platišč.

Lakirana platišča negujte s sredstvi za nego karoserije.

## Poškodba laka

Manjše poškodbe laka popravite s korekturnim barvnim svinčnikom še pred pojavom rje. Večje poškodbe laka ali zarjavela mesta dajte popraviti v servisni delavnici.

## Podvozje

Nekatere površine podvozja so premazane s PVC-jem, ostale pa so zaščitene s slojem trajnega voska.

Po pranju zato obvezno preverite celotno podvozje pod dnom karoserije in po potrebi dajte voskati.

Bitumen ali gumijasti materiali utegnejo poškodovati zaščitni sloj PVC-ja. Dela na podvozju naj opravijo strokovnjaki v servisni delavnici.

Pred pričetkom zime in po zimi operite podvozje in preverite zaščitni sloj voska.

## Sistem za utekočinjen naftni plin

### ⚠ Nevarnost

Utekočinjen naftni plin je težji od zraka in se lahko kopiči v vdolbinah.

To je potrebno upoštevati zlasti pri izvajanju del na podvozju v servisnem kanalu.

Pred lakiranjem vozila ali uporabo sušilne kabine s temperaturo nad 60 °C je treba izprazniti jeklenko za utekočinjen naftni plin.

Preureditve na sistemu za utekočinjen naftni plin so prepovedane.

## Nosilec na zadku vozila

Sistem zadnjega nosilca vsaj enkrat letno očistite s parnim ali visokotlačnim vodnim curkom.

Če zadnji nosilec ni v redni uporabi, ga vseeno od časa do časa, še posebej pozimi, izvlecite.

## Nega notranjosti vozila

### Potniški prostor in prevleke

Potniški prostor vključno z armaturno ploščo in oblogami čistite s suho krpo ali s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Usnjeno oblazinjenje očistite s čisto vodo in mehko krpo. Če je bolj umazana, uporabite izdelke za nego usnja.

Instrumentno ploščo in zaslone čistite samo z mehko, vlažno krpo. Če je potrebno, uporabite blago milnico.

Blazinjenje iz blaga boste najbolje očistili s sesalnikom in ščetko. Madeže lahko odstranite s sredstvom za čiščenje potniškega prostora.

Blago prevlek morda ni pralno. To lahko povzroči vidno razbarvanje, še posebej na oblazinjenju svetlejših barv. Odstranljive madeže in razbarvanost je treba čim prej odstraniti.

Za čiščenje varnostnih pasov zadošča mlačna voda ali sredstvo za čiščenje potniškega prostora.

### Svarilo

Ježki (sponke s kaveljčki, ki se prilepijo na tkanino) lahko poškodujejo notranjo prevleko.

Isto velja za oblačila z ostrimi predmeti kot npr. zadrge, pasovi ali zakovice.

### Plastični in gumijasti deli

Plastične in gumijaste dele lahko čistite z istim čistilnim sredstvom, ki je namenjeno za čiščenje karoserije. Po potrebi uporabite sredstvo za čiščenje potniškega prostora. V nobenem primeru ne uporabite drugih čistil! Ne uporabljajte bencina ali topila. Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih curkov.

# Vzdrževanje in servisiranje

<b>Splošne informacije .....</b>	<b>217</b>
Servisne informacije .....	217
<b>Priporočene tekočine, maziva in deli .....</b>	<b>218</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	218

## Splošne informacije

### Servisne informacije

Da bo zagotovljeno varčno in varno delovanje vozila in da bo vozilo obdržalo svojo ceno, morajo biti vsa vzdrževalna dela opravljena v predpisanih intervalih.

Podrobni najsodobnejši servisni načrt za Vaše vozilo je na voljo v servisni delavnici.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 83.

### Evropski servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 30.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

V primeru zahtevnejših pogojev uporabe vozila, npr. taxi in policijska vozila, lahko veljajo krajevi servisni intervali.

Evropski servisni načrt velja za naslednje države:

Andora, Avstrija, Belgija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Ciper, Češka republika, Črna Gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Grenlandija, Hrvaška, Islandija, Italija, Latvija, Lichtenštajn, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Republika Irska, Romunija, San Marino, Slovaška, Slovenija, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 83.

### Mednarodni servisni intervali

Redni servis (vzdrževanje) Vašega vozila je predpisan na vsakih 15.000 km ali na 1 leto; odvisno, kaj nastopi prej. Naslednji redni servis sicer prikazuje informacijski zaslon.

Mednarodni servisni načrt velja za države, ki niso nanizane v Evropskem servisnem načrtu.

Prikazovalnik servisnih intervalov  
⇒ 83.

## Potrdila

Potrdila o opravljenih vzdrževalnih delih se beležijo v Servisni in garancijski knjižici. Datum in prevoženi kilometri ob servisnem opravilu so potrjeni z žigom in podpisom serviserja.

Evidenca, da so bili vsi pregledi in vzdrževalna dela opravljeni v skladu s specifikacijami proizvajalca, je predpogoj za vsak garancijski zahtevek ter pride v poštev tudi, ko/če je vozilo ponovno prodano, zato se prepričajte, da je Servisna knjižica pravilno izpolnjena.

## Prikazovalnik servisnih intervalov in nadziranje trajanja motornega olja

Dolžina servisnih intervalov je odvisna od različnih dejavnikov in pogojev uporabe vozila.

Sistem za nadzor trajanja motornega olja obvešča voznika o tem, kdaj je potrebno motorno olje zamenjati.

Prikazovalnik servisnih intervalov

⇒ 83.

## Priporočene tekočine, maziva in deli

### Priporočene tekočine in maziva

Uporabljajte samo izdelke, ki ustrezajo priporočenim specifikacijam.

#### ⚠️ Opozorilo

Delovni potrošni materiali so zdravju škodljivi in celo strupeni. Z njimi ravnjajte previdno. Preberite si navodila na embalaži sredstva.

### Motorno olje

Motorno olje je označeno po kakovosti in viskoznosti. Kakovost je protatega pomena pri izbiri pravilnega motornega olja. Kakovost olja zagotavlja npr. čistost motorja ter zaščito pred obrabo in staranjem, medtem ko je viskoznostna oznaka informacija o pretočnosti olja v temperaturnih območjih.

Dexos je najnovejša kakovost motornega olja, ki zagotavlja optimalno zaščito bencinskih in dizelskih motorjev. Če le-to ni na voljo, je potrebno uporabiti motorno olje druge navedene kakovosti. Priporočila za bencinske motorje veljajo tudi za motorje, ki jih poganja stisnjen zemeljski plin (CNG), utekočinjen naftni plin (LPG) ali etanol (E85).

Izberite ustrezeno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice ⇒ 222.

### Dolivanje motornega olja

Dovoljeno je mešanje olj različnih znamk, če ustreza specifikacijam (kakovost in viskoznost motornega olja).

Uporaba motornih olj kakovosti samo ACEA A1/B1 ali samo A5/B5 je prepovedana. Pod določenimi delovnimi razmerami utegne pripeljati do težkih poškodb motorja.

Izberite ustrezno motorno olje na osnovi njegove kakovosti in minimalne temperature okolice  $\diamond 222$ .

#### Dodatki k motornimi olji

Uporaba aditivov utegne povzročiti poškodbe in razveljaviti garancijo.

#### Viskoznostne stopnje motornega olja

SAE viskoznostna klasifikacija podaja informacijo o pretočnosti olja.

Večnamensko olje je označeno z dvema podatkoma, npr. SAE 5W-30. Prvi podatek pred črko W označuje viskoznost pri nizki temperaturi, drugi podatek pa viskoznost pri visoki temperaturi.

Izberite ustrezno viskoznostno stopnjo glede na minimalno temperaturo okolja  $\diamond 222$ .

Vse priporočene stopnje viskoznosti so primerne za okolje z visokimi temperaturami.

#### Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi

Hladilna tekočina brez silikata (LLC - Long Life Coolant). Poščite servisno delavnico.

Sistem je tovarniško polnjen s hladilno tekočino, ki zagotavlja odlično zaščito pred korozijo in zmrzovanjem do pribl.  $-28^{\circ}\text{C}$ . V severnih deželah z zelo nizkimi temperaturami zagotavlja tovarniško polnjena hladilna tekočina zaščito pred zmrzovanjem do pribl.  $-37^{\circ}\text{C}$ . To koncentracijo po možnosti vzdržujte skozi vse leto. Hladilni aditivi, ki dodatno ščitijo pred rjavenjem ali tesnijo manjša puščanja, utegnejo povzročiti težave pri delovanju. Zaradi okvar ali težav pri delovanju, vzročno povezanih z uporabo hladilnih aditivov, je garancijski zahtevek zavrnjen.

#### Zavorna tekočina in tekočina sklopke

Zavorna tekočina je hidroskopična, zato sčasoma absorbira vlago, ki zniža njeno točko vrelišča in zmanjša njen učinek. Zato morate upoštevati intervale menjave zavorne tekočine.

# Tehnični podatki

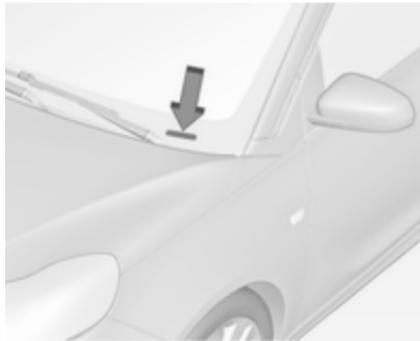
<b>Identifikacija vozila .....</b>	<b>220</b>
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	220
Tipska ploščica .....	221
Identifikacijska koda motorja ...	221
<b>Podatki vozila .....</b>	<b>222</b>
Priporočene tekočine in maziva .....	222
Podatki motorjev .....	225
Učinkovitost .....	227
Masa vozila .....	228
Mere vozila .....	229
Prostornine .....	230
Tlak v pnevmatikah .....	231

## Identifikacija vozila

### Identifikacijska številka vozila (številka šasije)



Identifikacijska številka vozila (številka šasije) je vtisnjena na tipski ploščici in na desni strani na dnu vozila pod talno oblogo med sovoznikovimi vrati in sedežem.



Identifikacijska številka vozila je lahko vtisnjena na instrumentni plošči in je vidna skozi vetrobransko steklo ali v motornem prostoru, na desni steni karoserije.

## Tipska ploščica



Tipska ploščica je pritrjena na okvir sprednjih levih ali desnih vrat – na stebru.



Informacije na tipski ploščici:

- 1 : proizvajalec
- 2 : številka dovoljenja
- 3 : identifikacijska številka vozila (številka šasije)
- 4 : deklarirana dovoljena skupna masa vozila v kg
- 5 : deklarirana dovoljena skupna masa vlačilca in priklopnika v kg
- 6 : največja dovoljena obremenitev sprednje preme v kg
- 7 : največja dovoljena obremenitev zadnje preme v kg
- 8 : specifični podatki vozila ali specifični podatki glede na državo

Kombinirana obremenitev sprednje in zadnje osi ne sme presegati dovoljene skupne mase. Npr.: pri maksimalno obremenjeni sprednji osi smemo zadnjo os obremeniti samo z razliko do dovoljene skupne mase.

Tehnični podatki so izračunani po normativih Evropske skupnosti. Pridržujemo si pravico do sprememb. V primeru odstopanja imajo podatki v dokumentih vozila prednost pred podatki v teh Navodilih za uporabo.

## Identifikacijska koda motorja

Tabele tehničnih podatkov navajajo identifikacijsko kodo motorja. Tabela s podatki motorjev dodatno navaja inženirske kodo. Podatki motorjev ⇒ 225.

Za določitev ustreznega motorja glejte homologacijsko potrdilo EEC, ki je priloženo vozilu, ali druge nacionalne registracijske dokumente.

Potrdilo o skladnosti navaja identifikacijsko kodo motorja, druge državne objave lahko navajajo inženirske kodo. Preverite prostornino bata in moč motorja, da identificirate ustrezen motor.

## Podatki vozila

### Priporočene tekočine in maziva

#### Evropski servisni načrt

##### Zahetvana kakovost motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 217

---

Kakovost motornih olj

Bencinski motorji

(vključno s CNG, LPG, E85)

---

dexos 1

-

dexos 2

✓

---

Če kakovost dexos ni na voljo, lahko za dolivanje med menjavama olja uporabite največ en liter motornega olja kakovosti ACEA C3.

##### Viskoznostne stopnje motornega olja

Vse evropske države z evropskim servisnim intervalom ⇨ 217

---

Zunanja temperatura

Bencinski ali dizelski motor

---

Do -25 °C

SAE 5W-30 ali SAE 5W-40

---

Pod -25 °C

SAE 0W-30 ali SAE 0W-40

---

**Mednarodni servisni načrt****Zahtevana kakovost motornega olja****Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 217**

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)
<b>dexos 1</b>	✓
<b>dexos 2</b>	✓

Če kakovost dexos ni na voljo, lahko uporabite olje spodaj naštetih kakovosti:

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 217**

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)
GM-LL-A-025	✓
GM-LL-B-025	-

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 217**

Kakovost motornih olj	Bencinski motorji (vključno s CNG, LPG, E85)
ACEA A3/B3	✓
ACEA A3/B4	✓

**Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 217**

ACEA C3	✓
API SM	✓
API SN okolju prijazno	✓

**Viskoznostne stopnje motornega olja****Vse države z mednarodnim servisnim intervalom ⇨ 217**

Zunanja temperatura	Bencinski ali dizelski motor
Do -25 °C	SAE 5W-30 ali SAE 5W-40
Pod -25 °C	SAE 0W-30 ali SAE 0W-40
Do -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> ali SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Dovoljeno, vendar je priporočljiva uporaba olja SAE 5W-30 ali SAE 5W-40 s kakovostjo dexos.

## Podatki motorjev

Karakteristična oznaka motorja	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL
Prodajna oznaka	1.0	1.0	1.2	1.4
Inženirska koda	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER
Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]	999	999	1229	1398
Maks. moč [kW]	66	85	51	64
pri vrt./min.	3700-6000	5000-6000	5600	6000
Navor [Nm]	170	170	115	130
pri vrt./min.	1800-3700	1800-4500	4000	4000
Tip goriva	Bencinski	Bencinski	Bencinski	Bencinski
Oktansko število RON				
priporočeno	95	95	95	95
možno	98	98	98	98
možno	91	91	91	91
Dodatna vrsta goriva	–	–	–	–

Karakteristična oznaka motorja	B14XEL	B14XER	B14NEH
Prodajna oznaka	1.4 LPG	1.4	Adam S
Inženirska koda	B14XER	B14XER	B14NET
Gibna prostornina [cm <sup>3</sup> ]	1398	1398	1364
Maks. moč [kW]	64	74	110
pri vrt./min.	6000	6000	5000
Navor [Nm]	130 <sup>2)</sup>	130	220
pri vrt./min.	4000	4000	3000-4500
Tip goriva	Utekočinjen plin/bencin	Bencinski	Bencinski
Oktansko število RON			
priporočeno	95	95	98
možno	98	98	95
možno	91	91	–
Dodatna vrsta goriva	Utekočinjen naftni plin (LPG)	–	–

2) Pogon na LPG: 124.

## Učinkovitost

Motor	B14XEL						
	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	LPG	B14XER	B14NEH
Maks. hitrost [km/h]							
Ročni menjalnik	180	196	165	176	176	185	210
Robotiziran ročni menjalnik	–	–	–	178	–	–	–

## Masa vozila

Osnovna masa (praznega, za vožnjo pripravljenega) vozila - osnovni model brez opcijске opreme

	Motor	Ročni menjalnik	Robotiziran ročni menjalnik
brez/s klimatsko napravo	B10XFL	1141/1156	–
[kg]	B10XFT	1141/1156	–
	B12XEL	1086/1101	–
	B14XEL	1120/1135	1120/1135
	B14XEL LPG	1163/1178	–
	B14XER	1120/1135	–
	B14NEH	1163/1178	–

Opcijskia in dodatna oprema povečata maso praznega vozila.

Informacije o natovarjanju ⇨ 71.

## Mere vozila

Dolžina [mm]	3747
Širina brez ogledal [mm]	1720
Širina vključno z zunanjimi ogledali [mm]	1966
Višina brez antene [mm]	1475-1508 <sup>3)</sup>
Talna dolžina prtljažnika [mm]	462
Talna dolžina prtljažnika s preklopjenimi zadnjimi sedeži [mm]	1041
Širina prtljažnika [mm]	954
Višina prtljažnika [mm]	874
Medosna razdalja [mm]	2311
Premer obračalnega kroga [m]	10,17-11,06 <sup>3)</sup>

3) Odvisno od opreme.

**Prostornine****Motorno olje**

<b>Motor</b>	<b>B10XFL</b>	<b>B10XFT</b>	<b>B12XEL</b>	<b>B14XEL</b>	<b>B14XEL LPG</b>	<b>B14XER</b>	<b>B14NEH</b>
vključno s filtrom [l]	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
med MIN in MAX oznakama [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

**Rezervoar za gorivo**

<b>Motor</b>	<b>B10XFL</b>	<b>B10XFT</b>	<b>B12XEL</b>	<b>B14XEL</b>	<b>B14XEL LPG</b>	<b>B14XER</b>	<b>B14NEH</b>
Bencin, količina polnjenja [l]	35	35	35	35	35	35	35
LPG, količina polnjenja [l]	–	–	–	–	35	–	–

## Tlak v pnevmatikah

Motor	Pnevmatike	Komfort do treh oseb v vozilu		ECO do treh oseb v vozilu		Pri maksimalni obremenitvi vozila	
		spredaj	zadaj	spredaj	zadaj	spredaj	zadaj
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B10XFL,	175/70 R14,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B12XEL,	185/70 R14,						
B14XEL,	185/60 R15,						
B14XEL LPG,	185/65 R15,						
B14XER	195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18						
B10XFT	185/60 R15, 195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14NEH	195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
Vsi	Začasno rezervno kolo 115/70 R16	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

## Informacija za stranko

<b>Informacije za kupce .....</b>	<b>232</b>
Izjava o skladnosti .....	232
Popravilo škode zaradi trčenja	234
Potrditev programske opreme .	234
<b>Beleženje podatkov vozila in za-sebnost .....</b>	<b>236</b>
Pomnenje delovanja .....	236
Prepoznavanje radijske frekvence (RFID) .....	237

## Informacije za kupce

### Izjava o skladnosti

#### Sistemi radijskega prenosa

To vozilo je opremljeno s sistemi, ki oddajajo in/ali sprejemajo radijsko valovanje v skladu z evropsko direktivo 1999/5/EC. Ti sistemi izpolnjujejo bistvene zahteve in druga pomembna določila direktive 1999/5/EC. Kopije originalnih izjav o skladnosti so dostopne na našem spletnem mestu.

# Dvigalka



Konformitätsklärung

noch EG Richtlinie 2006/42/EG

Herrn erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wogenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13331022

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

Jacking	GMW9727 GM 14327 GMNS127 GMW15005 ISO TS 16949
Standard Equipment Jack - Hardware Tests	
Vehicule Integrity-Heating and Service Station Jacking	
Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test Qualitätsmanagementssystem	

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammensetzung der Technischen Unterlagen.

Söderhamn, 31. januari 2014

p. fluk 795  
Hand-Peng Miettinen  
Engineering Group Manager Chassis & Structure

Aktion Open AG  
Bürokrat-Platz 1  
63452 Darmstadt  
T 06141 403 1-205; F 06141 403 1-208 00

Sitz der Geschäftsführer: Bonn  
Anschrift: Dr. Tschirhart, 5300 Bonn

Volume 30 Number 1

**Prevod izvirne izjave o skladnosti**

Izjava o skladnosti v skladu z direktivo Evropske skupnosti 2006/42/ES

Izjavljamo, da je izdelek:

Oznaka izdelka: Dvigalka

Tip/številka dela GM: 13331922  
skladen z določili direktive  
2006/42/ES.

Uporabljeni tehnični standardi:

GMN9737	: Dviganje
GM 14337	: Dvigalka pri standardni opremi - preizkusi tehnične opreme
GMN5127	: Celovitost vozila - dviganje z dvigalom in servisno dvigalno opremo
GMW15005	: Standardna oprema z dvigalko in rezervnim kolesom, preizkus vozila
ISO TS 16949	: Sistemi upravljanja kakovosti

Podpisnik je pooblaščen za zbiranje tehnične dokumentacije.

Rüsselsheim, 31. januarja 2014

podpisnik

Hans-Peter Metzger

Direktor Skupine za inženiring podvozja in konstrukcije

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**Popravilo škode zaradi trčenja****Debelina laka**

Odvisno od proizvodnje je lahko debelina laka med 50 in 400 µm.

Zato debelina laka ni pokazatelj potrebe po pravilu zaradi trčenja.

**Potrditev programske opreme**

Nekateri sestavni deli OnStar vključujejo programsko opremo libcurl in unzip ter programsko opremo drugih razvijalcev. Spodaj so navedena obvestila in licence za libcurl in unzip ter za programsko opremo drugih razvijalcev. Glejte <http://www.lg.com/global/supportopensource/index>.

**libcurl**

Avtorske pravice in dovoljenje za uporabo

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

Vse pravice pridržane.

Dovoljenje za uporabo, kopiranje, spremenjanje in distribucijo te programske opreme za kakršen koli namen, z ali brez pristojbine, je odobreno pod pogojem, da je na vseh kopijah prikazano zgoraj navedeno obvestilo o avtorskih pravicah in o dovoljenju.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne, vključno, vendar ne omejeno na garancije za prodajo, ustreznost za določen namen in nekrišenje pravic tretjih oseb. Avtorji ali imetniki avtorskih pravic ne bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršne koli zahtevke, škodo ali druge odgovornosti, bodisi v pogodbenem dejanju, nezakonitem dejanju ali kako drugače, ki bi izhajal iz ali bil povezan s programsko opremo ali uporabo programske opreme ali ravnanjem z njo.

Razen navedenega v tem obvestilu, se ime imetnika avtorskih pravic ne bo uporabljalo v oglaševanju ali za spodbujanje prodaje, uporabe ali drugih dejavnosti v povezavi s to programsko opremo, brez predhodnega pisnega soglasja imetnika avtorskih pravic.

### **unzip**

To je različica avtorskih pravic in licence programa Info-ZIP z dne 10.02.2005. Končna različica tega

dokumenta bi morala biti na voljo na spletni strani <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.htm> za nedoločen čas. Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Vse pravice so pridržane.

Za namene teh avtorskih pravic in licence je program "Info-ZP" opredeljen kot naslednji sklop posameznikov:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Programska oprema je zagotovljena tako, "kot je", brez kakršne koli garancije, izrecne ali implicitne. Program Info-ZIP ali njegovi avtorji ne

bodo v nobenem primeru odgovorni za kakršno koli neposredno, posredno, nemamerno, posebno ali posledično škodo, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe te programske opreme.

Dovoljenje za uporabo te programske opreme za kakršen koli namen, vključno za komercialno uporabo, ter za njeno spremenjanje in prosto redistribucijo, se izda vsem, pri tem pa je treba upoštevati naslednje omejitve:

1. Pri redistribuciji izvirne kode se morajo ohraniti zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija, zavnitev odgovornosti in ta seznam pogojev.
2. Pri redistribuciji v binarni obliki (prevedeni izvršljivi programi) morajo biti v dokumentaciji in/ali gradivu, ki so dobavljeni s programom, navedeni zgornje obvestilo o avtorskih pravicah, definicija in ta seznam pogojev. Edina izjema temu pogoju je redistribucija standardnega binarnega programa UnZipSFX binary (vključno s SFXWiz) kot

dela samorazširitevnega arhiva, ki je dovoljena brez vključitve te licence, vse dokler običajna pasica SFX ni odstranjena iz binarnega programa ali ni onemogočena.

3. Spremenjene različice – vključno z, vendar ne omejeno na vrata novih operacijskih sistemov, obstoječa vrata z novimi grafičnimi vmesniki in dinamične, deljene ali statične knjižnične različice – morajo biti vidno označene kot take in ne smejo biti napačno navedene kot izvorna različica. Spremenjene različice prav tako ne smejo biti napačno navedene kot izdaja programa Info-ZIP – vključno z, vendar ne omejeno na označevanje spremenjenih različic z imenom "Info-ZIP" (ali kakršno koli različico tega, vključno z, vendar ne omejeno na drugačno uporabo velikih in malih začetnic), "Pocket UnZip," "WiZ" ali "MacZip" – brez izrecnega soglasja Info-ZIP.  
Spremenjene različice prav tako

ne smejo potvoriti e-poštnih naslovov Zip-Bugs ali Info-ZIP ali URL-naslovov Info-ZIP.

4. Info-ZIP si pridržuje pravico do uporabe imen "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," in "MacZip" za lastne izdaje v izvorni in binarni kodi.

## Beleženje podatkov vozila in zasebnost

### Pomnenje delovanja

#### Pomnilniki podatkov v vozilu

Veliko število elektronskih delov v vašem vozilu vsebuje pomnilnike podatkov, v katerih se začasno ali trajno hranijo tehnični podatki o stanju vozila, dogodkih in napakah. Na splošno se s temi tehničnimi informacijami dokumentira stanje delov, modulov, sistemov ali okolice:

- delovni pogoji sistemskih delov (npr. nivoji polnjenja)
- sporočila o stanjih vozila in posamičnih sestavnih delih (npr. število vrtljajev koles/vrtilna hitrost, pojemek, prečni pospešek)
- nepravilnosti in okvare ključnih sistemskih delov

- odzivi vozila v posebnih situacijah vožnje (npr. sprožitev zračne blazine, aktiviranje sistema za uravnavanje stabilnosti)
- pogoji okolice (npr. temperatura)

Ti podatki so izključno tehnične naprave in pomagajo prepoznati in odpraviti napake ter optimizirati funkcije vozila.

S tem podatki ni mogoče ustvarjati profilov gibanja vozila, ki bi beležili prevožene poti.

V servisni delavnici (npr. popravila, postopki servisiranja, garancijski primer, zagotavljanje kakovosti) lahko zaposleni v servisni mreži (vključno s proizvajalcev) navedene tehnične informacije s posebnimi diagnostičnimi napravami odčitajo iz pomnilnikov dogodkov in podatkov. Več informacij o tem lahko dobite v servisni delavnici. Ko je napaka odpravljena, se podatki izbrišejo iz pomnilnikov napak ali se trajno prepišejo.

Pri uporabi vozila lahko nastopijo situacije, ko je te tehnične podatke v kombinaciji z drugimi informacijami

(poročilo o nesreči, poškodbe na vozilu, izjave prič itd.) s podporo strokovnjaka mogoče povezati z določeno osebo.

Na podlagi dodatnih funkcij, ki so pogodbeno dogovorjene s stranko (npr. lociranje vozila v nujnih primerih) je mogoče iz vozila pridobiti nekatere posebne podatke.

## Prepoznavanje radijske frekvence (RFID)

Tehnologija RFID se uporablja v nekaterih vozilih za funkcije, kot sta npr. nadzor tlaka v pnevmatikah ali varnost sistema za vžig. Prav tako se uporablja v povezavi z udobnimi pripomočki, kot so obeski ključev za daljinsko zaklepanje/odklepanje in zagon, ter vgrajeni oddajniki za odpiranje garažnih vrat. Tehnologija RFID v vozilih Opel ne uporablja ali beleži osebnih podatkov in ni povezana s katerim koli drugim sistemom Opel, ki vsebuje osebne podatke.

# Kazalo

<b>A</b>	
Akumulator vozila .....	172
Alarmna naprava .....	26
<b>B</b>	
Barvni informacijski prikazovalnik. ....	97
Beleženje podatkov vozila in zasebnost.....	236
Brisalci/naprava za pranje vetrobranskega stekla .....	75
Brisanje/pranje zadnjega stekla ..	77
<b>C</b>	
Car Pass .....	21
Centralno zaklepanje .....	23
<b>D</b>	
Deaktiviranje sovoznikovih varnostnih blazin .....	47, 88
Delovanje klimatske naprave ....	129
Dodatna oprema in preureditve vozila .....	168
Dolge luči .....	91, 113
Dotakanje goriva .....	162
Držala za pijačo .....	54
Dvigalka.....	188
<b>E</b>	
Električna nastavitev .....	28
Električne vtičnice .....	80
Električno pomična stekla .....	30
<b>F</b>	
Flex-Fix sistem.....	56
<b>G</b>	
Globina profila .....	195
Goriva za bencinske motorje ....	160
Gorivo.....	160
Gorivo za delovanje na plin.....	160
Grafični informacijski prikazovalnik.....	98
<b>H</b>	
Halogenski žarometi .....	175
Hladilna tekočina in sredstvo proti zamrznitvi.....	218
Hladilna tekočina motorja .....	171
Hupa .....	14, 75
<b>Elektronska klimatska naprava ..</b>	<b>123</b>
<b>Elektronski sistem.....</b>	<b>183</b>
<b>Elektronski stabilnostni nadzor...</b>	<b>144</b>
Elektronski stabilnostni nadzor in sistem proti zdrsavanju koles	90
Elektronski stabilnostni nadzor izklopljen.....	89
Elektronsko krmiljeni vozni programi .....	140

<b>I</b>	
Identifikacijska koda motorja.....	221
Identifikacijska številka vozila (številka šasije) .....	220
Imobilizator .....	27
Indikatorji.....	81
Informacije o natovarjanju .....	71
Informacijski prikazovalniki.....	92
Instrumentna plošča .....	81
Izbirna ročica .....	138
Izbirnik goriva .....	82
Izjava o skladnosti.....	232
Izpušni plini .....	136
<b>K</b>	
Katalizator .....	136
Klimatska naprava .....	121
Ključi .....	20
Ključi, ključavnice.....	20
Ključ, pomnilnik nastavitev.....	22
Koda.....	99
Kolesa in pnevmatike .....	190
Kolesni pokrovi .....	196
Komplet za popravilo pnevmatik	197
Kontrolna lučka elektronike motorja .....	88
Kontrolna lučka emisije motorja ...	88
Kontrolne lučke.....	81, 84
Konveksna oblika .....	28
<b>L</b>	
Lučka registerske tablice .....	182
<b>M</b>	
Masa vozila .....	228
Menjalnik .....	16
Mere vozila .....	229
Merilnik hitrosti .....	81
Merilniki.....	81
Merilnik količine goriva .....	82
Merilnik temperature hladilne tekočine motorja .....	83
Merilnik vrtljajev motorja .....	82
Mesta namestitve otroškega sedeža .....	50
Mestni način.....	145
Mikrofilter zraka .....	128
Motorno olje .....	170, 218, 222
<b>N</b>	
Nalepka za zračno blazino.....	42
Napaka .....	140
Napetost baterije .....	101
Nastavitev ogledal .....	8
Nastavitev sedeža .....	7, 36
Nastavitev volana .....	9, 74
Nastavitev vzglavnika .....	8
Nastavljlive prezračevalne šobe ..	128
Nasveti za vožnjo.....	130
Nega notranjosti vozila .....	215
Nega za zunanji izgled.....	212
Nega zunanjosti vozila .....	212
Nenastavljlive prezračevalne šobe .....	128
Nevarnosti, opozorila in svarila .....	4
Nizek nivo goriva .....	91
Nosilec koles.....	56
Nosilec na zadku vozila.....	56
Notranja osvetlitev.....	115
Notranje luči .....	183
Notranje ogledalo.....	29
<b>O</b>	
Oblast nad vozilom .....	130
Oblazinjenje.....	215
Obremenitev strehe.....	71
Odklepanje vozila .....	6
Odlaganje izrabljenih vozil .....	169
Odperta vrata .....	91
Ogrevana ogledala .....	29
Ogrevanje .....	39
Ogrevanje, prezračevanje, hlajenje .....	16
Ogrevanje sedeža .....	39
Ogrevano zadnje okno .....	31
Ogrevan volanski obroč .....	74
Okvara.....	210
Olje, motor.....	218
Olje, motorno.....	222
Omejevalnik hitrosti.....	148
OnStar.....	106

Opozorila in obvestila o vozilu .....	99	Pomnenje delovanja.....	236	Pritisnite pedal.....	88
Opozorilna lučka za pripenjanje varnostnega pasu .....	87	Pomnilnik nastavitev.....	22	Pritrdilna ušesca .....	69
Opozorilni trikotnik .....	69	Pomoč pri speljevanju na vzponu .....	142	Prostori za spravljanje.....	54
Opozorilno utripanje smernikov .	114	Popravilo škode zaradi trčenja... .	234	Prostornine .....	230
Opozorilo na stransko slepo točko.....	158	Poraba goriva in emisija CO <sub>2</sub> ....	165	Prtljažnik .....	25, 65
Orodje .....	188	Potrditev programske opreme....	234	Prva pomoč.....	70
Orodje vozila.....	188	Potrebno delo .....	169	<b>R</b>	
Osebne nastavitev vozila .....	102	Prednji sedeži.....	35	Radijski daljinski upravljalnik .....	21
Osvetlitev armaturne plošče .....	183	Prednji smerniki .....	177	Rezervno kolo .....	204
Osvetlitev ob izhodu .....	118	Predrte pnevmatike.....	201	Robotiziran ročni menjalnik.....	137
Otroški varnostni sedeži .....	48	Pregled armaturne plošče .....	10	Ročna zatemnitev .....	29
Otroški varnostni sedeži ISOFIX .	53	Prekinitev napajanja z gorivom v potisnem hodu .....	132	Ročna zavora.....	141, 142
Oznake na pnevmatikah .....	190	Preklopljiva ogledala .....	28	Ročni menjalnik .....	137
<b>P</b>		Preklop sedeža .....	37	Ročni način prestavljanja .....	140
Panoramska streha .....	32	Preklop v višjo prestavo.....	89	<b>S</b>	
Parkiranje .....	18, 135	Prekrivalo tovornega prostora .....	67	Samodejna zatemnitev .....	29
Parkirne luči .....	115	Prepoznavanje radijske frekvence (RFID).....	237	Samodejni vklop kratkih luči .....	113
Parkirni pomočnik .....	150	Preverjanja na vozilu.....	169	Samodejni vklop luči .....	112
Pasovi.....	39	Prezračevalne šobe.....	128	Samodejno zaklepanje .....	24
Pepelniki .....	81	Prezračevanje.....	120	Senčniki .....	31
Podatki motorjev .....	225	Pribor za prvo pomoč .....	70	Servisiranje .....	129
Podatki vozila.....	222	Prikazovalnik menjalnika .....	138	Servisne informacije .....	217
Pokrov motorja .....	169	Prikazovalnik servisnih intervalov	83	Servo volan.....	89
Pokrov podtalnega prostora za spravljanje zadaj .....	68	Prilagoditev osvetlitve instrumentov .....	115	Shranjevanje vozila.....	168
Položaji kontaktnegata stikala .....	131	Priporočene tekočine in maziva .....	218, 222	Signaliziranje menjave voznega pasu .....	114
Položaj sedeža .....	35			Simboli .....	4

Sistemi za pomoč vozniku.....	147	Stranski smerniki .....	182	Upravni elementi.....	74
Sistemi zaznavanja ovir.....	150	Strešni prtljažnik .....	70	Ura .....	78
Sistem ogrevanja in prezračevanja .....	120	Stropne luči .....	116	Uvod .....	3
Sistem polnjenja .....	88	Svetlobni blisk .....	113		
Sistem proti blokiranju koles .....	141			<b>V</b>	
Sistem proti blokiranju koles (ABS) .....	89			Varnostne zavese .....	46
Sistem proti zdrsu pogonskih koles .....	143	Škatla z varovalkami na armaturni plošči .....	187	Varnostni pas .....	8
Sistem sprednjih varnostnih blazin .....	45	Škatla z varovalkami v motornem prostoru .....	184	Varnostni pasovi .....	39
Sistem Stop-start.....	133	Števec dnevno prevoženih kilometrov .....	81	Varnost vozila.....	26
Sistem stranskih varnostnih blazin	45	Števec prevoženih kilometrov .....	81	Varovala za otroke.....	48
Sistem varnostnih blazin .....	42			Varovalke .....	183
Sistem varnostnih blazin in zategovalnikov varnostnih pasov .....	87			Varovalni zaklep proti kraji (zapah) .....	26
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.....	90, 192			Vetrobransko steklo.....	30
Smernik .....	86			Vhod zraka .....	128
Snežne verige .....	196			Višinska nastavitev svetlobnega snopa žarometov .....	113
Sončna streha .....	32			Vleka.....	210
Sovoznikov predal .....	54			Vleka drugega vozila .....	211
Specifični podatki vozila .....	3			Vleka vozila .....	210
Speljevanje .....	17			Vozni kontrolni sistemi.....	143
Sprednji shranjevalni prostori.....	55			Voznikov informacijski zaslon.....	92
Stekla.....	30			Vpeljavanje novega vozila .....	131
Stikalo luči .....	111			Vpenjalne točke Top-tether.....	53
Stranske luči.....	111			Vrata.....	25
				Vstopna osvetlitev .....	117
				Vzglavniki .....	34
				Vzvratne luči .....	115
				Vžigalnik .....	80

**Z**

- Zadnja meglenka ..... 91, 114  
Zadnje luči ..... 179  
Zadnji prostori za spravljanje ..... 66  
Zagon in upravljanje ..... 131  
Zagon motorja ..... 132, 138  
Zagon z zunanjim akumulatorjem ..... 208  
Zakasnitev izklopa ..... 131  
Zamenjava kolesa ..... 201  
Zamenjava metlice brisalca ..... 174  
Zamenjava žarnic ..... 175  
Zapora zagona motorja ..... 91  
Zarosene zaslone žarometov ..... 115  
Zaščita akumulatorja pred izpraznitvijo ..... 118  
Zavore ..... 141, 172  
Zavorna pomoč ..... 142  
Zavorna tekočina ..... 172  
Zavorna tekočina in tekočina sklopke ..... 218  
Zavorni sistem in sistem sklopke ..... 88  
Zimske pnevmatike ..... 190  
Zunanja ogledala ..... 28  
Zunanja osvetlitev ..... 12, 111  
Zunanja temperatura ..... 77  
Zunanje luči ..... 91  
Zvočna opozorila ..... 101

**Ž**

- Žarometi ..... 111  
Žarometi za vožnjo v tujini ..... 113

**www.opel.com**

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Vse informacije, kijih vsebuje ta priročnik, so veljavne na spodaj navedeni datum. Podjetje Adam Opel AG si pridržuje pravico do sprememb v tehničnih specifikacijah, lastnostih in oblikovanju vozil, ki odstopajo od informacij v tem priročniku, kakor tudi pravico, da spremeni sam priročnik.

Izdaja: avgust 2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Natisnjeno na papirju, beljenemu brez klora.

**KTA-2744/8-sI**

**08/2015**

